

къ Дѣнѣзѣ въ мѣсяцѣ пре мѣнѣ
 (Къ грѣхѣ лѣтѣ, єши дѣхъ неко
 рать дни сѣмь:) Ши ла8 ф
 требатъ пре єль къ мѣсяцѣ тѣ
 пѣмѣле; ши дѣхъ рѣспѣніе, грѣхѣ
 легеніе фримѣ тѣстѣ пѣмѣле въ
 сѧнѣмѣ тѣлѣ * Ши ла8 рѣ
 гатъ пре дѣнѣвъ мѣшать, съ нѣ
 примицѣ пре дѣнѣшѣ аѳарѣ дни
 цинѣтъ * Ши єра акош лжетъ
 мѣшатъ съ тѣрмѣ тѣре де порчѣ
 де съ пѣшѣ * Ши ла8 рѣгѣ пре дѣнѣ
 вълѣ тѣцѣ дѣтѣи, грѣхѣ въ
 примицѣ пре ной форчѣ, съ
 фтрѣмѣ дѣтѣи * Ши дѣ
 словозѣтъ пре єи ІС дѣтѣи
 ши єшиндѣ дѣхѣрие чѣле неко
 рать, дѣхѣ дѣтѣи форчѣ: Ши
 са8 порнѣтъ тѣрмѣ пре вѣрмѣ
 фрмарѣ, (ши єра кала дѣаш
 мѣи,) ши са8 дѣтѣи фрмарѣ *
 Ихъ чѣлѣ че пѣшѣ порчѣ дѣхѣ
 читѣ, ши дѣхѣ спѣсѣ фрчѣи, ши
 дѣтѣи. Ши дѣхѣ єшикѣ съ вѣзѣ
 чѣлѣ че съ фркѣсѣ. Ши дѣ
 вѣнѣтъ ла ІС, ши дѣ вѣзѣтъ
 пре чѣлѣ че фркѣсѣ дѣтѣи чѣ
 зѣндѣ дѣтѣи, ши дѣтѣи пре
 пре кѣреле дѣтѣи легеніе, ши
 са8 тѣмѣтъ * Ши спѣвѣтъ лѣрѣ
 кѣрѣ вѣзѣсѣ че съ фркѣсѣ чѣлѣи
 дѣтѣи, ши де порчѣ * Ши
 дѣтѣи дѣвѣтъ пре дѣнѣвълѣ, ка
 съ тѣсѣ дни хотѣреле лѣрѣ *
 Ши дѣтѣи єль дѣкорѣи, рѣ
 гатъ пре єль чѣла че фркѣсѣ дѣтѣи
 читѣ, ка съ фіе къ дѣнѣвълѣ *
 Ихъ ІС вѣлѣ лїтѣи пре дѣнѣ
 вълѣ, че дѣхѣсѣ лѣи, мѣсци д

каса тѣла дѣ тѣи ши тѣ
 не лѣрѣ вѣтѣ ца8 фркѣтъ єти
 дѣнѣвълѣ ши тѣкѣ мїлѣнѣтъ ши
 са8 дѣхѣ, ши дѣхѣ фрпѣтъ дѣропо
 вѣдѣи дѣтѣи дѣтѣи дѣлѣи дѣлѣи
 кѣтъ ІС лѣи, ши съ мїлѣ
 тѣцѣ *

Бѣнѣи дѣтѣи дѣлѣи дѣлѣи
 тѣмѣнѣ дѣлѣи дѣлѣи дѣлѣи

Маркѡ, Капъ: б.

Зачалѡ: б.



Вѣбѣтъ дѣтѣи вѣнѣ
 та8 ла ІС, оу
 тѣль дни май ма
 рији сїнагѡгзи пре
 тѣмѣ тѣи: Ши вѣ
 зѣндѣ пре дѣнѣвълѣ, дѣхѣ тѣзѣтъ
 ла пичареле лѣи * Ши рѣга пре
 дѣнѣвълѣ мѣшать, грѣхѣ вѣ
 фата тѣ спѣ сїнагѡгзи пре
 тѣ, вѣнѣ дѣцѣ пѣне пре дѣнѣ
 мїлѣнѣ, ка съ се мїлѣнѣскѣ
 ши съ фіе вѣе * Ши дѣхѣ мѣрѣ
 къ дѣнѣвълѣ, ши дѣвѣтъ єль мѣрѣ
 мѣрѣде мѣшать * Ши вѣнѣсѣ де
 дѣ май мѣрѣвѣи сїнагѡгзи
 грѣхѣ вѣтѣ ца8 мѣрѣтъ,
 чѣмай сїнагѡгзи пре фркѣтѣ
 рюль; * Ихъ ІС дѣтѣи дѣ
 зѣндѣ кѣвѣнѣтѣ, че съ зицѣ,
 дѣхѣ грѣтѣ май мѣрѣвѣи сїнагѡ
 гзи вѣтѣ ца8 мѣрѣтѣ *
 Ши дѣхѣ дѣтѣи дѣвѣтѣ сїнѣ пре
 нѣчѣ оуѣвълѣ съ тѣтѣ, пѣман
 пре Пѣтѣ, ши пре Гакѡвѣ, ши
 пре Іѡаннѣ фрѣтѣ лѣи Гакѡвѣ
 Ши дѣхѣ вѣнѣтѣ дѣтѣи май тѣре
 лѣи сїнагѡгзи, ши дѣхѣ вѣзѣтѣ

гжачавъ, плажіжнъ ши ввегжнъ
дусе мѣлтъ * Ши фрѣжнъ ду
грзітъ лѡръ, че плажиціи ши
чес. гжачевій ціи, на в мѣрітъ фечоа
ра, чи доарме * Ши ши ввѣтъ
жокъ де джнєвль. Іарг єльго
ніндъ пре тоци, лѣтаго пре та
тгаль ши пре мѣма фечоарей з
ши пре чел че єрѣ кв джнєвль з
ши ду фрѣтъ оунде єрѣ з
канидъ фечоара * Ши ду ажнн
демжнъ пре фечоарз з та в зиц
ен, талида куми з каре съ тал
кваче, фатгз (цие грѣсіе)
скольз * Ши фрѣтъ са в скв
латъ фечоара, ши оумблѣ: кз
єрѣ де дойспрѣзѣче ани. Ши
са в спзимжнітъ кв спанімѣ
маре в Ши ду в поронітъ лѡръ
мѣлтъ, съ нѹшіе ниментъ де ача
ита, ши ду зиц си дѣ ен съ
мнїнче * Ши ду єшитъ де а
коло, ши ду венітъ ла мосіа
са: ши ду пз джнєвль ду мѣрі
Оунікій лѹи *

Самегтъ д. Патраспредѣчи са
тамжнъ ду пз Рѹсалий деда
Матдні Капъ: итъ
Зачало: итъ



Брѣмѣ атблѣ з грѣ
нта в Іс кнігрѣ но
роаде з ши кнігрѣ
Оученій съи *
Знкжнъ з фскв
нѹль ду Машній ду ше зутъ
Крѣбрѣн, Ши фатгзен * Дені
тоате кжте вшръ зи че волаш
сълѣ пзіціи, ши ле фачеци:

Іарг ду пз ду крѣнле лѡръ нѹ фá
чаци: кз зи къ ши нѹ факъ * Кz
лѣгз сарчини гатблѣ, ши кв а
анебое але погтѣ: ши ле погтѣ
пре оумернле соменнишръ: Іарг
кв дѣтетъл съи нѹшръ сълѣ
мішче * Ши тоате ду крѣнле
сале ле факъ ка из фіе ввѣтъ
де соменни, кшь логрѣскъ Іа
варнле сале з ши ши тирескъ поа
леле хайнелшръ сале * Ши н
бескъ ла топеци шедѣрѣ ман
съи, ши скавнеле тѣле ман
де съи ласовбарз * Ши фрѣ
ввѣтъл де синтате прина та
тгри, ши ліс кіема де соменни
лвѣцѣтъорюле * Іарг вон
съи нѹвъ нѹмнци лвѣцѣтъ
оръ, кз оунівль містѣ лвѣцѣтъоръ
вострѣ Хс: Іарг вон тоци іжн
тѣци фрѣтъ * ши татгз син
вз нѹмнци волю пре пзмжнти
кз оунівль містѣ Татгаль вострѣ
кареле містѣ ф Чедорѣ * Ничи
съи нѹвъ нѹмнци лвѣцѣтъоръ, кз
оунівль містѣ лвѣцѣтъорюле вострѣ
Хс * ши кареле містѣ ман маре
фтрѣ вон, съ фіе волаш съ
га * Кз чине съба лнзлаца пре
съине, смерніева, ши чине съба
смери, съба лнзлаца *

Думненк д. Патраспредѣти
ду пз Рѹсалий, Глакъ, є.
Енлія. Оутрене, д. Г.
Іарг ла Лутбріе, деда
Матдні, Капъ: ив.
Зачало: п. д.


 Ісаіа 8 Дімініль піл
 да ачайта, атємж
 на твіаіа Апостоліа
 Черюліи сом'яліи
 фпогратъ з карелі
 ат факутъ нінігъ фіюліи саіа *
 Ши ат примиць пре слѹциле сале
 са кіаме пре чені кіемаціи ла ніні
 ти, ши ат вр'к са віе * Гірз
 ат май примиць пре атте слѹциз
 зикіндъ з вічеци человъ кіе
 маці, аткъ къ амъ гетіть праж
 зула міе: жѹпій тіен ши чѣль
 грасе але м'єле саіа жѹпії атъ з
 ши тоате сжитъ гата, веніці
 ла нінігъ * Гірз єї не вігіндъ
 сале саіа атъ, оуніль ла са
 тиа саіа, атъ ла негуціто
 ріа саіа * Гірз чея лалци пран
 зандъ пре слѹциліи атъ батко
 коріть, ши ат оутиць пре єї *
 Ши ат зіндъ Апогратъ ачела
 саіа мжнілть, ши примиціа
 сїциле сале ат піердуть пре оути
 гашій ачелъ, ши ат аре четіті
 яръ * Ат зінітъ атъ зінь слѹ
 цицилъ сале: аткъ нініга істі
 гата, ти кіемаціи піа ат фост
 вр'к днічи * Деній м'єціи ла
 єшириле кїнішъ, ши пре
 кїціи веци афла лії кіемаціи ла
 нінігъ * Ши єшириде слѹциле
 ат'лѣ ла єшири, атъ ат'нітъ
 пре тоціи кїціи атъ афлатъ, ши
 в'ній ши р'ї: ши саіа оуміліу
 нініга де чені че шедѣ * Гірз
 Апогратъ фпогратъ са в'з пре
 чея че шедѣ, в'з зула аконо
 пре оуна сом'я не фпогратъ фх'ні

де нінігъ * Ши атъ зінь атъ,
 пре аттике к'мъ лії фпогратъ ат'лѣ
 не ав'ндъ х'ніа де нінігъ, ти
 єлъ атъ ам'цітъ * Ат'нітъ атъ зінь
 Апогратъ саіа слѹцицилъ: ачелъ
 лії тїніиле ши пичоареле, атъ
 аціи пре джнісль з шиа фпогратъ
 фпогратъ фпогратъ зеель динъ аф'л
 ръ з аконо ва фі плаже ши скаж
 ши ре дніцицилъ * Къ м'лди
 сїнітъ кіемаціи, ши п'вціи а
 леши *

Атъ, а Чинспредѣчъ спітъ
 тиа з атъ Р'з'яліи, дела
 М'аркю, К'апъ; є.
 Зачаю: йа,



Бор'к'єтъ ат'лѣ, мер
 чи атъ Іс'ю породъ
 де м'лтие. Шиа
 фпогратъ пре джн
 сль. Ши сом'я
 же фїнідъ фпогратъ к'ор'церъ сїн
 целъ де донспредѣчъ ани * Ши
 м'лтие тїніиа дела м'лтии д'оф
 торъ, ши к'елт'нід'в'ши але сале
 тоате, ши не афлажидъ нічіи оути
 фолось, чи май в'єрт'ось фпогrat
 р'з'я в'їнідъ * Ат зіндъ де Іс',
 веніт'а з ат'лѣ де напои, ши
 саіа ат'нісъ де х'ніа лії * Къ
 зиціи, къ де м'я в'ю ат'ніце де
 х'ніеле лії, м'я в'ю мжніу
 Ши ф'датъ саіа сопріть п'збо
 ула сїнішъ єї: ши атъ сїні
 ціть к'я фпогратъ з къ саіа в'їнідъ
 к'я ти де болз * ши ф'датъ
 Іс'ю ф'целелег'ндъ фпогратъ сїніе п'з
 б'єтъ к'я єшице динъ фпогратъ

тря́нєуль , ѣторкіндъсъ къгръ
но́рдъ , а́в зи́сь , чи́не са́в а́
ти́нсь дѣ ханнеле мѣле ; * Ши
а́в гру́нгъ лвій Оученічай лвій ,
е́зъ породъль ѣпреу́ржнди́уте ,
ши зи́чи , чи́не са́в а́ти́нсь дѣ
ми́не ; * Ши къвта ѣпредъре
съ вазъ пре чѣл че а́в фікътъ а́
ста * Іхръ мѣлѣтъ темжнди́усъ
ши ѣрему́ржнди , шінди че из фі
късе єй , венітъ а́в ши а́в къзътъ
їннінгъ лвій , ши а́в спу́сь
лвій то́ть а́девъръль * Іхръ єл
а́в зи́сь єй , фатъ кре́днца та
тѣвъмъжнти́тъ , мѣрци тві паче :
ши фін си́нголіз дѣ во́ла та *

Марк
Маркъ а Чинпредъче съп
твмънз дѣпа Ръсалий деля
Маркъ , Капъ : **Б.**
Зачало : **ІГ.**

Маркъ а чѣл вені
тав ѹС ла мошіа
са , ши мѣрци
дѣпъ дѣнєуль Оуче
нічай лвій * Ши
фінди съмегтъ а́в ѣчепътъ а́
лвзца ѣ Сунагоға : ши мѣлци
а́взидъ съ ми́ра , тру́нди , дѣ
оўнде а́честъл сънти а́честъл ;
ши че та́сте ѣцелепчюнѣ че та́сте
дѣпъ лвій , ши пътъри та а́чѣ
стъл съ фікъ тві мїниле лвій ;
Даръ нѣ та́сте а́честъл тесла́ръл
феноръль Маркен , ши фрател
лвій Наквъ , ши лвій Ішсіе ши
Ішдій ши лвій Сімашъ ; а́в доля
ръз нѣ сънти ши събори́ле лвій ѣ
тре но́й а́чѣл ; ши съ смінгъл

ѣпъ єль * Іхръ ѹС гру́л лвіръ ,
къ нѣ та́сте Пророкъль фіръ дѣ
чи́нте , фіръ номай ла мошіа
са ши єпъ руденій , ши єпъ
каса та * Ши а́в пътъл а́ко́лѡ
съ фікъ ніче съ пътъре : номан
чи а́в твмъдънти пъцінні не пъ
тннчошн пънди мїниле пре дѣн
ши * Ши съ ми́ра пентъл не
креднца лвіръ , ши оўмбла ѣпредъ
жъръ прина са́те дѣ лвзца * Ши
а́в кемать пре чен донпредъчез
ши а́в ѣчепътъ а́тромните пре
дѣнши кѣтъ дон : ши лвій датъ
лвіръ пътъре спре дѣнхъриле чѣл
некърате *

Марк
Маркъ а Чинпредъче съп
твмънз дѣпа Ръсалий деля
Маркъ , Капъ : **Б.**
Зачало : **ІБ.**

Маркъ а чѣл кемъ
тав ѹС пре чен дон
предъчез Оученічай
а́в сън , ши а́в ѣр
чепътъ а́тромните пре
дѣнши кѣтъ дон . ши лвій
датъ лвіръ пътъре спре дѣнхъри
ле чѣл некърате * Ши лвій по
рохнитъ лвіръ съ нѣ а́ника пре
кале , чи номай оўнъ тоа́гъ ,
ничи тру́нти , ничи пожи , ничи
бани ѣпънгъ * Чи номай ѣкъл
цаци ѣкълцън , ши съ нѣ съ ѣ
браче ѣ доа́ш ханне * Ши гру́л
лвіръ : съръ ѣче касъ бені ѣпъл ,
ако́лѡ пепрѣчези пахъ чевецъ съ
ши дѣ а́ко́лѡ * Ши съръ кѣци
нѣзешъръ прїими пре вон , ничи

шо́рь а́кчалтà пре вóй : єши́нде
де а́коло́ сквтчра́ци пра́фчлз ка́
реле мисте счпти пичо́ареле вóл
стре , фтр8 мзртчвре лóрь . Й
девéсь греческь вóлш , маи о́ушорь
валфи Содомчлчи ши Гомор8
лóн фрзша Жуде́цчлчи , дескáт
четчци а́чей . Ши єши́нде
проповедчака сз ие покажаки .
Ши а́дачи мчлци скотч : ши
о́унитк к8 о́унитк де лéмни пре
мчлци вóлнави , ши виндека .

Жо́й а́чиннрежч че счпти
ма́нк а́хпк Руслани , деда
Маркш , Кáпь : б.
Зачáло : к.

 Вркмк а́чбла а́д8
нáтчсл8 а́посто
лени лл1С , ши а́т8
сп8и лóн тóате ,
кáтте фжк8и ши
фвчас . Ши а́т8 зи́с лóрь ве
ници вóй фшина́г де со́еенй фло́к
пчстю , ши вз соди́хници пчци
нель . Кz єра мчлци кáрий ве
ниа ши сз д8чк , ши нáти врк
ме сз мчнжнче н8 а́вч . Ши
сз д8и фло́к пчстю сжнчрй
к8 корабль . Ши а́т8 вз8и пре
джнший порбаделе мергжнде ,
ши а́т8 к8носк8и пре джнший
мчлци , ши а́лергà педестри а́ко
лю де прии тóате четчциле ,
ши а́т8 со́и т8и фнайнитк лóрь ,
ши сз а́д8ната ла джнчль .
Ши єши́нде 1С , а́т8 вз8и по
роды мчлти , ши сз фжк8и
мчлз де єй : пентр8 кéчий єра ка

сз1ле че на8 пчтчорю : ши а́т8 ф
чеп8и а́й фвчца пре джнший
мчлти . Ши а́т8 фнайнде врк
ме мчлти , сз а́проптч : ла
джнчль О́ученичий лóн , ши а́т8
зи́с , кz лóкчль мисте пчстю ,
ши вркме а́т8 прек8и мчлти .
Слолозчешен пре джнший , ка сз
мчрк , ф сáтеле динпрежч ши
фчтчци сзши к8мпере лóбши
пжнне , кz на8 че мжнка . Ерк
éль ржпчнчжнде а́т8 зи́с лóрь ,
дациле вóи лóрь сз мчнжнче .
Ши а́т8 зи́с лóн , мергжнде по́л
те вóмь к8мпгрà пжнне де дóаш
счте , де кортанде , ши лебомь
дà лóрь сз мчнжнче ; Ерк éль
а́т8 зи́с лóрь , кáтте пжнни а́в
ци ; мчрцец ши кедеци . Ши
егзжнде а́т8 зи́с чинчий пжнни
ши дой пеши . Ши а́т8 пор8и
чить лóрь сз пчтч о́точч ржн
д8рй фжнчрй пре т8рз вркде .
Ши а́т8 ше8и пре т8рз вркде кж
те с8и8и ши кáтте чинчий зéчий
Ши а́т8 мчлци ч8ле чинчий пжнни
ши чен дой пеши , к8чжнде ла
Черю лб8 влгословить , ши а́т8
фржнти пжнниле : ши лб8 д8ате
О́ученичнлорь сзши , ка сзле пч
фнайнитк лóрь , ши чен дой пеши
а́т8 фпчрци т8и т8и фржнри . Ши
а́т8 мжнкать т8и ши сз с8и8и
рате . Ши а́т8 лб8 д8ате д8ашпре
зéчие кошчрй плине де сфержни
т8и , ши дине пеши . Ши
єра де че мжнка се пжнниле
ка чинчий мий де врбаци . Ши
лб8 д8ате а́т8 снлить пре О́ученичий

Съи съ фтре фкорабе, ши съ
мѣрга фнаинтѣ лѣни дечѣа пар-
те кзтре вѣдасаіда, пжн че ва
словози єль нораделе*

Вінери а Чинпрезѣчес Сал
твмажн дѣгз Русланій деда
Маріш, Капъ: я
Зачааш: кѣ.



Брѣмѣ ачѣа си
лнгда Іс пре Оучені
ній съи съ фтре
фкорабе, ши съ
мѣрга фнаинтѣ
лѣни дечѣа парте кзтре вїдасаі
да, пжн че ва словози єль по
ролделе* Ши лгожнду пре єн,
сал дѣгз фмѹнте съ се роаце я
Ши фїнцѣ сѣрь, брѣ кораїж
пре міжлоівль мѣрі; ши єль
пре пzmажнть фсвши* Ши лѣ
взгутъ пре джншнй кинчнду се
вжлннду, (кз єрѣ вжитъль ф
противъ лорь.) Ши фтре а
патра страже а нопцій, вени
тада ла джншнй фумблажнду пре
маре, ши врѣ съи прѣкѣ пре
єн* Изд єн взгожнду пре єль
фумблажнду пре маре, лепрѣ кз
їстѣ нзлакъ, ши лѣ спригатъ*
(кз токи ла взгутъ пре єль
ши сал прѣврѣдѣ.) ши лда
тз лѣ вгннти кѣ джншнй, ши
лѣ вгнти лорь, кѣтегацн, єлѣ
сѫнти, нвз тѣмдерци* Ши
лѣ фтре ла джншнй фкорабе,
ши лѣ фчетатъ вжитъль: ши
фоарте престе мзгврѣ съ спз
мжнта фтре сїнеши съ мірѣ*

Кз лѣ фцелесѣ днкъ пжн
кѣчн єрѣ ннма лорь фпіетри
тз * Ши прѣжнду лѣ венітѣ
фпмажнтуль Геннаретъ лѣни*

Сѫмѣтъ а Чинпрезѣчес
сппгмажн дѣгз Русланій
деда Матден, Капъ: кѣ.
Зачааш: кѣ.



Брѣмѣ ачѣа вени
тада ла Іс Оучені
чнй лѣни, ка съи
брѣтре лѣни виднтуль
риле Бетерній *
Изд Іс лѣ зись лорь, ведеци а
чѣстѣ толте з Йдевърь грекскъ
вояшъ нвз съ ржже ачѣа піа
тре пре піатре, карѣ нвз ви
сприка* Ши шеожнду єль пре
мѹнтеле фаленіялорь, апопіл
тваса ладжнсуль Оученій де
сїсві, зикжнду, спбн нолоз
кжнду ворь фи ачѣстѣ; ши че
їстѣ сїмнвль венірн тѣле, ши
сфжршнтуль вїквль; * Ши
ржннзїнду Іс, лѣ зись лорь,
пїзинци съ нвз лашале пре вон
чинева * Кз мѣлци ворь вени
фтре нвмелѣ тїе, зикжнду, з
єлѣ сѫнти Хс, ши ворь фше
ла пре мѣлци * Ши веніи лѣзї
ржбоа, ши лѣзїи де сїсві.
Кз вгнти съ нвз прѣврѣдѣ, кз
тк каде ачѣстѣ толте съ фіе:
чи лѣ ви фи ачѣстѣ сфжрши
твль * Кз сїва сквла лїмб
спре лїмб, ши фпіетри спре
фпіетри. Ши ворь фи фоме
ци ши перірн ши кѣтегацн порн

лóкðрй * Ши лчткстк тóатесь
лчепчть дўрерилшрь * Атчнчк
сзваръ дла пре бои лтгчк скжрвз
сзваръ оучиде пре бои : ши веци
фк оуржцп дe тоате нчмчрнле з
пентгчк нчмелe мчёв * Ши лтгчк
тк сзваръ смннти мчлци з
ши вшръ винде оунчль пре ллтчль
ши вл оурж оунчль пре ллтчль *
Ши сзваръ скчл мчлци профочи
мнччиноши з ши вшръ жшела пре
мчлци * Ши пентгчк лмчлцинч
фоз дe лечий з вл жгеца драго
стк мчлци * Ирз чела чева
реда пжнз лжжшнть з ачела
свла мжнчль *

Думпект а Чинчк прегчк
д8пз рчслай, Гласъ, в.
Егліл, Оутрене, А. А.
Ирз ла Атчнггие деля
Магдэй, Капъ: квъ
Зачало: чвъ

 Вржмк лчтка оунчль
лекционорю садека
веле са8 лпропи лтп
ла ІС нспитннд
пре ёль, ши Зи
кннд * Левцугорюле з Каре
порчнкз тасте ман маре лчтце ;
Ирз ІС т8 зись лвн, сз юбесш
пре Дмнчль Дмнчезчль т28 к8
т0атгз ннима та, ши к8 т0т
с8флетчль т28 ши к8 т0т гжн
д8ль т28 * Ачастгз порчнкз т8
тасе лтжн ши ман маре * Ирз
адоль тасте лсбмене лчешл :

сз юбесш пре вецичль т28 ка
свци пре тине * Атчль лчткстк
доаш порчнкз т0атгз лчтце ши
Пророчи сз разимз * Ирз д8
нжнчль Фаресей, т8 лтгреватъ
пре джнштй ІС * Зикжннд, че
вигз паде дe ХС ; аль к8и фечору
тасе ; Зис8 лвн, аль лвн Да
вид * Зис8 лврь, даръ к8м
Давид к8 дхчль пре джнчль д8
нчмчше Дмнз ; Зикжннд * Зи
са8 Дмнчль Дмнчль мчёв, ше
зий дтб дрбпта мтб, пжнкжн
вою п8не вржмашин т28 ащер
нчтгз пнчарелшрь тгл * Дечи
дбкаль нчмчше пре джнчль Да
вид, Дмнз, к8м8и тасе лвн
фечору ; * Ши п8 п8пчк ннме
сзи рчпчнз к8вжнть . Ннчи
к8теза ннме дннчль лтб Зи сз
май лтгрбве пре ёль *

Д8пз а Шакт прегчк сзп
тзмажа д8пз рчслай деля
Маркш, Капъ: в.
Зачало: квъ



Вржмк лчтка, ё
шиннд ІС дннк ко
рабе ; лдатгз лвн
к8ночч8т пре ёль
карти ёрд дннк пз
мжнчль Геннаретчль, ши л
к8нчдржннд т0атгз латчк л
чбж, л8 лчепчть пре патчрь л
лдчче болнавий, оунчле л8з1ж к8
тасе ёль акошл * Ши сбрн оуч
дe лтгра жсате, са8 лчепчци,
са8 лжжше, п8нкз ла оулнцз
пре чен болнавий, ши р8га пре ёль

мъкъръ Съ се дѣтънгъ дѣ по але
хъннелѡръ лънъ. Ши къцъ съ
лътиицъ дѣ єль съ мънгълъ *
Ши съ дѣтънгъ ла дѣтънгъ Фар
сейъ, ши ѿаре кърій динъ къртъ
рѣнъ, кърій венісъ динъ Іеруса
лимъ * Ши възжандъ пре съаре
кърій динъ Оученій лънъ къмън
ниле не^кордате. (Дѣакъ не спла
шъ) мънжандъ пжинъ, ѡши
възжъ жокъ * (Къ фарсей ши
жидобій тоцъ, дѣка пчашъ спа
лъ мънннле десъ, нъ мънжандъ з
цінндъ ѡвцътъра възгржаншъ *
Ши динъ тжргъ дѣка нъгъ спа
лъ, нъ мънжандъ: Ши ѡлтеле
мълте скінть къреле лънъ лънгъ
алецинъ, спларѣ пъхързлѡръ,
ши ѡ оурчоаделѡръ, ши ѡ кълдъ
рнлѡръ, ши ѡлтътърнлѡръ *
Дѣпълътъ ѡлъ ѡтре^батъ пре єлъ
фарсей ши къртърѣнъ, пентъ
че оученій тънъ нъ оумблъ дѣпъ
събнчъюль възгржаншъ, чи мъ
нжандъ пжинъ къмъннле не спла
ште; * Іаръ єль ръспу^нжандъ,
лънъ зінь лѡръ, къ вінъ лънъ Про
рочитъ Іаіа дѣ вонъ фццарниччи
чилѡръ, къмъ тѣстъ скінть: лъ
честъ породъ мъ чинстѣщъ къвъ
зелъ, таръ нніма лѡръ дѣпартъ
стъ де мінъ * Ши ѡзадаръ мъ
чинстѣскъ: ѡвцъжандъ ѡвцътърн
де порѹнчилѡръ ѿменѣши * Къ
лъскандъ порѹнка лънъ Дмнезъ
чинецъ ѿбнчъюриле ѿменѣши *



Марцъ ѡ Шаєтързъчъ съп
тъмънг дѣпъ Ръзлінъ, дѣла
Маркш, Капъ: 3.
Зачалш: ии.



Врѣмѣтъ ѡлтѣлъ ѡтре
ватъдъ пре Іо фар
сей ши къртъра
рѣнъ пентъръ че Оу
ченій тънъ нъ
оумблъ дѣпъ събнчъюль ѡвцъжан
шъ, чи мънжандъ пжинъ къмъ
ниле не сплаште; * Іаръ єль ръ
спу^нжандъ лънъ зінь лѡръ, къ
вінъ лънъ Пророчитъ Іаіа дѣ вонъ
фццарниччишъ, къмъ тѣстъ
скінть, лъчестъ породъ къвъ въз
ле мъ чинстѣщъ, таръ нніма лѡръ
дѣпартъ стъ де мінъ * Азъ
дадаръ гумъ чинстѣскъ ѡвцъжандъ ѡ
възтътъриле порѹнчилѡръ ѿменѣ
ши * Къ лъскандъ порѹнка лънъ
Дмнезъ, чинецъ ѿбнчъюриле
ѡменѣши, Спларѣ въсемшъ ши
и пъхързлѡръ, ши ѡлтеле ѡлтѣ
не мълте фатицъ, ка ѡлтѣтъ
Ши зитѣ лѡръ вінъ лепздаци
порѹнка лънъ Дмнезъ, ка съ пъ
зінци ѿбнчъюль востъръ * Къ
Мюні лънъ зінь, чинстѣщъ пре
татътъ съ ши пре мънгъта * Ши
вінъ вагрѣ дѣрѣ пре татътъ
са^л пре мънгъса, къ моярте съ
мояръ * Іаръ вонъ зічецъ, дѣ
ва зіче ѿмъль татънсъ съ
мънгъса, корвани, (къреле даръ
тѣстъ,) къвъ че тѣни фи фость
фолоситъ дѣла мінъ * Ши поль
май лъсаци пре дѣтънгъ съмай

ФАГА ЧЕВА ТГАТЖНЕС28 СА8 М8М2
 11 * КЗЛКЖНДЬ К8БЖНГУЛЬ А8И
 ДМНЕЗЕ8 ПЕНГР8 СОБНЧЕЮЛЬ БО
 СГР8 КАРЕЛЕ АЦИ ДАГЕ : ШИ АСЕ
 МЕКЕ КА АЧЕГЕТБ М8ЛПЕ ФАЧЕЦИ *
 ШИ КІЕМЖНДЬ ТОТЬ НОРОДУЛЬ ,
 А8 ГРЗНТЪ Л8РЬ , АСКУЛАЦИМ2
 ПРЕ МИНЕ ТОЦИ , ШИ С2 АЦЕЛБ
 ЦЕЦИ * НИМІКА ІСТЕ ДИНАФАРZ
 ДЕ СОМЬ , ЧЕ АГРZ ФРЖНСУЛЬ КА
 РЕ ПОАПЕ С2 СП8РЧЕ ПРЕ ЄЛЬ : ЧИ
 ЧУБЛЕ ЧЕ ЄСІ ДИННГРЖНСУЛЬ , АЧЕ
 ПЕ САНТЪ КАРЕЛЕ СП8РКZ ПРЕ
 СОМЬ * ДЕ АРЕ ЧИПЕВА ОУДЕКИ ДЕ
 А8ЗНЧА С2 А852 *

МіркоВрн. Ашаніс нрзб
 Сп7гмжна д8п2 Р8глай.
 Дела Маркю , Капъ : 3.
 Зачало : 6.

 ЕРІМІК АЧЕЛА КЕ
 МЖНДЬ ІС ТОТЬ
 НОРОДУЛЬ А8 ГРЗНТЪ
 Л8РЬ , АСКУЛАЦИ
 М2 ПРЕ МИНЕ ТОЦИ ,
 ШИ С2 АЦЕЛБ ЦЕЦИ * НИМІКА
 ІСТЕ ДИНАФАРZ ДЕ СОМЬ З ЧЕ АГРZ
 ФРЖНСУЛЬ КАРЕ ПОАПЕ С2Л2
 СП8РЧЕ ПРЕ ЄЛЬ : ЧИ ЧУБЛЕ ЧЕ ЄСІ
 ДИНН ЄЛЬ , АЧЕЛА САНТЪ КАРЕЛЕ
 СП8РКZ ПРЕ СОМЬ * ШИ АГКА
 А8 АГРZ АГРZ ПЕНГР8 НОРОД
 А8 АГРZ АГРz ПРЕ ЄЛЬ ОУЧЕНИЧИЙ
 А8И ДЕ ПІЛДZ * ШИ А8 ЗНСЬ
 Л8РЬ , А8 ШИ ВОН САНГЕЦИ АША
 НЕ АЦЕЛГЕГТОРІ ; Дарz н8 АЦЕЛБ
 ЦЕЦИ К2 ТОТЬ ЧЕ АГРZ А СОМЬ
 ДИНАФАРZ , н8 ПОАПЕ С2Л2 СП8РЧЕ ;
 К2 н8 АГРZ А НІНМА А8И ЧИ А

СТОМАХЪ , ШИ ІСЕ ПРИНЬ ШЕЗ8Т*,
 МИСТ8НДЬ ТОАПЕ ВОКАГЕЛЕ *
 ШИ ЗНЧЕ , К2 ЧЕ ІСЕ ДИНН СОМЬ
 АЧЕЛА СП8РКZ ПРЕ СОМЬ * К2
 ДИНН А88НГР8 ДИНН НІНМА СОМЬ
 А8И ЄСІ К8ЦЕГЕЛЕ Р8ЛЕ З ПРЕ К8Р
 ВІЙЛЕ З К8РВІЙЛЕ , ОУЧНДЕРНЛЕ *
 ФРДГНШАГ8РНЛЕ З К8М8Г8РНЛЕ ,
 НЕКА58РНЛЕ З ВІКЛЕШАГ8РНЛЕ , АШ
 АЗЧЮННЛЕ , ФАПГЕЛЕ ДЕ Р8ШННЕ ,
 ОКЮЛЬ ВІКЛЕНЬ , Х8ЛА , ТР8ФІЛ ,
 НЕВ8НІА * ТОАПЕ АЧЕСТБ Р8ЛЕ
 ЄСІ ДИНН А88НГР8 , ШИ СП8РКZ
 ПРЕ СОМЬ * ШИ СК8ЛЖНД8СЕ ДЕ
 АКОЛО8 СА8 А8СЕ АХОГАРГЕ ТГ
 Р8Л8И ШИ АЛЕ СУДОН8Л8И *

ЖОЙ АШАГЕПРЕГЕЧБ СП
 ГМЖНД8 А8П2 Р8ГЛAIY ДЕЛА
 Маркю , Капъ : 3.

Зачало : 6.

 ЕРІМІК АЧЕЛА , ВЕНІ
 ТА8 ІС АХОГАРГЕ
 ТГР8Л8И ШИ А СУ
 ДОН8Л8И . ШИ А
 ТРЖНДЬ АГКАС , ЕРІ
 С2 Н8ЩІЕ НІМЕ ДЕ ЄЛЬ , ШИ Н8 А8
 П8Г8П2 , С2 СЕ АСК8НЗZ * К2
 А8ЗНДЬ СО М8ЛРЕ ДЕ ДЖНСУЛЬ , А
 К8РІЛ СО ФАГА АЕБ А8ХЬ НЕК8
 РАТЬ , ВІННДЬ А8 К8З8ТЪ ЛА ПН
 ЧОАРЕЛЕ А8И * (Гарz м8Арт
 єра ЕЛНН , ДЕ Н8МЬ ДИНН ФИ
 НІКІЯ СУРІЕЙ) ШИ Р8ГА ПРЕ ЄЛ ,
 К2 С2 ГОНБЕСКZ АРАК8УЛЬ ДИНН ФА
 ТА ЄН * Гарz ІС А8 ЗНСЬ ЄН ,
 ласz С2 СЕ САГ8РЕ АГРЖН ФІН ,
 К2 н8 ГАІСЕ БІНЕ А8ДА ПЖНІЕ ФІН
 Л8РЬ ШИ А СОЛЕПІДА КЖННЛАОРЬ *

Гарz

Гірв а рєспу^нз жнде а⁸ зісь л⁸и,
а дев^ратъ Дм^тне, к² ши кжнгі
мжнк² с⁸пти ма⁸ динь с⁸фж
ржнг⁸риле філоръ * Ши а⁸
зісь єн², пент⁸ а⁸чест⁸ к²важн⁸
мерц², єш⁸т⁸ а⁸рак⁸ль динь
фата та² * Ши мергжнде фка
са⁸ а⁸фл⁸т⁸ а⁸рак⁸ль єш⁸ть,
ши пре фат² з⁸кжнде фпать *

Вінері а Шаск⁸пред⁸ч⁸ С⁸п⁸
т⁸г⁸жн² а⁸п⁸ Р⁸с⁸лі⁸ д⁸ла
Марк⁸, К⁸п⁸: н⁸
Зачал⁸. п⁸.

Ар⁸м⁸ а⁸т⁸ фінд
пород² м⁸л⁸т⁸ фод²
т⁸е, ши не а⁸жнде
че мжнка² к²емжн²
Іс пре О⁸чені⁸їн
С⁸н, а⁸в⁸ зісь л⁸оръ я Марк⁸
м⁸л⁸ де пород², к² м⁸т⁸ прен⁸
зіле с⁸нть де кжнде шед²
л⁸нг² м⁸н², ши а⁸ че мжнка
ши д⁸н в⁸ю словоз⁸ пре джн
ши не мжнка² ла к²аселе л⁸оръ э
в⁸оръ сл⁸б⁸ пре к²ле: К² с⁸дре
карі² дин⁸т⁸ джн⁸т⁸ а⁸в⁸нит⁸
де д⁸п⁸р⁸т⁸ * Ши а⁸ р⁸сп⁸н²
л⁸и О⁸чені⁸ї² л⁸и, де о⁸н²де ва
п⁸т⁸ чин² С⁸н с⁸т⁸ре пре а⁸
чес² де п⁸нн² а⁸т⁸ ф⁸п⁸ст⁸ ;
Ши а⁸ ф⁸т⁸реват² пре єн², к²
те п⁸нн² а⁸в⁸ц²; Ір² єн² а⁸
зісь, шапт² * Ши а⁸ пород²
чнть пород²л⁸и С⁸ш⁸з² пре п⁸
мжн² . Ши а⁸в⁸нде ч⁸ле
шапт² п⁸нн², м⁸л⁸з⁸мн² а⁸
ф⁸жн², ши а⁸ д⁸т⁸ О⁸чені⁸ї
л⁸оръ С⁸н, ка⁸ле п⁸е ф⁸н²т⁸

ши а⁸ п⁸е ф⁸н²т⁸е пород²
л⁸оръ * Ши а⁸т⁸ ши п⁸ци⁸н²
п⁸ци⁸н²оръ, ши в⁸г⁸ословн²д² ши
пре а⁸чес² * а⁸ зісь с⁸н п⁸е ши
а⁸ч⁸л⁸ ф⁸н²т⁸е л⁸оръ * Деч²
а⁸ мжн²ат² ши с⁸н с⁸т⁸р⁸т⁸:
ши а⁸ л⁸ат² р⁸амш⁸и² д⁸иф²
ржн⁸ри² шапт² к²ш⁸ри² * Ши
єр² ч⁸л⁸ че мжн²а⁸е ка⁸п⁸т⁸ м⁸н²
ши а⁸ словоз⁸ть пре єн² * Ши
ф⁸д⁸ат² ф⁸т⁸жн² ф⁸ко⁸в⁸е к²
О⁸чені⁸ї² С⁸н, а⁸в⁸нит² ф⁸л⁸
т⁸бр² Далман⁸д⁸ен² *

С⁸м⁸ет² а Шаск⁸пред⁸ч⁸
с⁸п⁸т⁸жн² а⁸п⁸ Р⁸с⁸лі⁸
д⁸ла Мат⁸д⁸ен² К⁸п⁸: к²
Зачал⁸: г⁸.



Н⁸а⁸ Д⁸в⁸ль, а
дев⁸р² гр⁸ек² в⁸
л⁸ш², п⁸ва т⁸ч⁸е
п⁸м⁸ль а⁸чест² п⁸
п⁸ кжн² а⁸чес²т⁸
т⁸о⁸т⁸ в⁸р² ф⁸и² * Ч⁸рюль ши
п⁸м⁸жн²ль в⁸ т⁸ч⁸е, т⁸р² к²
в⁸н²т⁸е м⁸ле п⁸в⁸оръ т⁸ч⁸е *
Гір² де Зіша ши де ч⁸в⁸ль а⁸ч⁸ла
н⁸име п⁸ш², н⁸ич² ф⁸ер² динь
Ч⁸рюор², чи н⁸омай Т⁸ат²ль м⁸е⁸
с⁸н²г⁸р² * К² пре к²м⁸ль а⁸ф⁸ст²
ф⁸р²з⁸л⁸е л⁸и Н⁸е, а⁸ш² в⁸ ф⁸
ши в⁸н²р² ф⁸юл⁸и с⁸м⁸е⁸к² *
Пент⁸ а⁸т⁸ж² при⁸г⁸а⁸ц² к² п⁸
ш²и² ч⁸с⁸ль ф⁸к⁸р⁸е⁸ в⁸ в⁸н² Д⁸
п⁸ль в⁸ст⁸ * Гір² а⁸ч⁸ста с⁸
ш²и², к² де а⁸ш² С⁸п⁸ж²н²ль
ка⁸ин², ф⁸ч⁸е б⁸р⁸м⁸ в⁸ в⁸е ф⁸
р⁸ль, а⁸р² при⁸г⁸а⁸, ши п⁸а⁸р² л⁸з²
ка⁸ С⁸н с⁸п⁸ к²а⁸ л⁸и * Д⁸еп²

АЧАСТА ШИ ВОЙ ФИЦИ ГАТА, КІ
ФАСУЛЬ КАРЕЛЕ ПОЛЬ ШИЦИ, ФІ
НЛЬ СОМЕНЕСКЬ ВА ВЕНИ *

Думинекъ а Шасѣнрѣзъ че
Аупъ Русланъ, Глассъ, Зо
Еўділъ, Оутрене, Абъ
Іръ ла Лугоргіе, Делі
Матдінъ, Капъ: кесъ
Зачалъ: рѣ.



Ши Аупъ Дімнуль пілда
АЧАСТА, оўнъ сом
Сааре Каре дікжн
Дасъ, кіематав
Пре слѹнле сале з
ши лѣвъ дать лоръ лвѹціа са *
Ши оўнъ віль та8 дать чинчі та
ланци: оўнъ віль донъ, аръ альтъ ві
оўнъ віль: фіеше кіръ віль діпъ пі
тѣрѣ лѣвъ: ши слѹвъ дасъ фіді
тъ * Ши мергжнди чель че та8
твідъ чинчі таланци та8 негѹцъ
торицъ та8 джншнъ, ши та8 фі
тѣрѣ чинчі таланци * Ши
шіждерѣ ши чель та8 донъ, та8
довжнитъ ши ачела алци дой *
Іаръ чела че та8 твідъ оўнъ віль
мергжнди та8 фіропатъ, фіръ
тїнитъ, ши та8 аикѹнсъ арѹнитъ віль
Дімнуль са8 * Іаръ діпъ
тѣрѣ врѣме, та8 венитъ Дімнуль
слѹнливъ ачелвра, ши лѣвъ та8
атъ сѣма лоръ * Ши війнди
чель че та8 се чинчі таланци та8
адасъ алци чинчі таланци зи
кжнди, дімнди чинчі таланци
міян дать, ши тїнитъ амъ до

бжнитъ та8 джншнъ алци чинчі
таланци * Іаръ Дімнуль лвѹ
та8 зиевъ лвѹ, віне слѹгъ вінъ
ши крединчоисъ престе півцинъ амъ
фістъ крединчоисъ престе твілте
твілте півне: фіръ фіръ вікъ
ріль Дімнуль та8 * Ши апро
пійндъ віль ши чель че та8 твідъ
дой таланци, зиевъ Дімнди
дой таланци міян дать, тїнитъ
амъ довжнитъ та8 джншнъ алци
дой таланци * Іаръ Дімнуль
ла8 та8 зиевъ лвѹ віне, слѹгъ
вінъ ши крединчоисъ престе півцинъ
амъ фістъ крединчоисъ престе твілте
твілте твілте півне: фіръ фіръ
вікъріль Дімнуль та8 * Іаръ
війнди ши чель че та8 твідъ оўнъ
таланци та8 зиевъ, дімнди
тїмъ ціропъ прети, къ єши
сомъ кімплітъ, стѣчерь оўнде
та8 амъ сїмннать ши стржнци
оўнде та8 амъ ржнпітъ * Ши
тємжндуль амъ мєрсъ де амъ а
акѹнсъ таланци віль та8 фіръ
тїнитъ, тїнитъ амъ аль та8 *
Іаръ Дімнуль лвѹ рєспівнжнди
та8 зиевъ лвѹ, слѹгъ вікатацъ ши
лїнешъ, цілъ къ стѣчерь оўнде
та8 амъ сїмннать ши стржнци
оўнде та8 амъ ржнпітъ * Дечи
съ крѣцъ ціе съ фіръ дать арѹн
тъ віль тїе8 негѹцътогорнлоръ, ши
війнди є8, ашь фіръ твідъ аль
тїе8 та8 довжнди * Довжнди даръ
дела джнсъ віль таланци та8 ши
алци чель віль че аре зїчъ талан
ци * (Къ чель віль че аре претъ
тїнитетъ нсвя да зиевъ ши ві при

юні: іарг дела чела че наре-
ши че ніс паре кз аре > съва лві
дела джнєуль) * Ши пре тл'ї
га тб' не грб' бникъ дрвнєаціль ұ
тгвн'брекуль чель дннафарг: ако
лш ва фи плажев ши скжшнірѣ
днпцилшръ * Ач'єт' зикжнду
лв' стригатъ, чела че аре оуф'рекі
де лвзіть съ лвзіз *

**Доні ۲ Шапт'єпред'че сан
тзм'нз лвпз Руслані делі
Маркш, Капь: ۱.
Зачалш: ۲.**



Вр'єм'є ач'єл, є
шніндь ІС дннъ Іє
ріхшнъ, ши Оуче
нич'ї лві, ши по
родь мвль: фіюл
лвн Тімен Варімен сорбуль з ше
д'є лжнг кале чершніндь * Ши
лвзіндь кз ІС Наэарн'єнуль
йіте з лв' фреп'тъ лстригаші
а зіче, ІСе Фіюл лві Давидь
милвашемз * Ши че рт'я пре
джнєуль мвль ка съ таік: іарг
єль ман вжртось стрига, фі
юл лві Давидь милвашемз *
Ши стжнду ІС, лв' зісь сзль
кілме пре джнєуль, ши лв' кіе
маль пре сорбуль, зикжнду
лві, кот'єз сколь, текіж
мз * Іарг єль лепз джнєушн
ханнеле сале, сале сквілатъ ши
лв' веніть ла ІС * Ши рзеп'н
зіндь ІС лв' зісь лві, че вен
сзци факъ ціе; іарг сорбуль лв'
зісь лві, фрвц'п'орюле, съ
вз'з * Іарг ІС лв' зісь лві,

мерцій кредінца та тб' мжнту
ітъ. Ши фрдатъ лв' врз'тъ,
ши лв' мерс дупз ІС пре кале *

**Марц'ї ۲ шапт'єпред'че сан
тзм'нз лвпз Руслані делі**

**Маркш, Капь: ۱.
Зачалш: ۲.**



Вр'єм'є ач'єл фр'ра
тл' ІС ф Іеруса
лімъ ши ф Бис'бр
кз, ши лвзіндь л
мніте толте, ши
фзкжндуз с'єрз, лв' єшітъ ұ
виданія кв' чей доніпред'че *
Ши адбош зи єшіндь єй дннъ
виданія, лв' фламжнзітъ *
Ши врз'жнду де департе оун
смокінь лвжнду фр'нз, лв' ве
нітъ поль арь афла чева ф
тгжн'уль, ши вініндь ла джнєуль
нв' лв' афлатъ ниміка, чи нуман
фр'нз, кз фкз нв' єрд вр'єм'є
смокінелшръ * Ши рзеп'нз жнду
ІС, лв' зісь лві, де ак'ома ни
ме съ нуман мзіжнче днніп'р
тіне родь фр'к'чи. Ши лвзінд
Оучен'їй лві * Ши лв' веніть
іарг ф Іерусалімъ: ши фр'жнду
ІС ф Бис'брнкъ, лв' фреп'тъ аго
ни пре чей че винітъ, ши кумп'р
ф Бис'брнкъ, ши м'єеле скимб
т'ориша, де вані ши скіаунеле че
лшръ че винітъ пор'мб'з лв'рз
ст'орнітъ * Ши нв' лвіл съ поль
те чинева васв принъ Бис'брнкъ
Ши фрвц'л гржнду лвръ: дарг
нв' йіте скрівъ: кз касл м'є
кас з де рзг'чоне съва кіем'л тв'

тършърь лимбеншорь ; тѣрь бой съ
лѣпіи фзкѹть пециерз тжлхарн
шорь * Ши альзинд кртгѹрии
ши Ахгєреи , кзгѹта кѹмъ фль
шорь пїжде пре джнвль : Кз
съ темѣ дѣ ель , кз погъ коро
дъль съ тираде фвццтгѹра лвн *
Ши дѣкъ са8 фзкѹть сѣрз а8
шитъ афарз динъ чегаче *
Ши альаша зи тракжид ввзз
тла8 смокинуль оукать динъ рз
дгчнз * Ши альзинд аль
минте Петръ , а8 зицъ лвн ,
Равви , вѣзни , смокинуль пре
каре лан влеспематъ кз са8
оукать * Ши рзспунзжид ІС ,
а8 зицъ лорь , авѣци кредицца
лвн Дмнезе8 * Кз альевърь грз
ескъ волаш , кз соръ чине арь зиче
мѹнителъи ачестгѹа , рждикгѹе ,
ши те арѹнкз ф мэре ши нѹсвла
лдон фтгѹ анима са , чи влѣ
вѣ кредицз кз чева зиче вафи
вафи . лвн соръ чева зиче *

Алєркѹи а Шаптѣ спрѣгѣче
сугмажи дупг Рысалий
дела Маркш , Капъ : А.
Зачало : пп .



Иса8 Дмнуль Оуче
ничишорь съи , а
вѣци кредицца лвн
Дмнезе8 , кз аде
върь грзескъ волаш
кз соръ чине арь зиче мѹнителъи
ачестгѹа , рждикгѹе , ши те а
рѹнкз ф мэре , ши нѹсвла лдон
фтгѹ анима са , чи влѣ кре
дицз кз чева зиче вафи , вл

фы лвн соръ чева зиче * Пен
тре ачестга зицъ волаш , тоале
кжте чѣреци ргжидвз , крѣде
ци кз веци лвн , ши вафи волаш *
Ши кжид стацъ ргжидвз ,
бртакъ соръ че авѣци агѹра кѹн
ва , каши Тагаль востр8 каре
ле йстѣ ф Черюри , съ йрте волаш
грешалеле воластре * Гарз ден8ве
ци бртакъ вон , пиче Тагаль бо
стр8 кареле йстѣ ф Черюри , ба
бртакъ волаш грешалеле воластре *

Жи а Шаптѣ спрѣгѣче суг
тмажи дупг Рысалий
дела Маркш , Капъ : А.
Зачало : пп .



Брѣмѣ ачѣл вени
тла8 ІС ф Іеруса
лии , ши оум
блжидѣ єль ф Би
тѣрикз , а8 венити
кзгѹ єль Ахгєреи , ши кртгѹ
рарин ши волажнѣи * Ши а8
зицъ лвн к8 че погѣре фачи ачѣ
стѣ ; ши чине ца8 датъ ци пог
тѣрѣ ачестга ка съ фачи ачѣ
стѣ ; * Гарз ІС рзспунзжид
лвн зицъ лорь , фтгевлон ши
а8 пре бой оуне кважнѣ , ши
суми рзспундещи : ши бой споне
волаш к8 че погѣре факъ є8 ачѣ
стѣ * Богезуль лвн Іванн
динь Черю ера , а8 дела сомени ;
рзспундещими * Ши кѹцеига ф
тре сине грзиндѣ , девушмъ зиче
динь Черю , вл съ зицъ , пентр8
че дарз наци крежгѹть лвн ; *
Гарз девушмъ зиче дела сомени ;

съ тѣмъ дѣ ѿаменіи , къ тоци
аеѣ пре Іѡанъ къ адеїзратъ єра
Пророкъ * . Ши рѣпѹнѹжнди ,
а8 зиы лѹи Ісѹишии : Г҃рѣ
Ісѹи рѣпѹнѹжнди , а8 зиы иары
ниче є8 нѹбою спѹне вояш , къ
че пѹтѣре факъ ачестѣ *

Бінери а шаптѣпредѣ
сзпѹмжнк дѹпз Рѹсалий ,
дела Марко , Капъ : вѣ
Зачало : пг .



Иса8 Дінѹль пий
да ачаста , оѹи
сома а8 сздитъ вѣ
ши ѿа8 фгрдитъ
къ гардъ , ши а8
спатъ тѣкъ , ши а8 зидитъ
тѹри , ши ѿа8 датъ лѹкрапо
ришур , ши ѿа8 датъ * . Ши
а8 примишь ла вѣме кътру лѹкрапо
рии пре сасловг , ка из а дела
лѹкрапори динъ рѹдль вѣи * .
Г҃рѣ єи лѹкжнди пре джнѹль ,
ла8 егтѹть , ши ла8 примишь
къ нимика * . Ши Г҃рѣ а8 примишь
ла джншии алатъ са8г ,
ши егтѹндль ши пре ачела къ
пїепри , а8 спартъ лѹи к пѹль ,
ши ла8 примишь батжокори * .
Ши Г҃рѣ а8 примишь пре алатъ ,
ши пре ачела ла8 оѹи : ши пре
алатъ тѹлиц , пре оѹи егтѹн
дѹи , пре алатъ оѹи жнѹи * .
Дечи ѡкъ лвжнди пре оѹи Фію
ювітъ аль са8 , примишь ши
пре ачела ла джншии таи пре оѹи
мз , грижнди , къ граверу рѹшина
де Фію міє8 * . Г҃рѣ ачей а8

кргори а8 зиы кътру синые
Къ ачеста йоге моштѣнуль , вѣ
ници созь оѹи демъ пре джнѹль
ши ва фи моштѣ а поистрѣ
Ши приижнди пре єль ла8 оѹи
ши ла8 лепздать афарз динъ вѣи
Джрѣ Дінѹль вѣи че ва фаче ;
ва вени ши ва пілорде пре лѹкрапо
рии , ши ва да вѣл алатора * .
Ничи скриптара ачеста наци
ческіи ; Пілорда карѣ п8 сод
багатъ фсама зидитори , ач
ита ѿа8 фкѹти ф к пѹль Оѹи
тѹлии * . Дела Дінегзѣ8 а8 фост
ачаста , ши йоге минишинтъ ф
п8 ѿкіи пощен * . Ши кезга
пре джнѹль созь приижнди , ши
съ тѣмъ дѣ порода : къ кѹноок
се къ кътру джншии а8 зиы піл
дагу . Ши лисжнди пре джнѹль
са8 датъ *

Съмегтѣ а шаптѣпредѣ
сзпѹмжнк дѹпз Рѹсалий ,
дела Матдн , Капъ : вѣ
Зачало : пг :



Иса8 Дінѹль пий
да ачаста , асемъ
натѹса8 Апраціа
Черюя8 къ зѣче
фѣте , кареле п8
ундѹши канделіле са8 , а8 е
шипъ фт҃р8 фт҃римпіатѣ тіре
лони * . Ши чинчи дннгт8 джнє
ле єра фцелѣпти , ши чинчи не
вѹи * . Г҃рѣ чѣле небѹи а8
а8ши канделіле са8 , п8 а8 а8
атъ оѹи тъ де лемнъ къ синые * .
Г҃рѣ чѣле фцелѣпти а8 лвапъ

оѹи

УНІТЬ ДЕ ЛЕМНЬ ФЛАСЕЛЕ САЛЕ КУ
КАНДЕЛЛЕ САЛЕ * ГІРЗ ЗБОВІП
ДІСЕ МІРЕЛЕ , А8 АДОРМНГАТЬ
ТОАТЕ : ШИ А8 ДОРМНТЬ * ГІРЗ
МІ ТІЕЗУЛЬ НОПЦІЙ СА8 ФАКУТЬ
СТРІГАРЕ , ІАПА МІРЕЛЕ БІНЕ ,
ЄШНЦІЙ ФІГРУ ФЛІГІМПННАРЪ А8Ю *
АПЧНЧІЙ СА8 СКУЛАТЬ ТОАЧЕ
ФЕГТЕЛЕ АЧЕЛЪ , ШИ А8 ФРУМІЕ
ЦАТЬ КАНДЕЛЛЕ САЛЕ * ГІРЗ
ЧБЛЕ НЕБУНЕ А8 ЗІСЬ ЧЕЛШРЬ ЗРЦЕ
ЛБПТЕ , ДАЦННЕ НОАШ ДННН ОУН
ТУЛЬ ДЕ ЛЕМНЬ АЛЬ ВОГРУ , КZ
І2 СТІНГБ КАНДЕЛЛЕ НОАСГРЕ *
ГІРЗ ЧБЛЕ ЗРЦЕЛБПТЕ А8 РЕСПУНС
ЛШРЬ , ЗНКЖНДЬ , ДАРZ ДЕНУКЛ А
ЖУНЦЕ ННЧІЙ НОАШ ННЧІ ВОАШ ,
ЧИ МАЙ БІНЕ МТБРЦЕЦІЙЛА ЧЕЛ ЧЕ
ВЖНДЬ , ШИ ВZ КУМПРДАЦІЙ * ГІРЗ
ДУКЖНДІСЕ ГАЛЕ С2 КУМПЕРЕ ВЕНИ
ТА8 МІРЕЛЕ : ШИ ЧБЛЕ ГАГА А8
ФІГРАТЬЛА НУНГZ КУ ДЖНСУЛЬ ,
ШИ СА8 ЗРКІСЬ ОУША * ГІРЗ
МАЙ ПРЕ ОУРМZ А8 ВЕНИТЬ ШИ ЧБ
ЛЪ ЛАЛТЕ ФЕГТЕ , ЗНКЖНДЬ ,
ДМНЕ ДМНЕ , ДЕШКІДЕ НОАШ *
ГІРЗ єЛЬ РЕСПУНЗЖНДЬ , А8 ЗІСЬ :
АДЕВІРЬ ГРЗЕСКЬ ВОАШ , НУБZ ЦІУ
ПРЕ БОН * ДЕЧІЙ ПРІВЕГІАЦІЙ
К2 Н8ЩНЦІЙ ЗІША ННЧІ ЧА
ТУЛЬ ФІГРУ КАРЕЛЕ ВА ВЕНИ
ФІЮЛЬ СОМЕ



Дъмнека а Шаптѣпредѣ
дъпг Ръсалии, а Хананѣн
кчий, Глѣсъ, и. Енѣл
Оутрене а ѿ. Ірь ла Лѣ
търги, дѣла Матдѣн,
Кѣпъ: е. Зачало з.

Брѣмѣ атѣа ѧгра
тъ 18 ІС ѧлѧгѹриле
Турѹльши ши але Сї
ѧшнѹльши * Ши ѿ
тъ сѡмѹре Хана
нєжнкъ, динтѹ атѣле хогарз є^т
шннде, а8 спригатъ кагрз єль,
Зикжнде, милющемъ Дмне фі
юль лѹи Дабиде, фата мѣ рѹ
съ ѧдрѹщеще * Гирз єль нѹмѹрз
спѹнсь єи кѹважнти. Ши апро
пїнндуз Оѹченкай лѹи рѹгѧ пре
єль, Зикжнде, слобозио пре
ѧ, къ спригз пре оѹрма но астргз *
Гирз єль рѹспѹнзжнде, а8 зиись
нѹ сжнти ѧрмись, нѹмай къ
тру сѡнле чѣле пїердѹти але каси
лѹи Ісаиль * Гирз лѣ вїннде са
ѧкинать лѹи, Зикжнде, Дмне
ѧжѹтгми * Гирз єль рѹспѹнзжнде
а8 зиись, нѹ тїсте вїнне альда пжннти
фїнлшръ, ши лѡлєпжда кжнни
ларъ * Гирз лѣ а8 зиись, адеев
ратъ Дмне, къ ши кжннин мѣ
нјнкъ дине фэрмитѹриле чекадъ
дине маса домннлшръ сїи * Й
пѹнчѣ рѹспѹнзжнде ІС, а8 зиись
єи, сѡмѹре маре тїсте креднн
ца та, фїе щie пре кѹмъ вїн
ши са8 тїмудѹнти фата єи ѧ
пра чель часъ *



к
сълът
33

к
сълът
34

к
сълът
34

Софиянътъль Егълъи лъни Магдънъ, пажътъ Григоръ Ага
отъ Димитровъ Шапитъ спрѣзъче че
из кіамъ Хананъ.

к
33

к
34

к
34

Изъ де айчъ Аланите съ лъчепъ але Дъкънъ Егълъ спре
а гъпта спрѣзъче спрѣзъче спрѣзъче спрѣзъче
къмъ иште лъсемнатъ лъсемнатъ въз спрѣзъ
мъни де Лъни пажъ Димитровъ
спрѣзъче, къмъ иште скрие
ши пажъ аиунъ.

к
сълът
сълът
33

к
сълът
сълът
сълът
34

к
сълът
сълът
33

к
сълът
34

к
сълът
33

к
сълът
34

Ві́дца Сфітвлій Єнліоть А́вкай, дұпз күмъ скріб
Софроніе.



Ука дôфторылъ Апгішхілнъль, пре күмъ скрибрнале
лъи аратъ ның ерә не ғвзцатъ күбжнпвлій єлліпесікъ :
Оұченікъ лъи Пáгель Апостоль ши оұрмzтóръ тóатеи
стремпзрій сале . а8 алкzтўнть єнлія . Де кáре ғ
івши Пáгель . амъ трымис , зýче , динъ пре8нз кү
ажнс8ль пре фрателе алкzр8ла ла8дз (міст) ғ єнліе ғт8 тóате
Бисеричиле , ши кзтэр Коласбен , ср8тз пре вонъ Авка дôфторылъ
чель юбітъ . ши кзтэр Тімодей , Авка місте кү міне сніг8ръ .
Ши ғкz а8 датъ ши алтг кáрте алкzс күттвл8шъ Прáжнъ Апó
толашъ . алкzр8ла Історіе сз тинде пжнз ла алъ доклѣ амъ , де пе
тргчертъ лъи Пáгель ғ рымъ , алакz пжнз алъ патр8лѣ амъ алъи
Нершнъ . Динт8 кáре ғцелбчелъ , ғт8тнгбжшъ четапъ сз фіе алкz
т8нть кáртѣ . ірз Періодосъ алъи Пáгель ши албекай . ши тóа
тз побѣстѣ алъи Лешнъ ботегзат8ль , ғт8 скрибрнале чѣле алкz
и севаръ Сокоти . къ ғчекипъ алфн фостъ , чѣ не деспраңтг со
щие ал Апостолвл8ни , ғт8 тѣлѣ лалтг лвкzр8и алъ лъи , н8май алъ
ста алн8ци . Чи ши Тергвл8анъ ғт8ра чѣ брѣме , март8рнсѣще , пре
оұнъ вагтражнъ садре кáре , ғ Асіл , Оұченікълъ алъи Пáгель Апш
еголь , фіннде бнр8нты ғт8 күвннте де Ішанъ , как күмъ алфн
фостъ алкzтўнти кáртѣ де джн8ль , март8рнсѣшес аласга сз фіе
фзк8тг , фіннде күпрынъ де драгостѣ алъи Пáгель . ши пент8 а
тѣл . сз с0 фіе лепздаить пре джнса . Шадре кáртн Сокотеікъ къ де кж
тесори зýче Пáгель , ғт8 єпїтголійле алъи , дұпз єнліл мтѣ кү алдѣ
взратъ къ пент8 кáртѣ Авканъ ғсемнбз . Ши Авка ны н8май делал
Апостолвл8ль Пáгель сз фіе ғвзцатъ єнліл , кáреле на8 фостъ ал
т8нти кү дмн8ль ғт8р8пъ : чиши дела чем лалци Апостолъ . Пен
т8 кáре ши ёль ғівши ғт8 ғчеп8т8ль кáрци сале а8минатъ зи
че , пре күмъ а8 датъ н0аш кáртн динъ ғчеп8тъ а8 вагт8тъ . Пен
т8 атѣл єнліл пре күмъ а8 алзитъ ша8 скріб , ірз лвкzр8нле
Апостолншаръ пре күмъ а8 вагт8тъ ғівши а8 ши алкzтўнти . сал
ал8с м0ащеле лъи ши сал ашегзатъ ғ Цариградъ . ғт8 кáре че
тапте ғ д0а8еңи де алъи Константинъ , т8р8п8ль лъи
динъ пре8нз кү м0ащеле Апостолвл8ни Аидрей
сал м8татъ .





Лѣпътъ срѣзъ съ гмѣнъ прѣдъ



Дела Апка . Капъ : Г . Зачало : 1 .



Брѣмѣ ачѣлъ Іро́дъ
аль патръ влѣ бири
торю фѣйндъ , но
женитъ де Ішанъ
пенгъвъ Іршиада
мѣлѣтъ фр҃цине
шь де тоате рѣлеле каделе
шь фкѣтъ Іршидъ * Йдашое ши
бѣаспа преисте тоате , шь шь
кисъ пре Ішанъ фтѣмнцъ *
Шь шь фоистъ дѣка са8 вогезъ атъ
тоцъ соменінъ , шь вогезъндъ
и ИС , шь рѣгъндъвъ , са8 деш
кисъ Черию * Шь са8 погоржъ
дхъль Сфѣтъ к8 кипъ традеисъ
ка оунъ порѹмъ спре джисъ ;
Шь гласъ шь фоистъ динъ Черио
гриндъ , п8 єщи фіюль мїевъ
чель юбнть , фтѣвъ тине вине
амъ вонтъ *



Марци а соптѣпрѣзъ съп
тамжънъ дѣлъ Рѣзалий дела
Любъ Капъ : Г .
Зачало : 1 .



Брѣмѣ ачѣлъ ера
ИС фтепжидъ афи
ка де тренъ зечи де
ани , фейндъ ,
(пре кумъ съ пъ
рѣ) Фіюль лвнъ Ішисифъ , аль
лвнъ Іанъ * аль лвнъ Матдатъ ,
аль лвнъ Денгі , аль лвнъ Мелхи ,
аль лвнъ Іана , аль лвнъ Ішисифъ ,
аль лвнъ Маттадиес , аль лвнъ Й
мощъ , аль лвнъ Навмъ , аль
лвнъ єслимъ , аль лвнъ Наггѣв *
аль лвнъ Мадль , аль лвнъ Мат
тадиес , аль лвнъ єліакимъ аль лвнъ Сі
мен , аль лвнъ Ішисифъ , аль Іведенъ *
аль лвнъ Ішанъ , аль лвнъ Рианъ ,
аль лвнъ Зоровавель , аль лвнъ Сала

Дінль

дійль , аль лвні Ніріе * Йль
лвні Мелхі , аль лвні Йади ,
аль лвні Ка́самь , аль лвні Елмо-
дамь , аль лвні Ірь * Йль лвні
Ішн , аль лвні Еліезеръ , аль
лвні Ішрімь , аль лвні Матдáтъ
аль лвні А́еви * Йль лвні Сіме-
онъ , аль лвні Іоанъ , аль лвні
Іоанъ , аль лвні Іоанъ , аль лвні
Еліакімъ * Йль лвні Малеа ,
аль лвні Маннань , аль лвні Ма-
тада , аль лвні Надань , аль
лвні Давидъ * Йль лвні Іессенъ ,
аль лвні Себійдъ , аль лвні Боязъ ,
аль лвні Салміонъ , аль лвні Наїс-
енъ * Йль лвні Ймнадавъ ,
аль лвні А́рамъ , аль лвні Еро́мъ
аль лвні Фаре́съ , аль лвні Іоанъ *
Йль лвні Гакшъ , аль лвні Ісаакъ ,
аль лвні Абраамъ , аль лвні Ора́зъ
аль лвні Нахшъ * Йль лвні Се-
рехъ , аль лвні Рагавъ , аль лвні
Фалекъ , аль лвні Еверъ , аль лвні
Саланъ * Йль лвні Каннанъ ,
аль лвні Йффахадъ , аль лвні
Сіме , аль лвні Нішэ , аль лвні
Дамехъ * Йль лвні Маддасаль ,
аль лвні Енохъ , аль лвні Йаредъ
аль лвні Малеленль , аль лвні Кан-
нанъ * Йль лвні Еносъ , аль
лвні Сіда , аль лвні А́дамъ ,
аль лвні Діннезе́й * Іарз Іоанъ
оумпажндуз де Дхъуль сфітъ з
сав anglerъ дела Іорданъ , ши
сав д8св к8 дхъуль фп8тіе *

Міерг8ри ашптаауез бчє сап
тамжнз д8пз р8сілій дела
Л8къ Капъ д: Зачо вів



Врбемъ атка сав
anglerъ Іо дела
Іорданъ , ши сав
д8св к8 дхъуль ф
п8тіе * Патр
зечй де зіле п8птинд8св де діа
вол8ль . Ши к8 д8 т8нкапъ ни
міка фзілеле атка : ши ефх
шіпдуз де атка тай пре оуриз
д8 ф8мжнзітъ * Ши д8 зіс
лвні діа вол8ль , д8ка єшій філ
лвні Діннезе́й , зі п8тіе атка
с2 се ф8кz п8нне * Ши д8 зіс
лвні діа вол8ль пре єль
діа вол8ль ла оури т8пти філалтъ
д8 артапъ лвні тоате філр
ційе лвні фр8шкапъ д8
часъ * Ши д8 зіс лвні діа вол
8ль , ціе вію д8 п8тіе атка
тоате , ши слава лвні з
к2 міе т8пти д8тгъ , ши фр8шкапъ
р8л вію еркъ швбю д8 * Дечі
т8 д8 д8тіевен фкінна фнайтіе м8
еарфі т8ате але т8ле * Ши
р8сп8нз жнди Іо д8 зіс лвні ,
ф8ци дела мінне сапанш , к2
скріс т8пти , Дінн8л8ні Дінн
з8бл8ні т88 с8тіе фкінні , ши
л8т8л8л оунала с2 славіші *
Ши д8 д8св пре єль фір8л
лімъ , ши д8 п8св пре джн8ль
пре арнпа Бін8рнчи , ши д8 зіс
лвні , д8ка єшій фіюль лвні
Діннезе́й , д8нкзіте де атка
жось * К2 скріс т8пти , к2

Аще нашъ съи въ поръчкѣ пентръ
ти не съгѣ пазѣкъ * Ши пре-
мѣнни тевъръ лъвъ , къ изъ нѣцн
ѣпілдечн дѣ пїжтъръ пичоръль
тѣвъ * Ши распънзіндъ Ісъ , лъвъ
зисъ лъвъ , къ скрие мѣстъ , изъ
нѣ испиктѣцъ пре Дѣнъль Дѣнъ
зевъль тѣвъ * Ши съфаршиндъ
дѣлъ болъль толътъ нѣпітъ , лъвъ
фѹнитъ дѣла дѣнъль пажн ла
шерѣме * Ши съвѣтъръ Ісъ
къ погѣрѣ Ахъль фѣ Галѣлѣ ,
ши лъвъ єшнитъ вѣтъ дѣ єль пре
сте толътъ латърѣ ачѣлъ * Ши
єль фѣца ла събоярзле лъвъ ,
фїннди слѣбѣтъ дѣ тоцъ *

Жънъ лъшпта прѣзѣчъ съпта
мѣнъ дѣпъ Рѣсалій , дѣла
лъвъ , Капъ : А . Зач . С .



Брѣмѣлѣ ачѣлѣ венѣ
тавъ Ісъ фѣ Нада
ретъ оўнде креисъсъ ,
ши лъвъ фѣратъ
дѣпъ събичаюль съвѣтъ
фѣ зіша съмбетенъ фѣ Сънагѡзъ
ши съвѣтъ скълѣтъ са чѣтѣкъ *

Ши лъвъ дѣтъ кѣртѣ Ісаіей Про-
роѣвъль , ши дешкнжнди кѣртѣ
лъвъ афѣлатъ лоѣвъль , оўнде єрѣ
скрие * Ахъль Дѣнъль пре
мине , пентръ кѣре , мавъ оўнсе ,
Бине , а вести сърѣчншоръ мавъ
тимнисъ , а тѣлѣ дѣвъ пре ченъ
заробнци къ нима , а мартърн
си робншоръ Слобозъръ * Ши ѿ
билишъ ведѣре , а словозъ пре
ченъ съфаржмаций фѣрѣ оўшѣрѣре *

Амартърнсъ лъвъль Дѣнъль прѣн-

мѣтъ * Ши дѣнъжнди кѣртѣ ,
лъвъ дѣтъ слѣтъ , ши лъвъ єшн
зѣтъ : ши съкѣтъ тѣтърѣра динъ
Сънагѡзъ єрѣ прѣвѣнди спре єль *

Ши лъвъ фѣрѣтъ лъвъ , кѣтъ дѣнъ
ши : къ ачѣлѣ са вѣтъ оўмплѣтъ
скриптърѣа ачѣста фѣрѣ оўрѣннле
боастре * Ши тоци мартърнсъ лъвъ ,
ши изъ мири дѣ къвѣннгеле
дѣнъль лъвъ , кѣре єшнж динъ гѣрѣ
лъвъ *

Вѣнеръ лъшпта прѣзѣчъ съпта
тѣмннзъ дѣпъ Рѣсалій дѣла
лъвъ , Капъ : А . Зач . С .



Брѣмѣлѣ ачѣлѣ , съ
мири съаменн дѣ
къвѣннгеле дѣнъль
кѣре єшнж динъ
гѣрѣ лъвъ Ісъ , ши
зитѣ , лъвъ лѣтъ ачѣста фѣто
рѣль лъвъ Ішнифъ ; * Ши лъвъ
зисъ кѣтъ єн , топъ фѣмъ зи
нечн мѣ ачѣстъ пилдъ , дѣф
тоге вѣндекѣтъ фѣбци , кѣтѣ
лъвъ лъвъ , къ ачѣтъ фѣкѣтъ фѣ
пернаѣмъ , фѣши ачѣлѣ фмошн
тѣ * Ши лъвъ зисъ : Йдевѣръ
грѣскъ боашъ , къ нѣчн оўнъ Про-
роѣкъ нѣтъ прѣмѣтъ фѣрѣ мо
шнж сѣ * Чи ачѣвѣрѣтъ грѣскъ
боашъ мѣтъ вѣдѣвѣ єрѣ фѣ зіле
ле лъвъ Іліе фѣ Герайлѣ , кѣндъ са
лъвъ , Черюль тѣнъ ачѣлѣ ѿшн
се лъвъ , кѣтѣ лъвъ фоистъ фоа
мете мѣре , престе топъ пзмѣн
тѣвъ * Ши кѣтъ нѣчн оўнъ динъ
тѣрѣлѣ нѣ лъвъ фоистъ тѣнисъ
Іліе , чи нѣмай ла Сареда Сїдѡ

и вълъй ла сомълре въдъвъз * Ши
мълци въвъшъ Ера ѿ зълеле лън
елъсън Пророкъ, фтър 1еранълъ:
ши пъчъ оүнъль динъ тражнщънъ нъ
ла8 кърцнть, фтър пъмай Нес
манъ Съръанъль * Ши са8 оум
плътъ тоцъ де мжнъе ѿ съна
гъга, а8зъндъ ачъстъ * Ши
скължндъвъ ла8 скъсъ пре єль
афъръ динъ чегъатъ: ши ла8
дъсъ пре єль пажъ ѿвърфъль
мънтелъй пре къреле Ера зидитъ
чегъатъ лашъ, ка сълъ арънчъ
жъсъ * Ихъ єль тракъндъ пре
мъжлокъль лашъ, слъ дъсъ *

Е́жме́йтъ а. шпітъ спрэзъ чо
снітгілкъ дылъ Рыбакінъ
деля Акад., Капъ: А.
Загалшъ: Сі



Вѣтъмъ лѣтъ въ по-
горѣтъ сѧ ИСѢ ѿка
перна въмъ честатъ
Галілѣйъ, шїи ѿвъ
ца пре джиншїи сѧмъ
зата * Шїи сѧ спѣй мажнитъ де
фвзцзтъ сѧ лѹи, къ єрѣ къ пѹтѣ
ре къ вѣнитъ сѧ лѹи * Шїи ѿ су
нагѡга єрѣ оѹи сѹмъ кареле авѣ
дѹхъ де дракъ не квратъ, шїи аѣ
стригатъ къ гласть маре * Гре
йнди, лаєсъ, че є поаш шїи ѿ
ІСѢ Назаринѣ въле ; аїи венитъ
сѧне пїерзїи пре ион ; течїи пре
тїи чи не єщїи : сфинтъ сѧ лѹи
дмнеге 8 * Шїи лаѣ чертатъ
пре єль ИСѢ ; греинди, тачи,
шїи єши димъ тражнѣ въле . Шїи
аѹи кжнди пре єль дракъ въле ѿми

жлокъ, а8 єшитъ динъ тражи
съль, нимика багемжандъ пре-
ѣль * Ши сад фкѹтъ спак-
мъ спре тоци, ши из фтрева
оуѓувъл к8 ѡлгувъл, зикандъ: че-
тосте кважнтуль ачеста, кз к8
бирадица ши к8 погубъл порѹн-
чѣце а8хварлашъ не к8рате ши
ЕС *.

Дъмненка ѿ сопита епрез че
дъгъв Ръбълън, Глъсъ, ѿ
Енглъл Оутгрене, ѿ з. ирв
ла Лътърге дега Дъска
Капъ; ѿ Зачалш зи.



Врѣмѣнѣ атѣж ста-
їс лѣнгъ иѣзевль
гениса етъ вѣни * ши-
а вѣзѣть дѣла
корѣбій ст҃жид
лѣнгъ иѣзевъ : иѣръ псковій с
шиндѣ динь тѣжнеле спѣла мре-
жиле * Ши ѿтѣжидѣ ѿтѣж со-
корабіе, карѣ бѣра алѣи Симшн-
ляв рѣгатъ пре дѣнѣвль съ ѿ-
департѣзе пѹцинѣль дѣла пъ-
мѣнть : Ши ше зѣжидѣ лѣвцѣ пре-
нородде динь корабіе * Иѣръ
дѣка ѿтѣчегатъ агринъ зѣсад
кетрѣ Симшнъ, департѣзе ѿ-
ла алѣнкъ, ши ѿтѣжнѣй мрежи-
ле болѣгре спре вѣнатъ * Ши
рѣспѹзжидѣ Симшнъ, ѿтѣчегатъ зѣсад
лѣвцѣ тѣжнеле зѣратъ ноп-
тѣ нѣмѣ тѣжните, ши иїмѣка
намъ приносъ : иѣръ дѣпъ кѣвѣн-
тѣль тѣчѣ вѣю ѿтѣжнѣя мрежа *

Ши фжажнъ ашà , прінса8 м8л
циме де пеци м8лтг , ши из р8м
пѣ мрѣжа л8рь * . Ши а8 фз
к8ть с6мь соційл8рь с8ле ,
карий єра 8тг8л8тг корабе , ка
из в8е с8ле аж8тг л8рь , ши
а8венийтъ , ши а8 оумпл8тъ а
мжндоа8 корабиile , к8ть с8
аф8нд8 ил8 * . І8рз Сімшнъ Пе
тре к8зжнъ , а8 к8з8тъ ла це
нокеле а8и ІС , зижнъ , єш
дела міне , к8 с6мь пакгтось
с8нть : Д8нне * . К8 к8пннсѣ
се пре єль сп8имв , ши пре то
ци ч8л че єра к8 джн8ль , д8
бжнарѣ пецил8рь , карий , прн
т8е * . Йшнждерѣ ши пре Іаковъ
ши пре Іоаннъ , фечори а8и Зе
ведей , карий єра соцій а8и Сі
мшнъ . Ши а8 зи8 ІС к8тг8
Сімшнъ , н8т8е т8е : д8 а8м8а
в8и в8на с8аменъ * . Ши ск8
цжнъ амжндоа8 корабиile ла
п8мжнъ л8жнъ тоатез а8
м8рь пре оумла а8и *

**Л8нн ѿ Ноша пр8з8ч8 е8и
т8мжнъ д8пз р8з8л8н д8лл
д8ка , К8пь : А .
Зачалш . й .**

**Врѣмѣ а8тѣл вени
т88 ІС ф8аса а8и
Сімшнъ ; і8рз с8а
кра а8и Сімшнъ єра
прннсѣ д8 фрнг8ри
марн ши а8 р8г8тъ пре джн8ль
пентр8 джнса * . Ши ст8нн
л8нгз л , а8 пор8нчнйтъ фрнг8
нишрь з ши с8а8 л8сатъ пре**

Ажнса * . Ши фрдатгш8 ск8л8н
д8е , сл8жїл л8рь * . Ши а8
ннн с8афел , тоци к8ци а8тѣ
болнави к8 м8лтг ф8люрн д8 б8а
л8 , ф8 а8т8тѣ пре єн ла джн
с8нн : і8рз єль пре фіешь к8рел
д8 єн п8ннн мжннн , т8мзда8
пре єн * . Ши єшїл ши драчи
д8ннтр8 м8лци , ст8ржнн ши
грзинъ : к8 т8 єши ХС Ф8юль
а8и . Д8ннз8 * . Ши ч8ртжнн
пре джншнн , н8н л8с8 с8 г8л
ск8 з к8чель , щїл пре єль к8 і8
т8е , ХС * . І8рз фжажн8д8е зи8 ,
єшиинъ а8 м8рь фло8к8 п8отгн ,
ши нородел8 к88т8 пре джн8ль ,
ши а8 венийтъ ла джн8ль , ши из
цинѣ д8 єль з ка из н8с8 д8нн
дела джншнн * . І8рз єль а8
зис к8тг8 джншнн , к8 из каде
м8е с8 вест8екъ Ап8рзція а8и
Д8ннз8 ши а8т8шрь ч8ртг8ци : к8
спре а8аста с8ннть т8нмнсъ * .
Ши проповед8а ф8е80л8з Галі
к8нн *

**Марцн ѿ Ноша пр8з8ч8 е8и
т8мжнъ д8пз р8з8л8н д8лл
д8ка , К8пь : є .
Зачалш : н8 .**

**Врѣмѣ а8тѣл , єра
ІС ф8т8 ѿч8т8 ,
ши і8т8 оумн с6мь
єра , пл8нн д8 ст8н
к8чуне , ши в8
з8нн пре ІС з а8 к8з8тъ к8 ф8
ца фжо8съ , ши из р8г8л8и з г8з
ннн , Д8нне , д8 а8 врѣ поци
с8мн к88рзціи * . Ши т8нзжнн**

мáна са8 лгíнес дe джнe8ль ,
зникнди : вóю , кврцбшете .
Ши фдатшн стрикчнк б са8
д8съ дела ёль * Ши ачела а8
поручнчтъ л8и сз н8 сп8е нимн
н8а : чи мергжнди тe аратг Пó
пей , ши а8 дар8ль пентг8 квр
ценял та , пре к8мъ а8 поруч
чтъ Мв8сн фтг8 мзрг8р8
л8рь * Ирз квржнг8ль ман
вжртось стрзегт б дe джн8ль ;
Ши сз а8нна пороаде мв8тре ка
сз а8зз , ши сз се тгмз8 а8скв
дела джн8ль дe б8леле са8е *
Ирз ёль сз а8чк фп8стie ши
сз а8г8 *

Міерк8рн а Н8аша спр8т8
сп8тамжн д8пз Р8с8л8и
дела П8ка з К8п8 : ё
Зачалш : ка .

 Вр8мтк ачел апро
пїлт8с8 Фарг8с8н
ла Іс , ши а8 зінес
л8и , пентг8 не Оу
ченічн л8и Ішанн
сз постеск десъ , ши сз р8агз ,
ашнждерб ши л8и Фарг8с8нл8рь :
и8з л8и тг8и манжнк , ши в88 ;
Ирз ёль а8 зінес к8тгр джншн ,
а8 д8рз п8тесн пре ф8нн н8ншн
сз ф8чесн сз с постеск пж
нз к8нди м8стет м8реле к8 джн
шн ; * К8 в8рь вени зілеле
к8нди сзва л8а м8реле дела джн
шн : ши а8нчк сз в8рь постесн
фтг8 ачел зілеле * Ши г8з
ши п8лдз к8тгр джншн ; к8
н8ме н8 п8нн п8теск дела х8нн

в8аш ла х8нн в8к8е : к8 фтг8л8т
к8п8 , ши т8к н8аш стрик ,
ши ла т8к в8к8е н8съ потрнбш
чель че м8стет дела т8к н8аш *
Ши н8ме н8 б8гз в8нн н8 ф8ой
б8к8 : и8з фтг8л8т к8п8 ф8мп8
ва в8н8ль чель н8 ф8ой , ши
ёла сзва в8р8 , ши ф8ой в8р8
пери * Чи в8н8ль н8 сз к8де
сзле б8це ф8ой н8и , ши амжи
д8й сз в8р8 цинк * Ши н8ме
к8реле в8к8 чель б8к8 , фдатв в8
дe чель н8 : к8 зіче , чель б8к8
май в8н8 м8тет *

Жои а Н8аша спр8т8
м8нн д8пз Р8с8л8и , дела
П8ка , К8п8 : ё . Зач : к8 .



Вр8мтк ачел , ё
шнп8л8 Іс ла м8н
те сз се р8аце , ши
т8атг б8аптк а8
ф8стет а8кол8 фтг8
р8гчнчк л8и джншн * Ирз
д8ка са8 ф8к8тъ зіш а8ке
м8т8 пре Оученічн сз , ши
а8 л8ес динт8 джншн д8нп8е
з8ч , (пре к8р8 ши Апостол
м8 н8мнть) * Пре Сімшн , пре
к8реле а8 н8мнть П8тгр , ши
пре Інд8н ф8ат8е л8и : ши пре
Н8к8в8 , ши пре Ішанн : ши пре
Філіпп8 , ши пре Вард8олом8н *
Ши пре Мат8д8н , ши пре Ф8мл8
ши пре Н8к8в8 аль л8и Й8ф8н ,
ши пре Сімшн че сз к8л8мз Зі
л8шт8 * Пре І8да аль л8и Й8
к8в8 , ши пре І8да динн Іскаде
шт8 , к8реле а8 ф8стет в8н8

тօю * Ши погордъсе кв джн
ши , а8 спагтвть флокъ шесъ .
ши мвцимѣ Оученічилоръ лвнъ ,
ши мвцимѣ мвлгъ де нородъ :
дннгъ тօатъ І8деа . ши дннъ
Іерусалимъ , ши де пре лжнгъ ма
рѣ Трвлвнъ ши а Сідѡнвлвнъ ,
карій вениссе сз аиквлтѣ пре єль ,
ши сз іе гzmдвлкѣ де непвтн
целе сале * Ши чел че кинвмъ
де дхврї некврате , ши сз винде
ка * Ши тօотъ нородъль кв
та сз із лтнгъ де єль , кв пв
пте єшіл дннъ єль , ши вин
дека пре тօци *

Бінері а Ноашпредѣчє сзп
твмжнз д8пз Р8слій , дела
Д8ка , Капъ : 5. Зачо ю ,



Брѣмѣ атка сз
твгтв ІСла локъ
шесъ , ши мвцимѣ
мѣ Оученічилоръ
лвнъ , ши мвцимѣ
мвлгъ де нородъ , дннгъ тօа
ти І8деа , ши дннъ Іерусалимъ :
ши депре лжнгъ ма рѣ Трвлвнъ
ши а Сідѡнвлвнъ , карій вениссе
сз дхвз пре єль . ши сз іе гzmдвлкѣ
де непвтнцеле сале *
Ши чел че кинвмъ де дхврї не
кврате , ши сз гzmдвлкѣ * Ши
тօотъ нородъль квгтѣ сз іе а
тнгъ де єль , кв пвтѣ єшіл
динъ тражноль , ши гzmдвлкѣ пре
тօци * І8р єль ржнкжндуши
окїи сзи спре Оученічий сзи ,
грдл : Феричнцї сжнтецї сзр
чилоръ , кв боятврѣ тօите фрп

ржнл лвнъ Дмнезів * Феричнцї
сжнтецї карій фламжнзїцї акв
ма , кв веци сзтвра : Ферн
чнцї сжнтецї карій плажнтецї
аквма , кв веци ржде * Ферн
чнцї веци фи кжнль взварѣ оу
рж пре бой салменїй : ши кжнль
взварѣ деспзрї пре бой , ши ве
вварѣ балжокори , ши віудь лепз
дѣ номеле вострѣ ка оунь рѣз ,
пенгъ Фінль соменескѣ * Д8к8
ржнез фртв аткѣ зи ши сзтв
ци , кв тօатѣ плати волтврѣ мвл
тв тօите ла Чері *

Сжнтецї а Ноашпредѣчє
сзтвмжнз д8пз Р8слій ,
дела Д8ка , Капъ 6.
Зачалш : 5.



Брѣмѣ атка , фр
ца ІС , ши шедѣ
Фаджетї ши фрвцз
горїй лецїй , ка
рїи вениссе дннгъ
тօате Салтеле Галлєї , ши а
І8деї , ши а Іерусалимвлвнъ , ши
пвтѣрѣ Дмнвлвнъ фи гzmдвлкѣ
пре єй * Ши таїга ніце взврїцї
пвртжнль фрпагъ пре оунь сомъ ,
кареле єра славнногъ : ши квгтѣ
свль д8кѣ фрлвнгъ ши свль
пвє фрнайнтѣ лвнъ * Ши не а
афлжнль пре оунде ларъ д8че пен
тврѣ нородъ , с8нндусе дѣспра
акоперемжнтуль , лав словознѣт
пре джнвль кв патвль приинъ кв
ржнзї фрміжлокъ фрнайнтѣ лвнъ
ІС * Ши ввзжнль ІС кредннца
лвръ , а8 зисъ лвнъ : сомвле и

Ігцис піккателе та́ле, ши а́в че
чепутъ квртъ діярій ши Фарісей а
квіцета́, гриндъ: чине га́сте а́че
ста чене грязше холе * Чине
пояте съ та́ре піккателе, номан
оўнуль Діннезе; * Нэрз Іс
шигіндъ гіндіяріле ліръ, респун
зіндъ, а́в зісь квтърз єн: че
гіндій а́тъ а́нимиле боястъре;
Че та́сте ман лесне а́зіче, а́тъ
цис ціе піккателе та́ле, а́в а́зі
че, скольз ши о́умелъ; * Чин
ка съ шіци кв пітъре а́ре Фіол
саменескъ пре пілжнітъ а́ерта
піккателе, (Зіса́в славного
ліні) ціе грекъ: скольз, ши
а́тъ пітъль та́зъ, ши теда́вкаса
та́; Ши а́тътъ, скольндъ
се діннітъ ліръ, а́в літъ па
тъль пре кареле зіти, ши са́в
а́зъ вкаса са́: лівдіндъ пре
Діннезе; * Ши а́в кврініс спан
тъ пре то́ци: ши славітъ пре
Діннезе. Ши са́в о́умплітъ
де фрікъ, гриндъ: кв а́мъ въ
зітъ лікърій де мінніе а́стъзі *

зітъ зітъ зітъ зітъ зітъ зітъ зітъ

Діннікъ а́ Но́ло спрезу́чи
а́впъ Ру́сії, Гла́с въ
Енглії, О́утгеме, а́н. інъ
ла Літъріе дела А́нка,
Зача́лъ: кв.



Ніса́в Діннуль, пре
квмъ въ га́сте боя
ка съ фрікъ бояш
саменін, фачеци
ши вон ліръ ашиж

дерѣ * Ши де юбіцій пре чеа че
въ юбіску пре вой, че даръ га́сте
бояш; кв ши пікватошій юбіску
пре чеа че юбіску пре джнішій;
Ши де фачеци віне чесиръ че факъ
бояш віне, че даръ га́сте бояш;
кв ши пікватошій а́челаш факъ.
Ши де діацій фрітъмутъ дела карін
а́шептаций алвіа, че даръ га́сте
бояш; кв ши пікватошій пікк
тошишъ да́в фрітъмутъ: ка съ
а́тъокма * А́с юбіцій пре
вріжмашій бошн: ши фачеци
віне, ши діацій фрітъмутъ, ни
міка а́шептаций, ши вадія пла
та боястърз мілтъ: ши веци фі
фій а́челън де съвъ: кв єль та
віте вонь спре че юбірз * Дечін фіци
мілостіні квмъ ши Татъль во
вітъ га́сте мілостіні *

А́зни а́ Ділшідій де спітъ
міній а́впъ Ру́сії, деля
Лікъ, Капъ з. Зач: кв.



Ніса́в Діннуль, кв
търз жідовій карін
венисіе квтърз джн
івъ, А́маръ бояш
Богацілисъ, кв
сънтеци діпартъ де мінгжарѣ
боястърз * А́маръ бояш чесиръ
че сънтеци сътън алвіа, кв
веци флімжній, А́маръ бояш
желшъ че рідеси алвіа, кв веци
плініце ши въ веци та́нгън * А́
маръ кжнідъ вонь зіче бояш то
цин саменін віне, кв а́тъ а́че
стъ кіпъ фачеци прінцін ліръ

провертишъ человъ мнунноши **и**
Чи болаш грэсъ человъ че азъ
ци **и** юбнцъ пре вржмашин во
шри: Быне фачецъ человъ че
туресъ пре бой **и** Быне кважи
шци пре чел че въ блестемъ пре
бон: ши въ ругацъ пентръ чел че
факъ болаш неказъ **и** Челъ че
те бате пре тине престе фача
сопразвли **и** дзи лви ши чбл
лалтъ. Ши челъ чечи л хан
на, нви сопри лви ши квмаша **и**
ши сопри квий чбре дела тине
дзи. Иръ дела чела че л але
тале **и** азъ чбре **и**

Марци а доаш зечи де сза
тгмажни азъ русали **и** дела
лвка, Капъ: 5. Зачъ къ.

2

Иса8 Дми8ль нвж8
декаци ши нввшоръ
вдека пре бой **и**
ши нв сожидици **и**
ши нвв вецъ сожи
ди. Ергацъ ши воръ ерга
болаш. Даци ши сза да болаш:
тисоръ вонъ десатъ ши сквт8
ратъ ши вржндуз **и** воръ да ф
ижнуль бостръ, къ кв атъ мз8
ръ кв карк вецъ мз8ръ сза
мз8ръ болаш **и** Ши лтъ зисъ
лоръ пилдъ, азъ доаръ поате соръ
пре соръ сза поате; даръ нвшоръ
кздѣ алжандой лгролиз; я Н8
тесте Оутеник8ль престе Дака
луль с28: иръ тотъ чель де сза
вжшишъ ба фи каша Дакалуль
лви **и** Чевези гвноюль кареле
тесте фокиул фрателъ т28 **и**

иръ бжна карк тесте фокиул
т28 нв созимуи **и** Са8 кумъ
пояи сза зинъ фрателъ т28 **и**
фрате лагъ сза скоца гвноюль
кареле тесте фокиул т28, фокиул
ци не вгжидъ бжна карк тесте
фокиул т28, фицарниче скоца
тесте фокиул динъ скоца т28,
ши атгуптъ венъ ведѣ сза скоци
гвноюль динъ скоца фрателъ
т28 **и** Къ нв тесте помъ бонъ
кареле фаче родъ р28: ничи помъ
р28 кареле фаче родъ бонъ **и** Къ
тотъ помъль динъ родъль лви
сза квноаще. Къ нв адънъ смо
кине динъ мзрчннй: ничи динъ
р8гъ квле сиргвръ **и** сомъль
с8нб динъ вистръл тб бонъ а н
нимий сале, скоците чбле бонъ:
ши сомъль чель р28 динъ вистръ
ръл чбле а нимий сале, скоца
тб чбле ръле: Къ динъ присогъ
ла нимий гржаше гвра лви **и**

Мергвръ а доа8 зечи де
сптгмажни азъ русали **и**
дела лвка, Капъ: 5.
Зачалш: ки.



Иса8 Дми8ль чемъ
кремаци Дми8ль Дми
чи ши нв фачецъ
чбле чевз зинъ **и**
тотъ чела че вине
ла ми8е **и** ши азде квенигелъ
мбле **и** ши ле фаче: боя сп8н
лви **и** квий тесте атбмене **и** Атб
мене тесте сомъль чешь зидбаше
касъ кареле с28 спатъ адънъ
ши азпесъ темелил пре п1лтръ:

Иеръ върхънъ душъ апеле, сѧв ло
вить рѣчьль фрѣаса ачѣлъ, ши нѣ
шь авѣтъ съ ѿклѣтѣскъ,
какъ єра зидитъ пре пѣтъ грѣхъ.
Иеръ чѣла че авѣтъ ши нѣ
авѣтъ фрѣчъ, асѣмене ѹстѣ сомъ
авѣтъ кареле шаавѣтъ каса сѧ
пре позжитъ фарде темеліе, фрѣ
карѣ авѣтъ рѣчьль, ши фрѣа
итъ авѣтъ, ши сѧв фрѣчъ
сфержмарѣ касенѣ ачѣлъ мѣре.
Ши душъ че авѣтъ сфержитъ тоалтъ
кубинителе сѧле, фрѣа авѣтъ
саменишъ, авѣтъ фрѣатъ фрѣа
перна вѣтъ.

Жиинъ а доаше чи де саптъ
мжни душъ русалий, дѣлъ
дѣлъ, Капъ: з. Зах. да

Вѣтъ ачѣлъ, єши
тавѣтъ кубинитъ де ІС
престе тоалтъ ІС
дѣлъ: ши престе
тоалтъ латърѣ.
Ши авѣтъ кубинитъ авѣтъ
мжни душъ де тоалтъ ачѣтѣ.
Ши киемжидъ пре донъ садре карий
днинъ Оученічий сѧй. Ішаніе.
ІС авѣтъ кубинитъ ІС, гранидъ:
шадре тѣ єши чѣла че вине з авѣтъ
пре латъръ вѣмъ ащептѣ;
Ши вине з авѣтъ ІС върбаций ачѣлъ з
авѣтъ: Ішаніе Ботезгороюль
нѣтъ авѣтъ прѣ монъ лагине з
зикжидъ, садре тѣ єши чѣла че
вине, авѣтъ пре латъръ вѣмъ ащептѣ;
(Латъръ ачѣль часъ авѣтъ
тѣмъ дѣтъ пре мѣлъ де боле з
ши де ране з ши де дѣтъ рѣле з

ши авѣтъ ведѣбрѣ мѣлъ ши
сѣрѣ;) Ши рѣспунжидъ ІС,
авѣтъ ларь, мѣрцеши спѣ
нечи лвѣ Ішаніе, че аци вѣтъ
ши че аци авѣтъ: Кз фрѣи
вѣдъ, шкѣшпѣи оумѣлъ, стари
каціи съ куфриеекъ, сърѣи авѣтъ
морции съ сколи, сърачилы
бѣне съ вѣтѣши * Ши фернитъ
вѣтъ чиине нѣтъ смишти фрѣ
мнине * Иеръ дѣлъ сѧв душъ оуче
нїчни лвѣ Ішаніе авѣтъ
агрѣнѣ когрѣ породъ де Ішаніе,
че аци єши тъ съ ведеци фрѣчъ
авѣтъ дѣлъ тѣстѣ клагитъ де
вѣтъ; * Дѣлъ, че аци єши тъ
съ ведеци; авѣтъ дѣлъ сомъ фрѣ
катъ фрѣине монъ; Гѣтъ че
сѧнти фрѣине скѹмпѣ, ши
латъръ дѣлчеси, фрѣаселе фрѣоръ
тѣши сѧнти * Дѣлъ че аци є
ши тъ съ ведеци; авѣтъ Пророкъ;
Адебэръ грѣекъ боло, ши ман
мѣлъ де Пророкъ * Кз ачѣста
вѣтѣ де кареле вѣтѣ скрипъ,
тѣтъ єтъ примицъ фрѣоръ мїсъ
франитѣ фрѣши тале, кареле
ва гетѣ калѣ та франитѣ талѣ
Кз грѣекъ боло, ман мѣре Про
рокъ фрѣа че єти нѣкѣчъ днинъ мѣ
ефи де кѣтъ Ішаніе Ботезгоро
рюль ниме нѣтъ: Иеръ чель ман
микъ фрѣа Лѣтѣціа лвѣ Диме
зѣвъ, ман мѣре, де єль иѣтѣ *
Ши авѣтъ тоци самении
ши бамешинъ, дрѣпти авѣтъ фрѣчъ
пре Димитриевъ, Ботезжидъ съ
богезъ лвѣ Ішаніе * Иеръ
Фарїеши ши Лѣтѣціа єли авѣтъ

датъ дела си не сфа́тъль лѹн
дмнезе^в, не ботезжандъе дела
даже^в *

Вінері а доашзечі дескі
тгмажні дѹпг руслані дела
лукà, Капь: 3. Зач. пв.



Нісав дмнвль кѹн
вѹю лїзмажна сїаме
ній нїмвль лѹн ачє
стгъль, ши кѹн
сѧнть десбмене
десбмене сѧнть кѹ копій карін
шеде фтажръ, ши стригз оу
поль ктгърз алтъль, грїндъ,
флдератамъ вояш ши наци жу
катъ, кжнгатамъ кѹ жаље вояш
ши наци плаќись * Кз дѹ веніт
Іѡаннъ Ботезаториъ, иже
пакне мжнкжнде, иже вин
бжнде, ши зичеци дракъ аре *
венітав фюль шменикъ ши мжн
жнде, ши бжнде, ши зичеци
йтг сомъ мжнкжорю ши вզ
торю де винъ: прїжень вамашн
лишь ши пккагошилишь * Ши
са^в фрептагъ желепчюнѣ дела
тоци фній сїи *

Сїамети а доашзечі дес
сптгмажні дѹпг руслані
дела лукà, Капь: є

Зачало: и.



Врїмѣ ачѣл тре
кжнде іс, вуз
тав пре оуна ба
мешь ануме дені
шезжнде лавамъ:
ши дѹ зїсъ лѹн, винъ дѹпг

мине * Ши лїсжнде тоате са^в
сквлать з ши дѹ тेरс дѹпг джн
вль * Ши дѹ фкквть лѹн ш
спцъ таре дені фкаса га. Ши
єра породъ мѹлть дебамешн,
ши де алцин карін шедѣ кѹ єль *
Ши кжртж пре джнвль Кжртг
рарій лѡрь ши фарісей, грїндъ
ктгърз. Оученин лѹн, пентагъ че
мжнкжн кѹ вамешн ши кѹ пкк
тоши; *, Ши распунжнде іс,
дѹ зїсъ лѡрь: дѹ преве доф
торъ сїнагошишь, чи волна
вишь * Намъ венітъ сї кїемъ
пре чен дрепци ла поктицъ, чи
пре чен пккагоши *



Дѹмінекъ а доашзечі дес
руслані Глісъ, г. Еглісъ
Оученин, а д. Іеръ ла дѹ
тгърз дела лукà, Капь 3.
Зачало: а.



Брїмѣ ачѣл та
щѣ іс фтагъ сїчега
те че сї кїемъ на
инъ: ши кѹ джн
вль мерцѣ. Оучени
чи лѹн мѹлци, ши породъ
мѹлть * Іеръ дїка са^в апро
пїлть ктгърз порциле четг҃ци
йтг скотѣ пре оуна моргъ,
фюль оуна вль пккагъ ла манчн
лѹн, ши ачѣл єра вуз: ши
породъ мѹлть кѹ джнса динъ че
тате * Ши вузжндуши пре джн
са дмнвль, ислав фкквть мїлз
дє ла, ши дѹ зїсъ єнъ, дѹ

плакнє * Ши мегжіндь са8 а
тінє де патъ :) ірз чея чель
а8тѣ а8 стиг8ть :) ши зисе,
тажнрвле, ціе грекскъ, скоалг *
Ши а8 шез8ть мортвль, ши а8
жчеп8ть агрзъ, ши ла8 датъ
пре джнсвль м8мей а8и * Ши
а8 л8лтъ фрікъ пре тоцъ, ши
Славіј пре Дінізевъ, грзіндь,
къ Пророкъ ма8 ск8латъ
фрг8 ной : ши к8мъ а8чертатъ
Дінізевъ пре с8аменій сан * *

**І8ній а7къ. деспітмжній
а8пк Ру8лій деля Д8къ
Капъ. з. Зачало а7о.**

Аврѣмѣ а7къ, р8гъ
пре ІС с8аре к4реле
діній Фаріс8е8и, ка
с8 м8нжнч8е к8 джн
с8ль : Ши фр8жн
лкаса фаріс8вль, а8шез8ть.
Ши і8тъ с8м8лре жчеп8ть к4ре
б8а п8к8т8л8, д8ев8нндь къ
шаде лкаса фаріс8вль, а8
к8нндь с8н8е к8онд8ю к8 Муръ *
Ши ст8нндь лжнгъ, п8ч8ареле
а8и дінап8и, п8жнжн8, а8
жчеп8ть к8 лакрзмъ а8 сп8ла п8
ч8ареле а8и : ши ле щер8тъ к8 п8
р8ль к8п8ль с88, ши с8р8т8
п8ч8ареле а8и, ши ле о8нп8тъ к8
Муръ * Ірз Фаріс8вль к4реле
к8емасе пре єль в8зжн8, а8
зисе фр8 с8н8е зинжн8, ач8
ета д8 арф8 Пророкъ, арши чи
не, ши че ф8лю д8 м8лре с8 а
т8ннч8е д8 єль, к8 і8т8е п8к8т8
с8 * Ши р8сп8нз8н8, ІС, а8

зисе к8т8 єль, Сімшн, а8
с8аре че с8н8 зин8 ; ірз єль а8
зисе, зи фр8ц8т8орюле * Ши
а8 зисе, д8н д8т8рнч8 Ера
с8аре к8р8л к8м8т8арнкъ, о8н8
б8а д8т8рю к8 чинч8 с8т8 д8
діннрн, ірз а8т8вль к8 чинч8
зечи * Ши не а8жн8, єн к8
ч8 п8т8, а8 єр8т8, пре а8жн
д8н, Сімшн д8р8 к4реле дін8
т8ржншн в8 ю8н пре джнсвль м8
м8лтъ ; * Ірз Сімшн р8сп8н
з8н8, а8 зисе м8н8 п8ре к8
ач8ела че і8 а8т8вль м8н м8лтъ.
Ірз єль а8 зисе а8и, д8р8т8
а8 ж8дек8тъ * Ши фр8жн
в8 к8т8 м8лре, а8 зисе а8и Сі
мшн, в8з8и пре ач8ста м8лре ;
а8мъ фр8т8 лкаса т8, а8п8 пре
п8ч8ареле т8л8е м8н д8тъ : а8
ач8ста к8 лакрзмъ т8л8 сп8л8т
п8ч8ареле, ши л8в8 щер8е к8 п8
р8ль к8п8ль с88 * С8р8т8аре
м8е н8м8н8 д8тъ, ірз ач8ста
д8 к8н8, а8мъ фр8т8, на8м8
к8т8ен8т8 с8р8т8жн8м8 п8ч8а
реле т8л8е. К8 о8н8 д8 л8м8н
к8п8ль т8е8 н8лан о8н8, ірз
ач8ста к8 Муръ т8л8 о8н8 п8
ч8ареле т8л8е. П8нп8 а7къ
грекскъ ціе ір8т8е п8к8т8еле єн
т8л8е м8лт8, к8 а8 ю8н т8л8тъ
ірз к8и с8 ір8т8 п8з8н8, ю8н
ше м8н п8з8н8 * Ши а8 зисе
єн : ір8т8н8 п8к8т8еле. Ши
а8 жчеп8ть чея че щед8тъ к8 джн
с8ль агрзъ фр8 с8н8е, чине і8
ст8 ач8ста, к4ре ір8т8 ши п8к8
т8еле ; * Ши а8 зисе к8т8 м8

кре **к**редінца та тѣ 8 мжнту
и^{тъ} **м**ерци фпаче *

Марці **А**ка. **д**е **с**пітзмажній
д⁸п^з Р^ус^алій **д**ела **А**ка,
Капь : **к**. **З**ачалш : **л**.


Врѣмѣ атѣл оум
влѣ **І**С приинъ чегъ
ци ши приинъ сате,
мртврніндѣ ши
вестіндѣ фпврзціл
лѣ **І**мнезѣл, ши чен дбнспре
зѣче к⁸ джнсль * **Ш**и ныще
тѣрніс к⁸реле с⁸тгмзду^не **д**е
д⁸х⁸рн **р**ѣле ши б⁸ле, **М**арія
карѣ **с** кіема **М**агдалина, дин
т⁸ к⁸рѣ єшисе шапте д⁸ачи *
ши **І**шанна м⁸лрѣ лѣ **Х**р^зен,
ніпра^нникъль лѣ **І**р^шдѣ **с** ши
Св^ана, ши ал⁸теле м⁸лт⁸: **к**
реле сл⁸жіл лѣ динт⁸ ав⁸цій
к⁸ с⁸ле *

Міерк⁸рн **А**ка. **д**е **с**пітзмаж
ній д⁸п^з Р^ус^алій **д**ела **А**ка,
Капь : **й**. **З**ачалш : **л**.


Врѣмѣ атѣл фпра
т⁸л **І**С ф⁸орабії
ши О^ученіїл лѣ
ши а⁸ зи⁸ к⁸т⁸рѣ
ен, с⁸т⁸рѣчѣ **д**е
тѣл п⁸рт⁸ **д**е т⁸з⁸рѣ: ши с⁸ад гло
возіт⁸ * **Г**рѣ **м**ерг⁸ндѣ ен⁸ к⁸
корабіїл, а⁸ д⁸орміт⁸, ши с⁸ад
погорж⁸т⁸ в⁸форѣ **д**е в⁸ніт⁸ ф⁸и
з⁸рѣ, ши **с** с⁸ф⁸аршіл, ши ф⁸
періде ер⁸ * **Ш**и **л**пропін⁸д⁸с⁸
л⁸ д⁸ешепт⁸т⁸ **п**ре д⁸н⁸с⁸ль, **з**и
к⁸ндѣ: ф⁸в⁸ц⁸п⁸орюл, ф⁸в⁸ц⁸т⁸

рюл, **п**ерімъ. **Г**рѣ **е**ль ск⁸
лжн⁸с⁸ л⁸ч⁸т⁸ат⁸ в⁸ніт⁸ль, **ш**
ши в⁸л⁸ль а⁸п⁸и ши а⁸ч⁸т⁸ат⁸:
ши с⁸ад ф⁸к⁸т⁸ л⁸н⁸ищ⁸ * **Ш**и
а⁸з⁸с⁸ к⁸т⁸рѣ ен⁸ **о**у⁸н⁸д⁸ і⁸ст⁸е
к⁸редінца в⁸ас⁸рѣ; **Г**рѣ ен⁸ **т**е
м⁸н⁸д⁸с⁸ с⁸ад м⁸н⁸р⁸т⁸, **г**р⁸н⁸д⁸в
о⁸н⁸ль к⁸т⁸рѣ а⁸л⁸т⁸ль, чи⁸не і⁸ст⁸е
а⁸ест⁸а; **к**з пор⁸н⁸ч⁸ше ши в⁸ніт⁸
риш⁸рь ши а⁸п⁸и, ши⁸ль а⁸н⁸д⁸т⁸
пре д⁸н⁸с⁸ль *

Жи⁸н **А**ка. **д**е **с**пітзмажній
д⁸п^з Р^ус^алій **д**ела **А**ка,
Капь : **й**. **З**ачалш : **л**.


Врѣмѣ атѣл, а⁸
з⁸н⁸д⁸ **І**р^шдѣ аль
п⁸т⁸у⁸л⁸ с⁸т⁸п⁸жн⁸
т⁸р⁸н⁸ т⁸ол⁸е ч⁸бл⁸
ч⁸е **с** ф⁸ч⁸ т⁸ела **І**С,
ши н⁸с⁸ при⁸т⁸: **п**ен⁸т⁸ **к**ч⁸
з⁸н⁸т⁸ **о**у⁸н⁸и, **к**з **І**шанна с⁸ад ск⁸
л⁸т⁸ дин⁸ м⁸р⁸и * **Г**рѣ а⁸л⁸ц⁸и,
к⁸ **І**л⁸е с⁸ад ф⁸т⁸ат⁸, **Г**рѣ а⁸л⁸ц⁸и,
к⁸ о⁸н⁸ль дин⁸ Прор⁸чн⁸ чен **д**е
д⁸е м⁸л⁸т⁸ а⁸ ф⁸в⁸л⁸т⁸ * **Ш**и а⁸
з⁸с⁸ **І**р^шдѣ: **п**ре **І**шанна е⁸ лл⁸
т⁸ж⁸т⁸: **д**ар⁸ а⁸ест⁸а чи⁸не і⁸ст⁸е
д⁸е к⁸реле а⁸з⁸ е⁸ о⁸н⁸ел⁸ **к**а а⁸т⁸
т⁸р⁸; **ш**и к⁸т⁸а с⁸л⁸ в⁸з⁸ **п**ре
е⁸ль: **ш**и ф⁸ор⁸жн⁸с⁸ а⁸п⁸ст⁸ш
л⁸и, а⁸ сп⁸с⁸ л⁸ т⁸ол⁸е **к**ж⁸т⁸
а⁸ ф⁸к⁸т⁸: **ш**и л⁸жн⁸д⁸и **п**ре
д⁸н⁸шт⁸и с⁸ад д⁸с⁸ с⁸н⁸г⁸р⁸ ф⁸л⁸окъ
п⁸ст⁸ш **а**ль ч⁸т⁸ц⁸и ч⁸е **с** к⁸л⁸м⁸
в⁸н⁸д⁸л⁸д⁸а * **Г**рѣ **н**ор⁸ад⁸е **ж**е
лег⁸нд⁸и, а⁸ мер⁸ д⁸п⁸ д⁸н⁸с⁸у
ши пр⁸м⁸н⁸д⁸и **п**ре д⁸н⁸шт⁸и: **л**е
гр⁸л⁸ л⁸ор⁸ **д**е **Л**іп⁸р⁸ц⁸л⁸ л⁸

Дінізелю, ши пре чејл челе греевъ
ж тгмдънре ѹн тгмдълъ *

Бінерн ака. де саптгмжн
дъпз Русланъ дела Акакъ.
Капъ: А. Загалаш: мк.



Брѣмѣ ачѣл вени
тла в ла ІС чен дон
спрѣзѣче Оученій
ан лвнъ ши аз зисъ
лвнъ, словозбѣще
породеле, ка из мѣръ ѹн тгеле
ши ѹн сорашеле динъ прѣжъръ Су
лакълікъ, ши сшн афле вѣка
те: къ ачѣл сѣнгемъ ѹн локъ
пѣстію * Ши аз зисъ кагръ
дѣнишнъ, дѣнишнъ лвръ вонъ Су
мнажнче. Інръ єн аз зисъ
нв госте ла нонъ манъ мѣргъ дѣ
кѣть чинчи пажннъ, ши дон
пѣши: поате къ вшмъ мѣрце нонъ
Су кумпгрѣмъ вѣкагте ла тогъ
породълъ ачеста * Ка єрѣ ка
чинчи мін дѣ бѣрбачнъ: Ши аз
зисъ кагръ Оученій сїи, пѣ
пеци пре дѣнишнъ тѣте, кѣтѣ
чинчи зѣчнъ * Ши аз фѣкѣтъ
аша: ши аз ашезатъ пре дѣни
ши пре тоци * Дѣни аз зисъ
аутѣле чинчи пажннъ ши донъ пѣши
къзгжидъ ла Черю, аз зисъ вѣгосло
вѣтъ, ши аз фрѣнти: ши аз
датъ Оученічнларъ, су пѣтѣ
нанитѣ породълъ * Ши аз
мжнкать, ши са зогурацъ
тоци: ши аз лвдъ динъ сфер
ржнитѣ русланъле кагреле румгѣссе лвръ
дѣашпредѣче кошурнъ * Ши аз
фосте кжидъ су рула єль сїи.

Гуръ єрѣ къ єль Оученій лвнъ я

Сѣмегтѣ ака. де саптѣ
мжнъ дѣпз Русланъ, дѣла
дѣла, Капъ: А. Загалаш: мк.



Брѣмѣ ачѣл оѣм
влѣ ІС Сѣмегтѣ
прии симжнитѣ, єль
ши румпѣ Оученій
чнъ лвнъ спиче, ши
мжнка фрекжидъ къ мжннле *
Інръ сѣаре кагрѣ динъ Фарісей,
аз зисъ лвръ, че фачеци, ка
ре нвсъ каде а фаче Сѣмегтѣ; *
Ши румпѣнзидъ ІС, аз зисъ
лвръ, дѣрѣ мичи ачоста наци
чечнитѣ, че аз фѣкѣтъ дѣнишнъ,
кжидъ аз фламжнитѣ єль ѡрѣшнъ,
ши чиа че єрѣ къ дѣнишнъ; *
Къмѣ аз фтрапъ ѹнкаса лвнъ Діні
зелю, ши аз лвдъ пажннле пѣни
рѣ дїнннте, ши аз мжнкать,
ши аз дѣть ши челора че єрѣ къ
єль: кагреле нвсъ кагрѣ сїи мѣ
нжнче, фѣрѣ пѣмай пѣнишнъ; *
Ши зинтѣ лвръ, къ Фіюль сїи
пескъ тѣте Дінъ ши Сѣмегтѣ; *
Ши аз фосте ши фтрапъ сїи
евтѣ къ аз фтрапъ єль ѹн Су
нағшга, ши аз лвзцатъ: Ши
єрѣ акошн оѣнъ сїи, къ рула
мжна чѣ дѣпѣтѣ єрѣ оїскатѣ; *
Ши прибіл Кагрѣнзарнъ ши Фарі
сей, дѣл ба вїндека Сѣмегтѣ,
ка из афле вїнъ аз зисъ лвнъ *
Інръ єль шїл гжндуриле лвръ, є
ши аз зисъ сїи вїнъ кагреле аутѣ
мжн оїскатѣ, скобал ши стзї
рмнжлокъ: Інръ є скоблажндуз

18 СТАГЧАЯ. ШИ АУ ЗІС ІС
КАПРД ДЖНІШІЙ, ФТРЕБАВОЮ ПРЕ-
ВОН, ЧЕ СЗ КАДЕ СЖМЕГАЭ АФА-
ЧЕ БІНЕ, 18 АФАЧЕ РА8; А МЖН-
ТЫ СФЛЕГУЛЬ, 18 АЛЬ ПІЖДЕ;
ШИ КВОГЖАНДЬ СПРЕ ТОЦІ, 18
ЗІС СОМУЛУИ, ФТГІНДЕ МЖНА-
ТА, ІНРЗ ЕЛЬ 18 ФРКЧГТЬ АША,
ШИ СА8 ФТГРІНТЬ МЖНА АУІ СЗ
НАГОЛАГ КА ШИ ЧЕЛ ЛАЛГZ *

ЛІМІНЕКZ А ДОАШЕЧІ ШИ
ОУНА ДУПZ РУСЛІН, ГЛАСЬ Д:
ЕГЛІЕ ОУТРЕНЕ, А Г. ІНРZ
ЛА ДРГЧГІЕ ДЕЛА ДУКА,
КАПЬ: Н. ЗАЧАЛШ: ЛЕ.

ЗІС 18 ДМНУЛЬ ПІЛ-
ДА АЧАСТА, ЕШІ
ЧА8 СЖМНГТОРЮЛ
СЗ САМЕНЕ СЖМН-
ЦА СА: ШИ КЖНДЬ
18 СЖМНАТЬ ОУНА 18 КВЗУТЬ АЖН-
ГZ КАЛЕ, ШИ СА8 КВЛКАТЬ: ШИ
ПАСРНЛЕ ЧЕРЮЛУИ СА8 МЖНКАТЬ *

ІНРZ АЛГА 18 КВЗУТЬ ПРЕ ПІЛ-
ГРZ, ШИ ДБКА 18 РЕСРНПТЬ СА8
ОУСКАТЬ, ПЕНТР8 КАП8 АКЕ ОУМЕ-
ЧЕЛ, * ШИ АЛГА 18 КВЗУТЬ
ФМІЖЛОКУЛЬ МРГЧННЛШРЬ, ШИ
КРЕСКЖНДЬ МРГЧННЙ НА8 ФН-
КАТЬ * ІНРZ АЛГА 18 КВЗУТЬ
ПРЕ ПАМЖНПТЬ ВОНЬ, ШИ КРЕСКЖНДЬ
18 ФРКЧГТЬ РОДЬ К8 СУТЕЛЕ;

АЧБСГКЕ ГРННДЬ, 18 СТРНГАТЬ,
ЧЕЛА ЧЕ АРЕ ОУРЕНІ ДЕ АВЗИТЬ СЗ
АВЗГZ * ШИ АЛГА ФТРЕБАТЬ ОУЧЕ-
НЧНЙ АУІ ПРЕ ДЖНСУЛЬ, ГРННДЬ,
ЧЕ ГІСТЕ ПІЛДА АЧАСТА; * ІНРZ

ЕЛЬ 18 ЗІС: ВОАШ ІСТЕ ДАПZ
АЩІ ПАМНЕЛЕ АПГРЦІЕЙ АУІ ДМН-
ЗЕ8; ІРZ ЧЕЛШРД ЛАЛЦІ ЖПІЛДЕ,
КЛ ВОГЖНДЬ САП8 ВАГZ З ШИ 18
ЗІНДЬ, СЗ Н8 АЧЕЛГZ * ІНРZ
ПІЛДА ІСТЕ АЧАСТА, СЖМНЦА
ІСТЕ КВБЖНПУЛЬ АУІ ДМНЗЕ8 *

ІНРZ ЧЕ ДЕ АЖНГZ КАЛЕ, СЖНТЬ
ЧЕЛ ЧЕ АУДЬ, ІРZ АУПZ АУБКА ВІ
НЕ ДІЖВОЛУЛЬ, ШИ АКВБЖНПУЛЬ
ДЕЛА ІННМА ЛОРЬ З КАП8 КУМВА
КРЕГЖНДЬ СЗ СЖМНГУМІКZ * ІНРZ
ЧЕ ДЕ ПРЕ ПІЛГРZ, СЖНТЬ КАРІН
КЖНДЬ АУДЬ, К8 ВОКВРІЕ ПРІМЕ-
СКЬ КВБЖНПУЛЬ, ШИ АЧЕШІРГZ
ЧИНА, КАРІН КРДЬ ПЖНГ ЛА
ВРКЕМЕ: ШИ ДВРБМЕ ДЕ ІСПІНГZ
СЗ АУБПДZ * ІНРZ ЧЕЛ ЧЕ АУ КZ
ЗУТЬ ФМІЖЛОЧНН, АЧЕШІРГZ СЖНТЬ
КАРІН АУДЬ: ЧИ К8 БОГЗІНЛЕ ШИ
К8 ГРННЛЕ, ШИ К8 АУЛЧЕЦНЛЕ АЧЕ-
ШІРГZ АУМНІ ОУМВЛЖНДЬ СЗ ФНК-
КZ, ШИ Н8 ПЛННЕСКЬ РОДУЛЬ *

ІНРZ ЧЕ ДЕ ПРЕ ПІМЖНПТЬ ВОНЬ,
АЧЕШІРГZ СЖНТЬ КАРІН К8 ІННМZ
ВОНЬ ШИ КУРАГZ АУЗІНДЬ КВБЖН-
ПУЛЬ ДЛЬ ЧИНЬ, ШИ ФАКЬ РОДЬ
ФТГР8 РЕДАРЕ * АЧБСГКЕ ЗНКЖНД
18 СТРНГАТЬ, ЧЕЛА ЧЕ АРЕ ОУРЕНІ
ДЕ АВЗИТЬ, СЗ АВЗГZ *

ЛУНИ АКЕ. ДЕ СОПГЗМЖН
ДУПZ РУСЛІН, ДЕЛА ДУКА
КАПЬ: А. ЗАЧАЛШ: МГ.



ВРБМЕ АЧБКА ФО
ІСГА8 КЖНДЬ ГZ РУГА
ІС СИНГВРЬ, ЕРД
К8 ДЖНСУЛЬ ОУЧЕНИ
ЧІЙ АУІ: ШИ АУ

Лтреватъ пре джншій, зикжнль :
чнемій зикъ нороделе къ сжнти ;
Іарз єн рзгвнжнль , а8 зісь :
Ішаннъ Ботезгтюю , іарз ал
цій Іліе : іарз алцій , къ Пророк
свадре каделе динь чен де демдатъ
а8 хвїжтъ * Ши лтвзісь лшръ :
длрз вой чнемій зічеці къ сжнти ;
Іарз Пегръ рзгвнжнль , а8
зісь : Хс алль лвій Дмнезе́в *
Іарз єль дожннль пре джншій
лтвз порвнчтъ , нимнль сз ну
спве де ачеста * Зикжнль : къ
из каде Фіюль соменескъ мвлатъ
а пттими , ши лгз нпнти де въ
тражн , ши де Іархїерей , ши де
Квртврарі : ши алфі оучнсь , ши
алтред зі лтвіж *

Марці Акві де Спітамж
А8пз Рвіалій , дела Лвкі ,
Капъ : А . Зачалш : ти .



Іса8 Дмнуль Оуче
нічнлоръ лвій , сорн
чнне ба врѣ сз віе
А8пз мінє , сз іе
лтвпеде де сінє ,
ши из л Квчкъ са лфіеш каде
Зі , ши из віе пре оурма лтвз *
Къ сорн чнне ба врѣ сшш мжн
твлскъ сувфетуль сз8 , пілр
делва : Іарз чнне ба пілрде сувфел
туль сз8 пентр8 мінє , ачеста
лль ба мжнту пре джнезль * Къ
че фолось йстє сомвль деба до
бжнди лтвз толгъ , іарз пре
сінє сз пілрз , са8 сшш фі
къ пагвз , Къ сорн чнне сзба ру
шнна де мінє , ши де кубннгел

мтвле , Фіюль соменескъ сзба ру
шнна де ачеста : кжнль ба вені
лтргъ слава са , ши л Татгелю ,
ши л Сфіцилоръ фіцері * Ши въ
грекъ вода къ дебрать , сжнти
свадре каде динь че ста8 ай
тѣ , каде нвешръ густа міар
тѣ , пажн кжнль варъ ведѣ фоп
рзція лвій Дмнезе́в *

Міеркврій а кв . де Спітамж
нп а8пз Рвіалій дела Лвкі ,
Капъ : А . Зачалш : ти .



Іса8 Дмнуль Оуче
нічнлоръ сзба , пі
нечн вон фурекиле
вадітре кубннгел
лтвсгтъ , къ Фіюль
соменескъ сзба да лтвнннле са
менилоръ * Іарз єн нв лтвл
верг кубннтуль ачеста , ши єра
лкопернти де ктгз джншій , ка
из нвль прнчкпз , ши из темѣ
сзль лтргбве пре єль де кубнн
туль ачеста . Ши а8 лтргатъ
гжнль лтргъ джншій , чнне алфі
дкнтр8 джншій май таре * Іарз
Іс ціннль гжндуль ннмн лшръ ,
лвжнль оунь пронкъ лад пісв пре
єль лжнгз сінє * Ши а8 зісь
лшръ , сорн чнне ба прнмн прон
куль ачеста лтргъ нвмел е мтвз ,
пре мінє прнмнще . Іарз чнне
прнмнще пре мінє , прнмнще
пре чела че май трнмис пре мі
нє : къ чнне йстє лтргъ вон май
мікъ з ачеста йстє таре * Іарз
Ішаннъ рзгвнжнль , а8 зісь :
Лвцзгтюю , амъ взвгтъ пре

САРЕ КАРЕЛЕ Ѣ НУМЕЛЕ Т҃З 8 ГОНИД
ДРАЧІЙ : ШИ ЛАМЬ СОПРИТЬ ПРЕ
ЕЛЬ , КЗ НУМЕЛАЗ ПРЕ ОУРМА ТА
К8 НОЙ * ШИ А8 ЗНС ІС ЛВИ ,
НУЛЬ СОПРИЦІ : КЗ ЧИНЕ П8 МІСТЕ
ДРПОТІВА ВОЛІТРЗ , ПЕНТР8 ВОЙ
ІСТЕ *

ЖИИ А КЕ . ДЕ СЗПІГМЖНІ
Д8ПZ РУСАЛІЙ ДЕЛА ДУКА ,
КАПЬ : І . ЗАЧАЛШ : МИ .


БРІМІК АЧЕАЭ АПРО
ПІАПЧІСЛА8 ЛА ІС ,
ОУНУЛЬ ДИНЬ ОУЧЕ
НУЧІЙ ЛВИ , ШИ А8
ЗНС ЛВИ : ДВЕДЗ
ТОРІЛЕ , АЛЬ ВЗДУТЬ ПРЕ САРЕ
КАРЕЛЕ Ѣ НУМЕЛЕ Т҃З 8 ГОНИД ДРА
ЧІЙ : ШИ А8 ЗНС ІС ЛВИ ,
НУЛЬ СОПРИЦІ , КЗ ЧИНЕ П8 МІСТЕ
ДРПОТІВА ВОЛІТРЗ , ПЕНТР8 ВОЙ
ІСТЕ * ШИ А8 ФОСТЬ ДЕКА СА8
ОУМПЛУТЬ ЗНЛЕЛЕ СВІРІЙ ЛВИ ,
ШИ ЕЛЬ ША8 ДІГЗРІТЬ ФАЦА СА
СЗ МІБРГZ Ѣ ЕРУСАЛІМЬ * ШИ
А8 ТРИМІСЬ СОЛІ Ѣ НАІНІТІК
ЦІЙ САЛЕ , КАРІЙ МЕРГЖНД А8 Ѣ
ПРАТЬ Ѣ ТРУНЬ СОРАШЬ АЛЬ САМА
РІНГІМІЛОРЬ , КА СЗІ ГАГБІКZ
ЛВИ * ШИ НУЛЬ ПРІМІСЕ ПРЕ ДЖН
ІСЛЬ , КЗ ФАЦА ЛВИ Ѣ РА МЕРГЖНД
Ѣ ЕРУСАЛІМЬ * ІІРZ ВЗДЖНД
ОУЧЕНІЙІЙ ЛВИ , ІІКШЕВШИ ІШ
АННІЭ А8 ЗНС : ДМНЕ ВЕЙ КА СЗ
ЗНЧЕМЬ СЗ СЕ ПОГОДРЕ ФОКЬ ДИНЬ
ЧЕРО , ШИ СЗІ МІСТУЛІСКZ ПРЕ
ДЖНІШІЙ , К8МЬ А8 ФЗКУТЬ ШИ

ІЛІЕ ; * ІІРZ ІС Ѣ ПТОРІЖНД 8
А8 ЧЕРГАТЬ ПРЕ ДЖНІШІЙ ЗИКАНД ,
НУЧІЦІЙ АЛЬ КАРДА А8ХЬ СЖНТЕЦІ
ВОЙ * КЗ ФІЮЛЬ СОМЕНЕСКІ П8
А8 ВЕНИТЬ СЗ ПІАРГZ СФЛЕТСЛЕ
СОМЕНЕЩІ ІЧИ СЗЛЕ МЖНТУЛІСК
ШИ А8 МЕРС Ѣ ПРІАЛЬ САТЬ *

ВІНЕЦІЙ А КЕ . ДЕ СЗПІГМЖНІ
Д8ПZ РУСАЛІЙ , ДЕЛА ДУКА ,
КАПЬ : І . ЗАЧАЛШ : МИ .



БРІМІК АЧЕАЭ АПРО
ПІАПЧІСЛА8 ДМНУЛЬ ШИ
ПРЕ ДЛЦІ ШАПТЕ ЗЕ
ЧИ ДЕ ОУЧЕНІЧІ , ШИ
А8 ТРИМІСЬ ПРЕ
ДЖНІШІЙ КАПТЕ ДОЙ , Ѣ НАІНІТІК
ФЕЦІЙ САЛЕ , Ѣ ТР8 ТОГТЬ СОРА
ШУЛЬ ШИ ЛОКУЛЬ , ОУНДЕ ВРІЕ ЕЛЬ
СЗ МІБРГZ * ШИ ЗНЧЕ КАПРZ
ДЖНІШІЙ : ІАПZ СЕЧЕРІШЬ ІСІС
МІЛУТЬ , ІІРZ ЛУКРІТГРІ ПУЦІНІЙ :
ДЕЧІ ВЗ РУГАЦІЙ ДОМНУЛЬ СЕЧЕ
РІПЧІРІЙ , КА СЗ СКОАЦZ ЛУКРІТГРІ
ЛА СЕЧЕРІШУЛЬ С88 * МІБРЦЕЦІ ,
ІАПZ Е8 ВЗ ТРИМІСЬ ПРЕ ВОЙ , КА
МІЕН Ѣ МІЖЛОКУЛЬ А8ПІЛОРЬ *
СЗ П8 ПУРГАЦІЙ П8НГZ НІЧІЙ ТРАІ
ІСГZ , НІЧІЙ Ѣ КВАЦІМІНІТЕ , ШИ
СЗ П8 Ѣ ТРІЕВАЦІЙ ДЕ СЗНГІГАПТЕ Ѣ
КАЛЕ ПРЕ НІМЕ * СЗІРІ Ѣ ЧЕ КАС
ВЕЦІЙ Ѣ ТРÀ , МАЙ Ѣ ТЖІЮ , ЗН
ЧЕЦІЙ : ПАЧЕ КАСІЙ АЧЕШІЛ * ШИ
ДЕ ВА ФІ АКОЛÒ ФІЮЛЬ П8ЧІЙ ,
ВА СОДНІХНІ ПРЕ ДЖНІСЛЬ ПАЧЕ ВО
ІСГZ : ІІРZ ДЕ П8 , КАПРZ ВОЙ СЗ
ВА Ѣ ТОДАЧЕ * Ѣ ТР8 АЧЕАШЬ
КАС , ПЕГРІЧЕЦІ , МЖНКЖНД ШИ
ЕЖНД ЧЕБЛЕ ЧЕ СЖНТЕ ЛА ДЖНІШІЙ :

Къ вѣдникъ иште лъкътъ оръль
де плаата сѧ. Ихъ тѣбѣчай дій
касъ лъкасъ * Ши сори лъче чета
ти вѣци лътра, ши въ върь прѣи
ми пре вонъ, мжнкаци чѣле че
върь пъне лънайтъ въасгръ *
Ши тъмъдънци болна въй кърій
сакнть лътънса, ши грѣнци
лъръ, са8 лъпопілть спре вонъ¹
Лъпргціл лъні Діннезеъ * сори
лъче чета че вѣци лътра, ши пъ
евърь прѣимъ пре вонъ, єши ндъ
ла оўянце лъні * Зычай * Ши
прафъль че са8 лъпнть де ной
дінь чета че въасгръ, лъль ику
търъмъ ла вонъ: лъсъ ачайта съ
шнци къ са8 лъпопілть спре
вонъ Лъпргціл лъні Діннезеъ *
Грѣскъ волаш: къ Семомлѣні
лъръ лъша лътълъ манъ оўшоръ
ва фи, де кѣтъ чета че вонъ: лътълъ
амъръ ціе Хшрзине, амъръ ціе
Биджандъ, къ де арфи фоистъ лъ
Туръ ши лъ Сїдѡнъ пътънле къ
реле лъ фоистъ лътъвъ вонъ, де де
мълть лъ сачай ци лъченъше ше
зъндъ сарфи покгитъ * Лъсъ
Турълъні ши Сїдѡнълъні вонъ
манъ оўшоръ ла ждекатъ, де
кѣтъ волаш * Ши тъ Каперна
уме къреле тѣбѣ лънлцатъ паж
ла Чёрю, паж ла гадъ тѣбѣ по
горѣ *

Сакнть лъкъ, де супъ
тѣні дъпъ Ръблій, дѣла
Анка, Капъ: 3.
Зачалш: Ед.



Врѣмѣ лътълъ лътълъ
тагъ Ісъ лъ Капер
наумъ, лъръ слѣга
оўнъ супъшь фоль
ти фіннѣ болна въ:
брѣ съ тобъръ, къреле єрѣ ла
дѣннѣль де чините * Ши лъзинда
де Ісъ, тѣмнісав ла дѣннѣль въ
тѣнній жидовеци, ръгжнда пре
елъ, ка тъ вѣ, съ мжнгълскъ
слѣга лъні * Едъ єнъ вѣнда ла
Ісъ, ла8 ръглть пре дѣннѣль къ
дѣннѣль грѣнда, къ єстѣ
вѣдникъ ка сенъ дій лъні ачайта *
Къ єгѣще нѣмъль постъ, ши
Сунагога єль са8 токмнть
ноашъ * Едъ Ісъ мерцъ къ дѣн
шні, ши не фіннда єль департѣ
де кѣтъ, тѣмнісав ла дѣннѣль
Супъшьлъ пре лѣтени, грѣнда
лъні: Діннѣ пътѣштени, къ пъ
сажитъ вѣдникъ, ка съ лътълъ
супълъ лъкърѣмъжнѣль мѣвъ *
Пентълъ лътълъ нѣчи пре міне пъ
тамъ сокогнть афи вѣдникъ
а кенъ ла тѣні: чи пътнай зънъ къ
кѣбжнѣль ши съба тъмъдън
слѣга тѣ * Къ ши єу сакнть
сомъ ръннѣнть супълъ драгъто
ріе, ши амъ супълъ міне са8
жнитои. Ши зыкъ ачеситъ
мерци, ши тѣрце: ши лътълъ
киншъ, ши вїні: ши слѣній тѣ
ле фѣ ачайта, ши фѣчъ * Едъ
Ісъ лъзинда лътълъ, са8 мъ
ратъ де єль; ши лътълъ къннѣ
зъса8 нородълъні къреле мерци
дъпъ лъннѣль, грѣскъ волаш!
нїчай лъ Ізраиль пъ амъ афлатъ

АПАГА КРЕДИЦУ : ШИ ФІТОР
КІНДІВЕГ ТРИМІШІЙ , АВАФЛАГА
ПРЕ СЛАУГА ЧЕ БОЛНАВ СОНІГОЛСЯ *

ДВІЧІНІКІ АКІ . АВПЗ РУСІ
ЛІІ ГЛАСІ , Є . ЕУЛІА ОУ
ТРЕНЕ АЛІ . ІРЗ ЛА ДУ
ЧУРГІЕ ДЕЛА ДУКА КАПЬ ІІ .
ЗАЧАЛІШ : ПВ .



НІАВ ДМНУЛЬ , ЕРІ
ОУНЬ СОМЬ БОГАТЬ
ШИ СЗ ФЕРЗКА Ф
ОУРШИНИК ВІСЕЛІНЬ
ВІСЕЛІНЬ
ВІСЕЛІНЬ
ШИ ФІТОР АВПЗ РУСІ
ДІНЬ СФЕРЖМІНГ ФРІЛЕ КАРЕЛЕ
КІ
АТБ ДІНЬ МАГА БОГАТЬ АВІІ . ЧИ
ШИ КІНДІ ВІНДЛЬ МІНІТБ ВІСЕЛІ
АВІІ * ШИ АВ ФОСІТЬ КІ АВ МУ
РІТЬ СГРАКУЛЬ , ШИ ЛА АВІІ
ФІЧЕРІІ ФІСНУЛЬ АВІІ АВРААМЬ
ШИ АВ МУРІТЬ ШИ БОГАТЬ АВІІ
ШИ ЛА АВ ГРОПАТЬ * ШИ ФІДЬ
РІДНІКІНДІ АВІІ СІНІ ФІНД
ФІМОЧИ , ВІЗУТАВ ПРЕ АВРААМЬ
ДЕ ДЕ ПАРГЕ , ШИ ПРЕ АВРААМЬ
АВІІ АВІІ * ШИ ЄЛІ СТРІ
ГІНДЛЬ , ЗІСЕ : ПІРНІТЕ АВРААМЕ
МІЛУЛІЩЕМІ : ШИ ТРИМІТЕ ПРЕ
АВРААМЬ , СЗШІ ФІТИНГ ВІРФУЛЬ
ДЕЧЕГ АВІІ АВІІ АПІШІ СЗМ
РІКОРБІКІЗ ЛІМБА МІЧІ , КІ МІ КІ
НІЧЕСКЕ ФІВПАЛ АЧАСІГА * ІРЗ

АВРААМЬ АВ ЗІСЕ : ФІЮЛІ , АДУЦІ
АМІНІГЕ КІ АЙ ЛІАТЬ ЧІВЛЕ ВІГЕ
АЛЕ ТАЛЕ ФІВІЛЦА ТА , ШИ ЛА
ЗАРЬ АШІНДЕРІЧ ЧІВЛЕ РІВЛЕ : ДЕЧІ
АКУМЛА АЧЕСІГА АНЧИ СЗ МІНГЖЕ
ТАРЬ ПЧІТЕ МУНЧЕЦІ * ШИ ПРЕ
ІТЕ ТОАТЕ АЧЕСІГЕ , ФІГРЕ НОИ
ШИ ФІГРЕ ВОИ ПРІПАСІЕ МАРЕ САВ
ФІГІРІТЬ , КА ЧЕЛ ЧЕ ВІШРІ СЗ ПРІЕ
КІ ДЕЛА НОИ КІТРІ ВОИ , СЗ ПЧ
ПОДІГЕ З НІЧІ ДЕ АКОЛОУ ЛА НОИ
СЗ ПРІЕКІ * ШИ АВ ЗІСЕ , РО
ГУПЕ ДАРХ ПІРНІТЕ , КА ЕСЛІ
ПРИМІЦІ ПРЕ АДНЕСІЛ ФІКАСА ТА
ТАГІНІ МІЕВ * КІ АМЬ ЧІНЧІ
ФІДЦІ , КА ЕСЛІ МІРГУНІТБІСК
ЛІШРІ , КА СЗ ПЧІЕ ШИ ЕНІ ЛА А
ЧЕСІГЕ ЛОКЬ ДЕ МІНІКІ * ШИ АВ
ЗІСЕ АВРААМЬ АВІІ : АВ ПРЕ МІШУ
СІНІ ПРЕ ПІРНОЧІ , СЗІ АІСІЛ
ПЕ ПРЕ АДНІШІНІ * ІРЗ ЄЛІ АВ
ЗІСЕ : БА З ПІРНІТЕ АВРААМЕ :
ЧИ ДЕВА МІРЦЕ ЧІНЧІВА ДІНЬ МОР
ЦІ ЛА АДНІШІНІ СІВІРЬ ПОКІНІ *
ШИ АВ ЗІСЕ АВІІ , ДЕКА НІЧІ
АІСІЛ ПРЕ МІШУ СІНІ ПРЕ ПІР
НОЧІ : МІКАРЬ ДЕ АРЬ ШИ ФІВІЛ
ЧІНЧІВА ДІНЬ МОРЦІЗ ПІВАРЬ КРІДЕІ

ДВІЧІНІКІ АКІ . ПРЕ СПІГІМІНІ
АВПЗ РУСАЛІНІ ДЕЛА ДУКА ,
КАПЬ . І . ЗАЧАЛІШ ПВ .



НІАВ ДМНУЛЬ ОУЧЕ
НІЧІЛІШРІ АВІІ ТОА
ІТЕ САНТЬ МІЕДАТЕ
ДЕЛА ТАГІЛІ МІЕДІ
ШИ НІЧІЕ НІЧІШІЕ ЧИ
НІЧІШІЕ ФІЮЛЬ З НІМАН ТАГІЛІ ,
ШИ ЧІНЧІЕ НІЧІШІЕ ТАГІЛІ , НІМАН

Фіюль, ші кръвля вѣрѣ Фіюль сїй
дескіопре * Ші лѣторкжндусе
кзгра Оученій сїнгровъ, аѣ
зисъ: фериче дѣ оѣїї каїн вѣдъ
тѣле че ведеци * Кѣ грѣекъ
боаш: къ мѣлци Прѡдоїи ші
лпгрѣцій аѣ вѣдътъ съ вѣдъ тѣле
че ведеци вон, ші наѣ вѣдътъ:
Ші съ аѣзъ, кареле аѣзици вон
ші наѣ аѣзътъ *

Марци аїг. де спитвмжн
аѣпз Рѹсалии дела Аѣка
Капъ. аї. Заталш: пб.

Aвѣмѣ аїтѣ, фо
стя вѣдъ сїа Іс
ла оѣнъ локъ рѹгжн
аѣзъ, ші дѣка аѣ
лчетатъ, зисав
оѹнвль диннгра оѹченій аѣи кзгра
дѣннвль: дїнне, лѣацкн сїн
рѹгжмъ, кѹмъ аѣ лвгцатъ ші
Іѡанна пре Оѹченій сїй * Ші
лѣвъ зисъ лѡръ: кжнде вѣ рѹгачъ,
съ зисеци: Татъль нострѣ,
кареле єши лѣ Чѣрюдъ, Сфи
цѣскисе номеде тѣзъ: Біе лѣ
пзр҃ціл та, фіе боа та, пре
кѹмъ є лѣ Чѣрю ші пре пзмжнть *
Пжннѣ нострѣ тѣ дѣ толте
зилеле дїнеш нобаш аїтѣзъ *
Ші не тѣтъ нобаш пзкателе нобаш
стре: къ ші ной єртѣмъ да
тогничилоръ нобаш: Ші нобаш
не аѣче пре ной лѣтъ нїспитъ,
чи не нїзвѣтѣше пре ной дѣ чѣлъ
рѹзъ * Ші аѣ зисъ кзгра єши:
чине диннгра вон аїре прїлтень,
ші вѣ мѣрце ла дїннвль ламгезъ

дѣ нобаше, ші вѣ зисъ лѹи:
прїлтень, дѣми лпгмѣтъ тран
пжннѣ * Пентрѣ кѣчи аѣ венні
динъ кале оѣнъ прїлтень, лами
не, ші нѹамъ чепоне лнайнгѣ
лѹи * Ші лчела динъ лвбогрѣ
рзепнхндусе, вѣ зисъ: нѹмфаче
сїстенблѣ, къ лїтг оїшиле сїн
лкѣтѣ: ші прѹннн мїні тжн
лптраціеи вѣтъ кѹмнне, нѹтою
самъ сколь сїці дѣвъ ціе *
Гїрѣ грѣекъ боаш: макаръ дѣ
нѹмрда лѹи сквлжндусе, пентрѣ
кѣчи лїтг лѹи прїлтень; чи
пентрѣ сїерзгнчія лѹи сквлжн
дїннвль вѣ дѣ лѹи кжтѣ лїтг
лїтг вѣтѣ * Ші євъ зисъ боаш, чѣреци ші
сїва дѣ боаш, кѹтгаци ші сїци
лфлѣ, батеци ші сїва дешкнде
боаш * Кѣ топъ чѣла че чѣре
ба лѹа: ші чѣла че кѣтѣ вѣ
лфлѣ:

Міеркврѣ аїг. де спитвмж
нї аѣпз Рѹсалии, дела Аѣка
Капъ: аї. Заталш: пб.

Sиа дїннвль Оѹче
нїннлоръ сїй, чѣ
реци ші сїва дѣ
боаш, кѹтгаци ші
бѣци лфлѣ; батеци
ши сїва дешкнде боаш * Кѣ
топъ чѣла че вѣ тѣтѣ вѣ лѹа: ші
чѣла че кѣтѣ вѣ лфлѣ: ші чѣ
лѹа че бате нїсїва дешкнде: Ші
аль кръвля фію диннгра вон вѣ тѣре
дела татъзъ пжннѣ, аѣ дїнна лѹи
пїлтѣ; сѧ пѣще, аѣ доба
ллоікъ дѣ пѣще лїн вада лѹи шарпѣ;

САЗ ДЕВА ЧБРЕЗЬ, АЗ ДАИНА ЛВИ
СКОРПІЕ. * ДЕЧИ ДЕ ВРБМЕ ЧЕ
ВОЙ ФІНДЬ РІН, ШІЦІ СЗ ДАЦІ
ДАРУРІ ВУНЕ ФІНЛОРЬ ВОЩРИ, КВ
КАТЬ МАН ЕЖГОСС ТАТГЛЬ БО
СТР8 ДИНЬ ЧЕРЮ ВАДА ДХУЛЬ
СФІТЬ ЧЕЛОРЬ ЧЕ ЧЕРЬЛА ДЖНСЛЬ *
ЖИЛ АКГ. ДЕ СЗПГМЖНІ
Д8ПZ РУСАЛІЙ, ДЕЛА ДУКА
КАПЬ: АІ. ЗАЧАЛШ: ПЗ.



ВРБМЕ АЧЕА ЕРА
ІС ГОНІНДЬ ОУНЬ
ДРАКЬ, ШИ АЧЕЛА є
РА МВТЬ, ШИ АЗ
ФОСТЬ Д8ПZ ЧЕ АЗ
ЕШІТЬ ДРАКУЛЬ, АЗ ГРІТЬ МВ
ТУЛЬ, ШИ СЗ МИРÀ НОРОАДЕЛЕ *
ІНРZ СДАРЕ КАРІЙ ДИНТР8 ДЖНШІН
ЗИЧБ: КВ БЕЛЗЕВУЛЬ ДОМНУЛЬ ДРА
ЧИЛОРЬ ГОНІЩЕ ДРАЧІИ * ИНРz
АЛЦІИ НІПІТННДЬ, КЗУГА ДЕЛА
ДЖНСЛЬ СЕМН ДИНЬ ЧЕРЮ * ИНРz
ЕЛЬ ШІНДЬ ГЖНДУРНЛЕ ЛОРЬ: АЗ
ЗНСЬ ЛОРЬ: ТОЛГ ЗПРРЦІА ЧЕ
САЗ ДЕСПРЦІТЬ ЗПР8 СИНЕ СЗ
ПУСТІЛЩЕ, ШИ КАСГ ПЕСТЕ КАСГ
КАДЕ * ДЕЧИ ШИ САГАНА ДБКА
САЗ ДЕСПРЦІТЬ ЗПР8 СИНЕШЬ, КВ
КАСГ ВА СТА ЗПРРЦІА ЛВН; КЗ
ЗИЧЕЦН: КЗ СКОЦЬ є8 ДРАЧІИ КВ
БЕЛЗЕВУЛЬ * ДЕЧИ ДБКА ГОНІСКЬ
є8 ДРАЧІИ КВ БЕЛЗЕВУЛЬ, ФЕЧОРІЙ
ВОЩРИ КВ ЧИНЕН ВШРЬ ГОНН; ПЕН
ПР8 АЧАСГА єН ВШРЬ ФИ ВОЛШ ЖУ
ДЕКГГОРІЙ * ИНРz ДЕ СКОЦЬ є8
ДРАЧІИ КВ ДБЧЕГУЛЬ ЛВН ДМН
ЗЕ8: ІНГZ КЗ АЗ АЖНСЬЛА ВОН
ЗПРРЦІА ЛВН ДМНЗЕ8 * КАНД

ЧЕЛЬ ТАРЕ ЗПРРМАТЬ ФІНДЬ ПЗ
ЗІЩЕ КВРГЕ СА, ЗПАЧЕ САНГ
АВВІНЛЕ ЛВН * ИНРz ВІНДЬ ЧЕЛ
МАЙ ТАРЕ ДЕ КЖТЬ ДЖНСЛЬ ДБ
КАЛЬ БИРДЖЕ ПРЕ ДЖНСЛЬ, А
ПОАТЕ АРМЕЛЕ ЛВН ЗПР8 КАРЕЛЕ
СЗ НІДДЖУЛ, ШИ ЗПАРТЕ ЖЕФУН
РБ ЛВН * ЧЕЛА ЧЕ П8 ГІСТЕ КВ
МННЕ, ЗПРОГІБА МТІ ГІСТЕ: ШИ
ЧИНЕ П8 СТРЖНЦЕ КВ МННЕ, РЖН
ПЧЩЕ *

БІНЕРІ АКГ. ДЕ СЗПГМЖНІ
Д8ПZ РУСАЛІЙ, ДЕЛА ДУКА
КАПЬ: АІ. ЗАЧАЛШ: ПН.



НІА8 ДМНСЛЬ ЧЕЛЬ
ЧЕ П8 ГІСТЕ КВ МННЕ
ЗПРОГІБА МТІ ГІСТЕ
ШИ ЧИНЕ П8 АДУН
КВ МННЕ, РЖНПБ
ЩЕ. КАНДЬ ГІСЕ АДХУЛЬ НЕКБРАТЬ
ДИНЬ СОМЬ, ТРБЧЕ ПРИНЬ ЛОКУРІ
ФОРДЕ АПZ, КЗУГЖНДУШЬ СДНХ
Н2, ШИ НЕ АФЛЖНДЬ ЗИЧЕ: М2
ВОЮ ЗПРОГІЧЕ ЗПАСА МТІ ДЕ ОУНДЕ
АМЬ ЕШІТЬ * ШІ ВІНДЬ, СО
АФЛZ МТУРАТЬ ШИ ЗПРУМ8СЕЦА
П2 * ЙГ8НЧБ МТБРЧЕ ШИ ЖАЛ
ПЕШАПТЕ АДХУРІ МАН РБЛЕ ДЕ
КЖТЬ СИНЕ, ШИ ЗПРЖНДЬ ВІЕЦУ
ЕСКЬ АКОЛW: ШИ САНГТЬ ЧБЛЕ
МАЙ ДЕ ПРЕ ОУРМZ, ШМУЛ8Н АЧЕЛУЛ
МАЙ РБЛЕ ДЕ КЖТЬ ЧБЛЕ ДИНЬ
ПЖИ.

САМБРГ АКГ. ДЕ СЗПГ
МЖНІ Д8ПZ РУСАЛІЙ ДЕЛА
ДУКА, КАПЬ: ПН.
ЗАЧАЛШ: П5.



Исаија Дминочль, ии
те апрингжандъ яз
міна, са ако пефе
пре джнаса кв басъ
са в овоне супть
пать, чи ѿвоне ф сфершникъ,
ка из вадъ ченъ че фтрез льміна.
Кз нвисте лькру де танінъ, ка
реле са нвсъ драте; ии чи лькру
лквнсь кареле са нвсъ квноакъ,
ши из віе фтрез дратаре. Дечи
пзгнці квмъ льгнці, кз чела
че аре съва да лвнъ: Ихъ чела
че нв аре, ши ченікъ паде кз аре
съва изъ дела джночль. Ши
лв венітъ па джночль Мвма лвнъ
ши фрацій лвнъ, ши нв пзгнці
са вореакъ кв джночль пентръ
нородъ. Ши лв спасъ лвнъ
зикандъ: Мвма па ши фрацій
тзі стаи афаре вражандъ са та
вадъ пре тине. Ихъ єль рз
ипночандъ, лв зинъ кагору джн
шні: Мвма лв ши фрацій мрнъ,
лчештъ сжнти: карінъ лвдъ кв
важнгуль лвнъ Дминочев ши факъ
пре джночль.

Джнінега а доашгейн ши
треи дяги русланъ Глазъ.
Енгліа Оутрене, а а. Ихъ
ла Лутргея дела Лвка.
Капъ: и. Зачалъ: и.



Брѣмѣ атѣла вені
па лвнъ ИС кв корае а
лцингтуль Гадарѣ
нилафъ, карѣ тисте
де чѣлъ падте де Га

лїлѣа. Ши єшнндъ єль пре ги
мжнть, лв фтимпннапъ пре єль
оунъ ворбатъ садре кареле динъ
четагате, кареле айтъ драчн де
мвлци ани: ши ф ханінъ нвог
фвркъ: ши фкакъ нвбецуа, чи
фморжнпгуръ. Ихъ везжандъ
пре ИС, ши спригжандъ: лв нв
згнца фтайнитъ лвнъ, ши квгласс
маде лв зинъ, че тисте міе ши
цие ИСе Фіналъ Дминочевлвн челвн
де съвъ; рогумз ціе нвмз мвачн
пре тине. (Кз поручніа двхъ
лвнъ челвн пекоратъ, сътігъ динъ
сомвль атѣла, кз де мвлци ани
фль апокъ пре джночль, ши лв
лега пре єль кв ланцубъ де фіеръ
ши кв ѿвнзі, пзгнндъ пре єль, ши
сфержмжандъ леггтъриле, съ
гоніа де дракуль принъ пзгнте.)
Ши лв фтреватъ пре єль ИС, гро
нандъ: каре фци тисте нвмелъ;
ире єль лв зинъ Легенъ: кз
драгичн мвлци фтраке фтражнлвн.
Ши руга пре єль, ка из нвпорун
тѣкъ лвръ са мѣргъ ф везнъ.
Ши єрѣ аколо ѿврмз маде де
порчн че из пзгнці ф мвнци, ши
руга пре єль ка из порунтѣкъ
лвръ са фтре фтражншн. ши
лвнъ порунчнть лвръ. Ши є
шнндъ драгичн динъ сомъ, лв ф
траке ф порчн: ши са лв порунчнть
тѣрмъ пре цврмуръ, ф тѣръ, ши
са лв фнекатъ. Ихъ пзгнбрн
взжандъ тѣл че из фкакъ, лв
фвнгатъ, ши лв спасъ фчетагате
ши принъ сате. Ши лв єшнндъ
са вадъ че лв фостъ, ши лв ве

ніть ла ІСъ ши а8 афлакъ съ
м8ль дннгт8 к4реле єшие др4
чн, фр4к4ть ши венит8шь ф
мннте, шезжнде лжнгз никоба
реле л8н ІСъ ши с4в тем8тъ *
Ши л78 сп8съ л8рь, ши ч4л
ч4 в238съ к8мъ с4в тжнг8тъ
л4ргунг8ль * Ши л8 р8г4ть
пре джн8ль т0тъ нород8ль цн
н8т8л8н Гадаркнишь, с4 т4
д8къ дела джншнй, к2 єр4 к8
п4нншн к8 м4ре ф4нкъ : Гарг
елъ фр4жнде, ф Коравие з с4в
ф4роръ * Гарг б4рб4т8ль днн
т8 к4реле єшие др4чнй, р8г4ть
пре єль, к4 из ф4е к8 джн8ль :
арг ІСъ л8 словозн8тъ пре єль,
гр4ннде * Ат4рчт4е ф к4са
та, ши сп8нне к4т4е ц4к8 ф4
к8тъ ц4е дмнз8е * Ши с4в д8съ
м4рт8рнннде прнн т0атъ чет4
т4е, к4т4е л8 ф4к8тъ ІСъ л8н *
Л8нн и к4д. д4 сп8т8мжнй
д4п8 Р8с4л4й дела Л8к4 :
К4п8 : л4. Занал8 : к4д.



Бр4м7 д4т8л8 а8
нажн8съ нород8ль :
бр4ч8т8л8 ІСъ а зи
ч4 съ н8м8ль ачест8
внк4т8н т4ст8 : с4мн
к4д8т8, ши с4мн с4в д4
л8н, ф4рз н8май с4мн8ль л8н
Іона Пророкъ * К2 к8мъ а8
ф4ст8 Іона с4мн Ніневит8н
ишь, аш4 ба ф4 ши ф4юль
менеикъ н8м8ль ачест8 * Ап8
р4т8к4я дела лмнл3з зи, с4в
ск8л8 ла Ж8дек4т8 к8 б4рб4ц8й

н8м8ль ачест8, ши ба с4сан
д4 пре єнн : к2 а8 венитъ дела
марини8 п4мжнг8ль, к4 из а8
з8 ф4целепц1я л8н Соломонъ з
ши т4т8 м4ртъ м4ртъ д4 к4т8 Сол
омонъ т4ст8 ач4т8 * Б4рб4ц8й
дела Ніневіа, ск8л8еваръ ла
ж8дек4т8 к8 н8м8ль ачест8, з
ши к4рь с4сан8дн пре єнн : к2
єнн с4в пок8тъ к8 проповеданія
л8н Іона : ши т4т8 м4ртъ м4ртъ
д4 к4т8 Іона т4ст8 ач4т8 * Ни
ме ап4ннз8нде л8мнна с4п8нне ф
т4раск8нсь, н4ч4 с4п8тъ с4вр0къ;
чи ф4ф4шникъ, ка ч4л ч4 ф4р4
с4 в4з8 л8мнна *

М4рцн а к4д. д4 сп8т8мжнй
д4п8 Р8с4л4й дела Л8к4 :
К4п8 : л4. Занал8 : з.



Н1а8 д4м8ль а8
мнна т4п8л8н а
т4е ск8л8. Д4чн
к4нд8 ба ф4 ск8л8
т4 д4репт8, т0тъ
т4п8л8 т48 ба ф4 л8мнн8т8 :
гарг к4нд8 ба ф4 в4к4т8н, ши
т4п8л8 т48 ф4т8нек4т8 ба ф4 *
д4репт8 ач4т8 с4кот8ц8, ка
л8мнна к4рт8 т4ст8 ф4т8 т4н
с4 п4ф4е ф4т8нб4къ * К2 д4 ба
ф4 т4п8л8 т48 т0тъ л8мнн8т8
ти л8жнде в4реш парте ф4т8нек4
т4 : ба ф4 л8мнн8т8 т0тъ :
ка ши к4нд8 л8мнна к8 с4в
л8чир4къ т4е л8мнн8з * Гарг
к4нд8 т4з8 : л8 р8г4ть пре єль
оуы Ф4р4с8е, ка из пр4ннз8нкъ
ла єль : ши ф4т8нде л8 шез8т8 *

І́бр Фарісéль възжандъ сѧ ми
ратъ, къ нѹсъ спозасе фтжн
май наинте де пржнъ * І́бр
Дннъль азъ зисъ кътръ єль, а
къма вонь Фарісей че є дннафара
пъхъръльши щи а влідъльши кърцци
ци: тѣръ че є дннь лвнитръль бо
стгъ, плинъ істте де рзнире ши
де виклешъгъ * Небѹнишарь, че
ла че азъ фккътъ че є дннь лвнъ
тгъ, азъ назъ фккътъ щи че істте
дннафаръ; * Ліз дннь чѣле че
лбенци вонь, дацн мілостініе,
ши ітъ тоате ѿръ фи воло
къріате *

Шеркърн а.к.д. де сптзмъ
ни азъ ръсалій, дела лвнъ
Капъ: аї. Зачало: Ѿа.



Нса8 Дннъль къ
тргъ Жидовій че ве
нисе ла джнъль:
Амáръ воло Фарі
сéйлоръ, къ зечю
ици нїзма щи ругъ, ши тоате
лєгъмнле: ши прѣчей ждекатъ
ши драгостъ лвнъ Дннезéв *
Атбітъ ѡдекъ съ къдѣ але фа
че, ши атбітъ а нуле лса *
Амáръ воло Фарісéйлоръ, къ
юбнци шедернле ман съсъ ф съ
боаръ ши фтре брнле де сннгъ
ти приин тжръгъръ * Амáръ воло
Кртъръарнлоръ ши Фарісéйлоръ
фццарннчи, къ сжнтеци ка мор
міннгеле не цїтте: ши сїаменін
че оумблз дѣснпра лоръ нвле ѡтъ
ши рзпунзжандъ оумблз дннь ле
цюнгорою, азъ зисъ лвнъ: Даскалез

ацбітъ зикжандъ, ши пре тои
не педепіешъ * І́бр єль азъ зисъ:
Ши воло лецингорою амарь,
къ фккъркаци ѡаменін къ Сарн
не кареле нѹсъ почъ пургъ лесне:
тѣръ вонь пиче къ оүнъ дѣбіетъ аль
востръ, нѹвъ атгнщещи де сар
чини *

Жиі а.к.д. де сптзмъ
ни азъ ръсалій, дела лвнъ
Капъ: аї. Зачало: Ѿа.



Нса8 Дннъль къ
тргъ Жидовій че
венисе ла джнъль.
Ван воло къ зи
дици мормннгеле
Пророчилоръ, ши прїнцїн ко
шри азъ оучись пре єнъ * Гатъ
мартърнци ши фтре брнле вонь
лвнъръарнлоръ прїнцїлоръ вонъръ:
къ ачел тѣз оучись пре єнъ, тѣръ
вонь зиднци мормннгеле лоръ *
Пентагъ ачеста ши фтцелепчюнѣ
азъ Дннезéв, азъ зисъ: прїнн
тикою кътръ єнъ Пророчи ши
Апостолъ: ши дннь пржншии
ваше оучида ши воръ гонъ * Ка
съ те кадтъ сжнцеле тгътъръръ
Пророчилоръ че сѧ върсать днн
фчпвътъ лвнъ лвнъ, дела пѣмъль
ачеста * Дела сжнцеле лвнъ
Агель, пажъ ла сжнцеле Заха
рій, кареле азъ періть фтре Би
стърнкъ ши фтре солтърю: аде
взратъ зикъ воло, съвакътъ
дела пѣмъль ачеста * Амáръ
воло лецингорою ши, къ аци
лвнътъ кѣл фтцелѣрн: сннгъръ

нації фітіть, ши прече, че аль
вроть съ фітре іції споріть *
Ши зинкіндъ єль альстѣ кутръ
єй, фічуптагъ Кріт'урарій ши
Фарісейій таре аль макія спре-
дженія, ши ста лвій фіпроти-
въ де мълти * Дешвіндъ пра-
єль, ши кадтіндъ ка из вжнѣ же
че ва динъ гура лвій, ка съл ви
нажскъ пре єль * Ши алькіндъ
и фіт'уре че де нораде, кажъ
саквака оуній пре алци: фічуп-
тагъ а зіче Оученічилоръ лвій,
май фітжі . Пазіцівъ де алда
тъль Фарісейілоръ, ка ре місті
фіцеричія *

*Вінегрілій Акадо де Спітумжній
Дупз Руіалій, Дела Алька,
Капъ: ві. Зачалаш: йг.*

Біса8 Діннуль Оуче
нічилоръ съй, ни
міка и8 істіе ако
періть, ка ре нвіз
дескопе: ши а
иконіс ка ре нвіз шіе * Пентръ
алібка кажте аци зісь фіт'уръ фіт'ур
нібрекъ фіт'уръ лвінінг съвіоръ а8
зи: Ши че аци грійтъ ла оурѣ
ке, фікасе, съва мірт'урній пе-
ште ако перемінг'урій * Дечій грі-
еекъ віаши прілтепнілоръ міен,
нвіз фімретцій де че, че оучігъ
труп'уль, ши дупз алібка нвіпот
німіка май мълти съ фікъ *
Чи бію спінне віаши де чіне вівіці
фімретцій съвіз фімретцій де че, че
аце піт'уре, дупз оучініде съ а
р'уніе фіг'єнна . Адеб'є гріеекъ

віаши, де ачела съвіз фімретцій *
Аль нвіз фіретцій чіній пасрі
тадон біни, ши нічій оуніа дин
тражесле и8 істіе оунітатъ фіна
нібрекъ лвій Діннез'є; * Чи ши
перій кадтіндъ вістри тобіні сакні
нвімретцій . Дечій нвіз фімретцій
кз де кажте мълти пасрі май
віні сакнітатъ віой * Ши зікъ
віаши, тобіні чініе міва мірт'ур
нібрекъ пре мініе фінаніт'ур соменій
лоръ, ши фіюль соменіеекъ віа-
мірт'урній пре джніяль фінаніт'ур
фіретцій лвій Діннез'є * Інр
чела че съва лепідла де мініе фіна
нібрекъ соменілоръ, лепідлать віа-
фі фінаніт'ур фіретцій лвій Діннез'є *
Ши тобіні чініе ва зіче
квівітъ фіпротівъ фіюль соме-
ніекъ, съва єртла лвій: Інр че
лвій че ва хвілі фіпротівъ дх'я
лвій сіфтъ нвізва єртла * Інр
кжіндъ вівіоръ дх'я пре віой ла
съвіоръ, ши ла драгт'оръ, ши
ла спітумжній, нвіз граніціцій,
к'умъ ши чевіцій рісп'уніде, са8
че віцій зіче * Кз дх'я сіфтъ
вівіа фівіція пре віой фіт'уръ ачель
часі, чубле че віа каде а зіче .

*Сакнітатъ Акадо де Спітум-
жній Дупз Руіалій, Дела
Алька, Капъ, М.
Зачалаш: М.*



Віт'ємт' ат'бл, ке
міндъ ІС пре чені
дон спіт'уре Оуче
нічій ай съй, лвій
датъ лоръ, піт'уре

ші віршиць престе тоцій драчінъ
ші а віндека бо але ле * Ші а8
тимісъ пре джинши съ март8
ригбакъ мігровція л8ні Днінезе8:
ші съ тзмад8лікъ пре чені болна
ві * Ші а8 зісь лішь: німіка
съ н8 лівачіи пре кале, нічи то
жъ нічи траністъ, нічи пажін
нічи драчінть, нічи доаш хан
не съ лівачіи * Ші сори фіче кас
віді фітра, ліколі съ петр8чечіи,
ші де ліколі съ єшиціи * Ші
сори кжіи н8зваръ прійми пре
бои, єшиндъ динъ чега тікъ а
чіл, ші прафоль де пре пічоа
реле болігре съль ск8твраціи
лігр8 март8ріе а8упра лішь *Ші єшиндъ н8мелла фреж8ръ прін
сате, вестіндъ, ші тзмад8
індъ пре т8т8ніндент *Central University

**Днінекъ лі доаше чіи ші
патр8 д8пг р8салій гласъ з
єнліл Оутрене а. Ірз
ла Л8т8ргіе деля л8ка
Капъ: и. Зачало: а.**



Бр8мікъ ачка, ве
нітав оунь сома
ла іс, кр8л ері
н8мелле Іанръ, ші
ачела ері Домна
Собор8л8н: ші кр8жіндъ ла пічоа
реле л8н, ла8 р8гатъ пре єль ка
съ фіре лікаса л8н: * К2 лів
н8май с8фатъ ка де дой спр8бч
ані, ші ачка м8ртъ з (Ірз
кжіндъ мерцікъ з філ фрес8ръ пре єль

нороделе * Ші сом8лре фінід
лігр8 к8р8ерѣ с8нцел8н де дон
спр8бч ені, карѣ келт8ніе ла
дофтори тоатъ лівція са, ші
нічи деля оу8оль на8 п8т8тъ
съ се віндече * Ші ліпропінід8е
динъ дось, са8 атініе де поа
ла ханней л8н: ші фідатеші а8
спр8т8тъ к8р8ерѣ с8нцел8н єн: *
Ші а8 зісь іс: чіне а8т8тъ че
ла че са8 атініе де міне: ен
ліпзджінід8е тоціи, зіса8 Пе
тре, ші карій ера к8 єль, ф
віц8т8р8юле нороделе те ф8л
зіекъ ші те фр8с8бакъ з ші
зічі: чіне а8т8тъ чеда че са8 а
тініе де міне: * Ірз іс а8
зісь: са8 атініе де міне с8аре
чіне, к2 є8 амь симцітъ п8
т8р8т8 карѣ а8 єшитъ динъ мі
не * Ірз м8ртъ в8зжіндъ
к2 н8са8 лік8ніе з а8 ве
нітъ прем8р8нідъ: ші кр8жіндъ
ліннітъ л8н з і8 сп8съ лін
нітъ ат8тъ нород8л п8т8р8
каре прінікъ са8 атініе де єль
ші к8мъ са8 тзмад8тъ фіда
тъ * Ірз єль і8 зісь єн: і8
т8р8т8 ф8тъ, кр8дініца та т8р8
мжн8т8нідъ, м8рци фі паче: *)
Лікъ гр8нідъ єль, венітав с8а8
каре, деля май м8реле С8нагш
гзи, гр8нідъ л8н: к2 а8 м8рніт
ф8тъ та, н8 сп8р8 пре ф8з
ц8т8р8юле * Ірз іс а8 зінідъ
а8 р8г8ніе л8н, гр8нідъ: н8
те т8р8т8, н8май чи кр8д8е, ші
с8ва мжн8т8н: * Ірз фіт8р8нід
фі касъ, н8 а8 л8с8тъ пре нічи

У́въль съ фре : чи нѣмай пре Пе-
рь , ши пре Іаковъ , ши пре
Іоанъ , ши пре патръ фено а-
рен ши пре мъма єн : Ши пажи
утѣ тѹци , ши съ таинствомъ де-
дѧна . Іхъ єль ѿ зисъ : нѣ
пажиціи , къ нау мѹрилъ чи
доарме : Шиша ватѣ жокъ де-
ель , шиинде къ ѿ мѹрилъ :
Іхъ єль гонинде пре тѹци афа-
ръ , ши апокъндѹшъ де мажи э
ю стригатъ , гренидъ : фено аръ
сколъ : Ши съ фторъ ѿ ѿ
хъль єн , ши ѿ ѿ вѣлътъ ѹда-
тъ : ши ѿ порѹчнитъ съи а-
єн съ мажиціи . Ши съ спїи
мангатъ пурніціи єн : Іхъ єль
ю порѹчнитъ лоръ : съ ѿ спїи
нижнъя че съ факъсъ :

Иоанъ ака . де Саптимахи
Иоанъ Рысалий , дела Ласка
Капъ : вѣ . Зачалъ зе .



Ватѣмѣ атѣлъ ѿ вѣ
цинде ІС , зисъ
юнъ солре карелъ
динъ нородъ , ѿ вѣ
циторюлъ , зи фра-
телънъ мїе ѿ фарцъ къ мїне
мошілъ : Іхъ єль ѿ зисъ
люнъ : сомълъ , чи не мла пѹсъ пре
мїне жудекътъ оро : съ фторън
тѹсъ преисте вонъ ; Ши ѿ
зисъ кътъ єн : пурніціи ши
из ферніціи де къмътъріе , къ нѣ
исте вѣлъца къиба динъ присоин
ца ѿвѹтъен Сале . Пентръ атѣ
ста зисъ вонъ : нѣвъ грижніціи
къ съфлетъль востръ , чевеци

мажка , нїчъ къ прѹпъль , ѿ
из вѣци ферзка и съфлетъль
май маде исте де кѣтъ храна ,
ши прѹпъль де кѣтъ хана :
Къвтаци ла коренъ , къ нїчи са-
мэн , нїчъ съчеръ , каренъ на
вистеріи , нїчъ жигнице , ши
дмнезе ѿ хранѣщие пре єн :
къ кѣтъ май мудътъ вонъ май
вѣни сънтицы де кѣтъ пасри-
ле ; Ши днитръ вонъ грижні
дисе поате съ ѹдашъгъ статъ
юнъ съ ѿнъ котъ ; Дечъ
де нѣ пугеци нїчъ че вонъ а-
фаче , де чѣле лалте чевъ май
грижніци ; Сокогици крній ,
къмъ крекъ , нїчъ из състенесъ ,
нїчъ тօркъ . Ши греекъ вонъ :
къ нїчи Соломонъ фтръ тоатъ
Слава съ нѣсъ ферзката , ка-
боунъль днитръ атѣштъ : Ши де
врѣме че ѿвъ , карѣ исте астъ
юнъ фкѣмпъ , ши мажи фкѣпъ
торю съ ѿнъкъ , дмнезе ѿшл
ѡ феракъ , къ кѣтъ май вѣ-
тоисъ пре вонъ , каренъ сънтици
къ пѹцинъ крдніцъ ; Ши вонъ
съ нѣ къвтаци чевеци мажка ,
слъ чевеци вѣ , ши съ нѣвъ ф-
назаціи . Къ тоате атѣштъ
пзжній ѿмѣнъ атѣштъ ле кѣтъ :
таръ Пурнітеле востръ ѿсъ , къ
вз фреевъесъ атѣштъ : Лес
къвтаци май наинте Лпурніціа
Черюнъ ши атѣштъ тоате съ
вонъ ѹдашъ вонъ :



Марци а ке. де Спітвмажий
дупк Руслан, дела Лука
Капъ: ві. Зачалаш: Ѽи.



Іса8 Дніноль чи
не йште исправники
їредниночь ши фре
лєпть, пре карел
фль ва пъне Дніноль
престе слѹнас са8е скле а тѣ
ла врѣме мгєора де грж8; * Фе
риче де слѹга атч8, пре карел
вїнди Дніноль а8и, фль ва а
фла фзкжанд аша * К8 аде в
ратъ грекскъ волаш, кзль ва пъне
пре дніноль престе тоатъ абѹцїа
та * Гарг де ва зище слѹга а
тѣа фт8 анима са, ва звобо
Дніноль мїе8 а вени, ши ва фтѣ
не а бате претоби ши пре роїве з
ши амжнка, ши а вѣ, ши атг
афкжанд анина Дніноль слѹци
ачеч, фт8 анима фт8 карѣ п8
гжанд єшев, ши фтасоль фт8 карѣ
реле п8 ши, ши лва десника пре
ель: ши ва пъне партѣ а8и к8
не їредниночий * Ши атч8 слѹгз
карѣ а8 ши вѣ вола Дніноль
с88, ши на8 гатитъ, нічай а8
фзкжанд а8 фзкжанд чѣле че
сѧнти врѣдниний де вгїгзин
съва бате пѹцин: Ши сори к8н
са8 датъ мѹлть, мѹлть съва
чѣре дела ель *



Міркѹри а ке. де Спітвмажий
дупк Руслан, дела Лука
Капъ: ві. Зачалаш: Ѽи.



Іса8 Дніноль сори
к8р8ла са8 датъ
мѹлть, мѹлть съ
ва чѣре дела ель:
ши к8р8ла іса8 ф
їреднинать мѹлть: май мѹлть
вашъ чѣре дела ель.
Фокъ амь венить ка съ ар8нкъ
пре пмжнть: ши че бою а8ка
са8 ап8нкъ а8ома; * Ши к8
Богезъ амь с8мз вогезъ, ши
к8мъ фре строжтоаре вонъ фн
паж к8нди съвашъ плинн; *
А8 въ паде, къ паде амь венить
из, д88 пре пмжнть; п8, зик
боаш: чи фт8 анина * Къ вашъ
фн де а8ома фнайнте, чи пчн
фт8 кас8 фт8 анина: прен спре
дой, ши дой спре прен * Съ
ва фт8 анина таталь к8 фноль: ши
фноль к8 таталь, мѹма к8 фи
са, ши фата к8 мѹма. сори
кра к8 нора са, ши нора к8 сори
кра са * Ши зище ши нораде
иашъ, к8нди ведеци нор8ль рж
дикжндуше дела а8овь, п8лан д8
какъ зищеци, плоде маре вине,
ши м8тє аша * Ши к8нди ба
те а8огр8, зищеци зида8хъ ва
из фи, ши м8тє * Фаца ап8нкъ
иашъ, фаца пмжнту8и ши а
Черюлови щици а испити, дарг
врѣднкъ аниста к8мъ п8 с8 аспи
тици; * К8чай п8 ж8декаци
ши фт8 вонъ че м8тє дрентъ;

Ши къндъ мѣрци къ пѣржъль
тѣз ла домъ, грижаше ге пре
кале съпѣ нѣзвѣши дѣ єль з ка
из пѣте прағъ ла жудекътъръ з
ши жудекътъръ тъва дѣ тѣмни
тѣрълънъ з ши тѣмничъръ тъва
брѣкълѣ ф тѣмницъ * Зикъ з нѣ
вѣн єши дѣ акоѡ: пажъ нѣн
вѣн пазти ши филъръ тъла чѣлъ ман
дѣ апоѡ *

Жоѡ а кѣ. деспѣтъмънъ
дѣз Рѣслій дѣла Лѣклѣ
Капъ: Гї. Зачалш: 旣.


Брѣмѣтъ лѣтъ з вѣ
нитълѣ садре кѣрѣ
ла ІС Спѣндианъ
лѣнъ дѣ Галѣлѣнъ
алѣ кѣршилъ сѫнѣ
Пілѣтъ лѣз аместегатъ къ жѣ
твеле лѣръ * Ши рѣспѣнъжънъ
ІС з лѣзъ лѣръ: лѣзъ вѣсъ па
ре, къ Галѣлѣнъ ачѣщѣ ман
пѣкътъ дѣ кѣтъ тѣцъ Галѣлѣ
жнѣ лѣзъ фостъ з кѣчъ лѣзъ пѣтъ
мѣтъ ачѣстѣ; * Нѣ з чи зикъ
вѣлоѡ: къ дѣ нѣвѣ вѣци покънъ
тоци аша вѣци перѣ * Саѣ з
чѣн сопѣтъ спрѣзѣче з пре кѣрѣ лѣзъ
кѣзѣтъ тѣрълъ ф Сїлшамъ з
ши лѣзъ оучињъ: вѣ паре къ ачѣл
ман дѣтърѣ лѣзъ фостъ дѣ кѣтъ
тоци сѣаменъ, кѣрѣ лѣкълѣ ф
Іеръслѣмъ; Нѣ, чи зикъ вѣлоѡ!
къ дѣ нѣвѣ вѣци покънъ з тоци а
ша вѣци перѣ * Ши зикъ пил
да ачѣстѣ: садре чине ачѣ оуна
смоќинъ фвѣлъ лѣнъ сздѣтъ з ши
лѣз венитъ кѣзтѣнъ роадѣ лѣтъ

елъ, ши лѣз лѣфлатъ * Ши
лѣз зикъ вѣрълънъ з лѣтъ тѣрѣ
анъ сѣнть, дѣ кѣнъ лѣз кѣз
тѣнъ роадѣ ф смокънълъ ачѣ
ста, ши лѣз гзѣскъ: тѣлѣлъ лѣтъ
малѣ кѣчъ ши позмѣнѣлъ ф пре
тѣрѣ; * Гѣрѣ єль рѣспѣнъжънъ з
лѣзъ лѣнъ: Дѣнѣз лѣсълъ ши
фуграчестѣ ани з пажъ фль вѣю
съпѣлъ фрѣжъръ з ши вѣнъ пѣнѣ гу
ноѡ * Дѣлѣлъ дѣла фѣчѣ роадѣ:
лѣрѣ дѣнѣз, фль вѣнъ пѣлъ ши ф
нѣвѣлъ че вѣнѣ *

Бинерѣ а кѣ. деспѣтъмънъ
дѣз Рѣслій дѣла Лѣклѣ
Капъ: Гї. Зачалш: 旣.


Брѣмѣтъ лѣтъ саѣ
лѣпропїаѣтъ ла ІС
садре кѣрѣ дїнѣ фла
рѣсъ з зикънѣлъ лѣнъ
єши ши тѣ фль дѣ
лѣчѣ, къ Ірѣдѣ вѣ сопѣтѣ оучињъ *
Ши лѣз зикъ лѣрѣ: мѣржънѣ
спѣндеи ачѣн вѣлпѣ: лѣтъ икоѡ
Арачѣнъ з ши факъ виндеқарѣ астѣ
ши ши тѣнѣ з ши лѣтрея зѣ тѣ
вѣо фжрши * Аиз мицѣ кадѣ
астѣзинъ ши тѣнѣ з ши дѣз а
чѣл а мѣрџе з къ лѣз тѣтѣ къ пѣ
тѣнѣцъ з пѣлѣрѣ Пророкъ афѣрѣ
дїнѣ Іеръслѣмъ * Іеръслѣмѣ з
Іеръслѣмѣ з чѣлѣ че соморѣ Пр
рѡчѣи з ши чѣзинъ къ пѣтѣри пре
чѣн тѣнмиши ла тѣнѣ: дѣ кѣтѣ
сѣрѣ амѣ вѣтѣ съ лѣзънѣ фїнѣ
тѣнѣ, кѣмѣ лѣзънѣ гзїна пѣнѣ
съи сопѣтѣ лѣрпѣ з ши лѣз аци
вѣтѣ; * Гѣтѣ са лѣсъ вѣлѣ

КАСА ВОЛІСТР ПУСТІЕ. ІНР ГР
ЕСКЕ ВОАШ: КЗ НВМВ ВЕЦІЙ ВЕДЧЕ
ПЖНГ ВА ЕЕНІ, КЖНДВ ВЕЦІЙ ЗИЧЕ:
БІНЕ ІСТЕ К'ВВЖНГАТЬ ЧЕЛЬ ЧЕ ВИ
НЕ ЗІРУ ПУМЕЛЕ ДМНУЛУИ *

С'жмбатз АКС. А СІПТЯ
МЖНІЙ АВПЗ РУСАЛІЙ. ДЕЛА
ЛУКА: КАПЬ: А.
ЗАЧАЛШ: МС.

БР'ЕМІЕ АЧЕВА ПОГО
РЖНДВСЕ ІС ДИНЬ
МЧНГЕ, ЛАВ ЗІТИМ
ПННАТЬ ПРЕ ЄЛЬ ПО
РОДЬ МУЛГЕ * ШІ
ІПГЕ ОУНЬ ВІРБАТЬ ДИНЬ ПОРОДЬ
АВ СТРНГАТЬ, ГРЖНДЬ: ДАСКА
ЛЕ, РОГУГЕ, К'ВГЕ СПРЕ ФІЮЛЬ
М'Е8, КЗ ОУНУЛЬ НЗІСУГЕ ФРН
ІСТЕ МІЕ: ШІ ІПГЕ, АВХУЛЬ А
ПУКZ ПРЕ ЄЛЬ, ШІ ДЕ НЗПРАСНІ
СТРНГZ, ШІЛЬ ТРЖНГЕЩЕ, ШІ
ІЗ ТГВЕЛ'ЕЩЕ К'В СПУМЕ, ШІ АНЕ
ВОЕ, СЗ АВЧЕ ДЕЛА ЁЛЬ СФРЖ
МЖНДЬ ПРЕ ЁЛЬ * ШІ ТАМЬ РУ
ГАТЬ ОУЧЕННЧЛАРЬ ТГІ СЗЛЬ ГО
НБІСZ, ШІ НАВ ПУГУГЕ * ІНР
ІС РЗСПУНДЖНДЬ, АВ ЗІС: СЗ
Н'ЕМЬ НЕ КРЕДИНИОСЬ ШІ ФДРЗРП
НІСZ, ПЖНГ КЖНДВ ВОЮ ФН К'В
ВОЙ, ШІ ВОЮ РЗЕДА ПРЕ ВОИ; А
ДУМІЙ ПРЕ ФІЮЛЬ ТГІ8 ФРКОАЧЕ *
ШІ ФРКZ АПРОПІЙНДВСЕ ЁЛЬ, ЛАВ
ТРЖНГІТЬ ПРЕ ЁЛЬ ДРАКУЛЬ, ШІ
ЛАВ СКУГУГАТЬ. ІНР ІС АВ
ЧЕРГАТЬ ПРЕ АВХУЛЬ ЧЕЛЬ НЕКУ
ГАТЬ, ШІ АВ ТГМЗДУГІТЬ КОПІ
ЛУЛЬ, ШІ ЛАВ ДАТЬ ТГІГЖНЕСУ *

ШІ САЗ СПЗИМЖНГАТЬ ТОЦН

ДЕ МЗРІРЧ АВІЙ ДМНЕЗЕ8 *

С'жмбатз АЧЕВА ПОГО
РЖНДВСЕ ІС ДИНЬ
МЧНГЕ, ЛАВ ЗІТИМ
ПННАТЬ ПРЕ ІС

ДМНІНКА АК. ШІ ЧІНЧ
АВПЗ РУСАЛІЙ ГЛАСЬ: ІС
ЕУЛІА ОУГРЕННІЙ, Г. ІНР
ЛА АУГУГЕ ДЕЛА ДУКА
КАПЬ: Г. ЗАЧАЛШ: МС.



БР'ЕМІЕ АЧЕВА ВЕНИ
ТАВ ОУНЬ ЛЕЦІОНГО
РЮ ЛА ІС, ІС ПІ
ТІНДЬ ПРЕ ЁЛЬ, ШІ
ЗНІКЖНДЬ: ДАСКА
ЛЕ ЗЕБОЇ ФАЧЕ СЗ МОЩЕНЕСКЬ ВІЛ
ЦА ДЕ ВІКЧИ * ІНР ЁЛЬ АВ ЗІС
ЛУЛЬ, ФЛ'ЕЧЕ ЧЕ ІСТЕ СКРІС;
К'ВМЕ ЧЕТГЕЩИ; * ІНР ЁЛЬ РУ
СПУНДЖНДЬ, АВ ЗІС: СЗ ЮБЕЩИ
ПРЕ ДМНУЛЬ ДМНЕЗЕ8 ДИНЬ
ТОАГЕ ІНІМА ТА, ШІ ДИНЬ
ТОТЬ СФЛЕГУЛЬ ТГІ8, ШІ ДИНЬ
ТОАГЕ ВАРГУГЕ ТА, ШІ К'В
ТОТЬ К'ВЦЕГУЛЬ ТГІ8: ШІ ПРЕ ВЕ
ЧІНУЛЬ ТГІ8 КА ФРСЧІЙ ПРЕ ТІНЕ *

ШІ АВ ЗІС: ДРЕПІТЬ АН РЗСПУНІСЬ
ФЗ АЧЕВАТЬ ШІ ВЕІНГАТЬ * ІНР
ЁЛЬ ВАРНДЬ ФРСЧІЙ СЗ СЕ ФДРЗР
ПТГЕЗЕ, АВ ЗІС КАГРІ ІС: ШІ
ЧІНЧЕ ВЕЧІНУЛЬ М'Е8; * ІНР
ІС РЗСПУНДЖНДЬ АВ ЗІС: ОУНЬ
СОМЬ САДРЕ КАРЕЛЕ САЗ ПОГОРЖТЬ
ДИНЬ ІЕРУСАЛІМЬ, ФІЕРІХНЬ,
ШІ АВ К'ВГУГЕ ФРЖЛХАРІ: КАРІН
ДЕЗЕРКЖНДУЛЬ ПРЕ ЁЛЬ, ШІ РУ
НІНДУЛЬ САЗ АВС, ЛЗСЖНДУЛЬ
АВІА БІ8. ШІ САЗ ФРЖМПЛА
ДЕ АВ ТРКЕГУГЕ ОУНЬ ПРЕІСУГ САДРЕ
КАРЕЛЕ ПРЕ АЧЕВАТЬ КАЛЕ, ШІ ВЗЖН

А́ль ла́з тра́кчтъ * А́шиже
рѣ ши́ оўнь ле́кіть фі́нда ла-
бчель ло́къ, ві́нда ши́ вазжн
а́ль пре є́ль, ла́з тра́кчтъ *
Га́рь оўнь са́маринънъ мегжнда
а́ль венитъ ла́ль, ши́ вазжн
а́ль пре є́ль, и́са́ль фу́кчтъ ми-
лъ * Ши́ а́пропінда́ль а́ль ле́гатъ
ране́ле ло́къ, тра́нжнда оўнитъ де-
лень ши́ вінь : ши́ пы́нда́ль
пре доби́тъ ло́къ, ла́з а́ль
ла́сокасъ де са́спецъ, ши́ а́ль
пуртатъ ври́жъ де є́ль * Ши́
адо́зинъ мегжнда́ль ши́ скоцжн-
дой а́рцинци, и́мъ датъ га́здеи.
Ши́ а́ль зи́сь ло́къ : по́артънъ гри-
жа, ши́ ѿ́й не ве́й май келтънъ
а́тторжнда́льмъ є́ль вонъ да́ ціе *
Кареле диннтра че́й тра́й ціе́ пі-
ре а́фі май де а́про́лпе че́лъда, че-
а́ль ку́зчтъ а́ттажа́ни ; * Га́рь
є́ль а́ль зи́сь : кареле а́ль фу́кчтъ
мілъ ку́дже́ль : Га́рь ю́с а́ль
зи́сь ло́къ : пасъ де фу́ ши́ та-
ши́же́рѣ *

А́ль є́ль. де са́пту́нъ
а́ль Ру́салий. деля а́лька,
Ка́пъ : ю́ : Зача́лш : ю́.

Аврѣмѣ а́тчѣлъ, а́т-
тракчтъ ю́с а́ткаса
оўноди Домы́ Фа-
тіе́секъ са́мезга-
ка из ми́нчн паж-
не. Ши́ а́ль зи́сь че́лъда че́ль ке-
ма́се пре є́ль, кандъ фачи́ пра́нз
са́ль чинъ : и́мъ кема́ пра́тгени
тънъ, и́мъ фра́ци́ тънъ, и́мъ
а́деле та́ле : и́мъ ве́чнинъ бого́

ци́ : ка́ль кандъла са́ле кѣ́ме
ши́ є́и пре ти́не, ши́ из фіе ѡ́е
а́тту́мчтъ * Уи кандъ фачи́ со-
спецъ, кандъ са́мезга, и́спу-
тино́штъ, шкішпінъ, ши́ са́-
вій * Ши́ фернічтъ ве́й фи́.
ка́чъ на́д че́цъ а́тто́арче : Га́рь
чи́е са́ва пла́ти а́ттру́ фе́йко́рѣ
ди́репцинашъ * Ши́ а́льзинда оў-
ндуль динн че́й че ше́дѣтъ ку́ є́ль
а́тчестъ, а́ль зи́сь ло́къ : Фе́ри
чи́тъ чела че ба пра́нзинъ а́ттру́ а́-
пуртъл ло́къ даме́зéвъ *

Ма́рци є́ль. де са́пту́нъ
и́мъ а́ль Ру́салий деля а́лька,
Ка́пъ : ю́ : Зача́лш : ю́.



Брѣмѣ а́тчѣлъ мегжн-
дой ю́с поро́аде мѹл-
ти, ши́ а́тто́арче
а́ль зи́сь ло́къ *
Са́рь чи́не ви́не ла-
ми́не, ши́ пы́оура́ще пре та́тгаль-
са́ль, ши́ пре мѹма, ши́ мѹл-
рѣ, ши́ фе́чоринъ, ши́ фра́ци́
ши́ са́брони, жи́къ ши́ са́фле-
тъль са́ль, и́мъ по́ате фи́ о́уче-
ни́къ а́ль ми́е́ль * Ши́ чела че пы́
по́артъ Кро́йтъ са́ ши́ ви́не а́ль
ми́не, и́мъ по́ате фи́ о́ученікъ а́ль
ми́е́ль * Ка́ль чи́не диннтра вонъ
важнда са́ зи́ськъ тра́нъ, а́ль
и́мъ а́ттажн ше́жнда, жи́къ пы́мъ-
ръ а́ль зи́сь, де а́тре са́ль са́важаш-
акъ ; * Ка́ль кумба́, пы́нда
є́ль та́мелие, ши́ не пы́тжнда са́-
важнда, то́ци че́ль че́ль ве́рь ве-
дѣ, са́ жи́къ а́ль ватжокори́ *
Зи́кжнда : ка́ль са́мъ а́ль фи́

п'ять лізді , ши ну а8 п'ят' ф
сважи * Са8 к'яре ф'яр'яте з
мерг'яндь ф'яр'яти в'ялт'я ф'яр'
рат'я : Сз іе лоєб'як'я к'я єль ,
ла р'збою : а8 ну ше з'яндь ф'я
т'яни сз с'яр'ял'це д'я в'ялт'я
к'я з'яче м'яи . Сз іе ф'яр'яни з
к'я ч'яла че в'яне а8 в'яра л'яи к'я
до аш з'ячи д'я м'яи ; * І'яр'я
д'я ну ф'як'я ф'яни д'я д'яр'яте з
т'яр'яни ц'яндь с'ял'я , Сз р'яг'я
д'я п'яч'я . Д'яч'я л'яша ф'яеще ч'яне
д'яни т'я в'яи з к'яр'яе ну в'ял'я
д'я д'яр'ял'я з'яц'я л'я , ну по а
ти ф'я О'ч'яника аль м'я8 * Б'я
н'я м'ясте с'яр'я : й'яр'я д'яка с'ява
з'яц'я с'яр'я , к'я че с'ява с'яр'я ;
Н'яч'я ф'яр'яни т'я з'яч'я ф'яр'яю
ну м'ясте д'я т'яр'я з'я а8 ф'яр'я с'я
з'яц'я с'я з'я5 *

М'яр'я ф'яр'я як'я . д'я с'яр'я
н'я а8 в'я Р'ял'я , д'яла л'яка
К'яп'я : єи .

Ав'ям'я л'яка сз а
проп'я л'я І'я , то
ци в'ямешии ши п'я
к'яг'яшии ка с'я а
к'явл'яте пре єль *

Ши к'яр'я Фар'яеи , ши К'я
т'яр'яри , з'яж'яндь : к'я л'яст'я
пре п'як'ятоши пр'ям'яще з ши
м'яж'яни к'я д'янишии * Ши а8
з'я с'як'я єи п'ял'я а'яст'я з
г'яр'яни * К'яре с'яма д'яни т'я
в'яи з'яж'яндь с'я с'як'я д'я с'яи з
ши п'яр'яни д'я н'я , д'яни т'я т'яле з
а8 ну л'яс'я ч'яле по аш з'ячи ши

по аш ф'яст'я : ши м'яр'я ф'я а8
ч'я п'яер'ял'я , п'яна к'яж'яндь с'я
ф'ял'я пре л'я ; * Ши а8 ф'яж'яндь
с'я п'яне пре о'ч'яр'яль с'я з'як'я
р'яж'яндь * Ши в'янидь ф'яса
к'ял'я пр'ял'яни ши в'яч'яни
з'яж'яндь л'яр'я : в'як'яр'яни з'я
м'яне , к'я л'я г'яйт'я с'ял'я т'я
ч'я п'яер'ял'я *

З'як'я б'яш'я :
к'я л'яша в'я ф'я в'як'яр'я ф'я Чер'ю д'я
о'ч'я п'як'ятоши че с'я по аш з'ячи
д'я к'яж'яте д'я по аш з'ячи ши по аш
д'я д'яр'яни з'я к'яр'яла н'ял'я т'яр'я
ше по аш з'ячи * Са8 к'яре м'ял'я ,
з'яж'яндь з'яче д'яр'ях'я , д'я п'яр'я
с'я д'яр'я , а8 ну а8 ф'яр'яни д'я ф'я
к'я , ши м'яр'я ф'я к'яса , ши
к'явл'я к'я з'я д'я д'яни т'я п'ял'я с'я
ф'я ; * Ши а8 ф'яж'яндь к'ял'я
пр'ял'яни ши в'яч'яни , з'я
к'яж'яндь : в'як'яр'яни з'я м'яне , к'я
л'я г'яйт'я д'яр'яма к'яре л'я пре
а8 т'я *

Л'яша з'як'я б'яш'я : в'я
к'яр'я м'ясте ф'ял'яни т'я ф'яр'яни
а8 з'я а8 ф'яр'яни д'я п'як'ятоши
че с'я з'ячи *

Ж'я а8 як'я . д'я с'яр'я
н'я а8 в'я Р'ял'я , д'яла л'яка
К'яп'я : єи .



Н'я а8 д'яни т'я п'я
д'я а'яст'я , ера
о'ч'я с'яма в'яг'яте ,
к'яр'яле л'я єи о'ч'я
н'ясп'яни : ши а
ч'яст'я а8 ф'яст'я п'яр'ял'я л'я єи ,
к'я р'яст'я єи а8 з'яц'я л'я * Ши
к'ял'яни пре єиль м'я з'я с'я л'я
че а8 з'я а'яст'я д'я т'яни , д'я т'я

де исправникъ каинъ къ нынѣ
май погубъ де акума, фнайните а
фи исправникъ * Ихъ исправни
къль ахъ зисъ фрѣ8 синеъ чевою
факъ къ Домнъ8 мі8 а дре
гтогорія дела міне; а еспа ны
почю а ачъре рушине міе * Ши8
чевою факъ ка дѣка мгевръ
скояте динъ драгтогоріе къ
вріймѣнкъ фаселе лашъ * Ши
кемандъ кѣте оундъ пре фіеце
кареле динъ датогорицъ Домнъ
лънъ съ8, ахъ зисъ челвій динъ
такъ къ кѣте єши, датогорю
Домнъ8 лънъ мі8; * Ихъ єль
ахъ зисъ: къ со8тгъ де мгевръ
де оундъ де лемнъ. Ши ахъ зисъ
лънъ: ици записуль тъ8, ши
шешъ кържандъ де скріе чини
зечи * Ихъ дънъ ванѣка ахъ
зисъ ллтвія, дарг тъ8 къ кѣте
єши датогорю; єль ахъ зисъ: къ
со8тгъ де мгевръ де грѣ8, ши
ахъ зисъ лънъ: ици скріе обрѣ
та, ши скріе сонть зечи *
Ши ахъ лзудатъ Домнъ8 пре
исправникъ8 не дрептѣцъ: къ ф
целепцѣще ахъ фрѣ8тъ: къ фіи
вѣкъ8 лънъ ачеситъ май фцелепцѣ
сакътъ де кѣте фіи лънніи
фрѣ8 нѣмъ8 лашъ * Ши є8
зинъ вояшъ: фачецкъ вояш прі
тини динъ мамона не дрептѣ
щъ къ дѣка вѣци срѣгъ, съ
вз пріймѣнкъ пре воя фрѣ8 къртъ
риле тѣле де вѣчи *



Вінері а къ. де салтъмажіи
дънъ фрѣліи, дела дѣка
Капъ: ю. Заталаш: п.



Ихъ Домнъ8 кътре
Жидобій че вени се
ла дѣнъ8, воя
сактѣцъ карїн въ
дрептѣцъ пре воя
фнайните салтъмажъ, ихъ Дом
нъ8 щіе йнимиле воястре: къ
че тѣте ка салтъмажъ фнальгъ
оуржчюне тѣте фнайните лънъ
Домнъ8 * Дѣфѣ ши Праро
тій пажъ ла йшанъ: де атѣнѣ
лпартїя лънъ Домнъ8 съ вестѣ
щѣ: ши фіеце чине спре ачъла
съ снѣбѣце * Ихъ май лене
тѣте Черюлъи ши позжнѣ8
а тѣрбиче, де кѣте динъ лѣбѣ
съ чиртѣ съ пілоръ * Тотъ че
ла чашъ лаизъ мѣрѣ та з ши л
ллтга, къвѣбѣце: ши чела че л
пре чѣ лзбатъ де вѣрбатъ, кѣ
вѣбѣце * Ши ахъ зисъ кѣтре Оу
ченіи съ, ны поате фіи ка
съ ны вѣ салтъмажъ, ихъ ванѣ
де ачела, принъ киреле винъ *
Май вине арфи лънъ, де сѣрь ле
тѣ сопілтре де мѣрѣ де грумѣ
зинъ лънъ, ши съ тѣ арѣнѣ бѣ
де кѣте съ салтъмажъ пре оу
нъ8 динъ чечи май чини *
Сокотнїцѣ пре воя де вѣ грешн
щѣ фрѣтеле тѣ8, чаргъ пре єл:
ши дѣка съвѣ покзи, тѣртѣлъ
Ши мѣкарѣ де шаптѣ сорѣ зіша
де вѣ грешн щїе, ши де шаптѣ
сорѣ де тѣвѣ фрѣтеле ла тѣнѣ,

Зніжнідь : кзесквмз , йртзль
пре джнєвль *

Самбатъ Акъ . деспіть
такий дупц Русланій делі
Люка . Капъ д . Зач : тд .



Брѣмѣлѣ атѣлѣ з мѣр
гжнідь ІС пре кале з
Зісав содаре чине
лѹи з вою съ мѣргъ
дупц тине з сорн
оунде вені мѣрци Дімнє з Ши ат
зіс ІС лѹи : вѣлпиле ат виѣз
ній , ши пасорнле Черюлѹи кѹи
вѹри : таrz Фіюль соменескъ наре
оунде сашь плѣчъ капвль * Ши
ат зіс , кагр , атвль : винно
дупц міне , Іаrz єль ат зіс
Дімнє , подвнтищеми фтжн съ
мѣргъ съ фропы пре татжль міевъ
Ши ат зіс ІС лѹи : ласъ мор
цин сашь лгропе морцин лѡръ :
таrz тв мѣрци де кеситъше Апъ
рціял лѹи Дімнезе * Зісав
ши атвль : вою съ мѣргъ дупц
тине Дімнє , нумай фтжн мз
ласъ съ токмекъ чѣлѣ че санп
ф каса мѣ . Іаrz ІС ат зіс
кагр , єль , піменѣ пуніндь мж
на лѹи пре плѹгъ , ши квдтжн
іадрѣпть іесте фдрептатъ фтр
Апърціял лѹи Дімнезе *

Думинекъ А Доло зечи ши
шасе дупц Русланій Гласъ А
Егліл Оутреній д . Іаrz
ла Атвргіе делі Апка .
Капъ : е . Зачалш з .



Нса8 Дімнѹль піл
да ачаста з оунви
сомь богатъ фоль
тей родисе цари
на * Ши квдтга
Фтр8 сине Зніжнідь : чевою фа
че ; кв памъ оунде адуна родаури
ле мѣле * Ши ат зіс : ачаста
бою фаче , Спартовою жітніце
ле мѣле з ши ман мади левою
зіди : ши бою стражніце акош
тоате родауриле мѣле ши вѹн
тгцнле мѣле * Ши бою зіче
съфлете лѹи міевъ , съфлете ай
мѹлпте вѹнтигцн стражніце спре
мѹлци ани : содихнѣше , мз
нжнкъ з вѣз веселѣщетe *

Іаrz
Дімнезе ат зіс лѹи : небоне
Фтр8 ачаста поаптє вѡръ съ ча
рз съфлете лѹи тв8 дела тине :
Ааrz чѣлѣ че ай гтгйтъ , кѹи
вѡръ фи ; * Іаша іесте чела
че стражніце лѹиши комоарз з
таrz ф Дімнезе нѹсг лбогцн
ше * Ши атвстъ Зніжнідь з
ат стригатъ : чела че аре оүреки
де атзітъ з съ атвзз *



Думинекъ А Доло зечи ши
шасе дупц Русланій Гласъ А
Егліл Оутреній д . Іаrz
ла Атвргіе делі Апка .
Капъ : е . Зачалш з .

Брѣмѣлѣ атѣлѣ , ф
треагате ат фостъ
ІС де Фарісен канд
ба вені Апърціял
лѹи Дімнезе , рз
іпвнелав лѡръ , ши ат зіс : ну
ва вені Апърціял лѹи Дімнезе
ічалъ шїтгть * Нічай вѡръ зіче ,

иже а́нчѣ, сѧтъ и́тъ а́коля: къ а́нчѣ А́прација лѹи Дми́тре, а́рхівъ вонъ и́стѣ * Ши а́въ зи́сь къпъ О́ученій съи, венівашъ зи́ле, къндѣ ве́цій пофти о́уна динъ зи́ле Фио́ловъ съ мени́ескъ съ веде́цій, ши а́въеци ве́тѣ * Ши вонъ зи́че вонъ: та́тъ а́нчѣ, сѧтъ и́тъ а́коля: съ пътъ мѣрющи, и́нчи, съ бу́рмаций * Къ пре кѹмъ фѹлѹерѹль кáреле фѹлѹерѹ динъ чѣле де сѹпъ Чéрио, а́вмнитѣз престе чѣле че сажи сѹпъ Чéрио: а́шà вонъ фиши Фио́ль съ мени́ескъ фи зи́ша га * И́хъ фи́жъ и́хъ каде лѹи мѹлте а́вгустини, ши а́фіи лепидатъ де пътмѹль а́чесла *

**Марци а́къ. де сѹпъ мани
дупъ Рѹсалий, дела Пука
Кáпъ: зи. Зача́лш: пз.**

 Насѧтъ Дми́тре, пре кѹмъ а́в фо́стъ фи зи́ле лѹи Нѡе, а́шà вонъ фиши фи зи́ле Фио́ловъ съ мени́ескъ * Мжнка, вѣ, съ фи зи́ле, съ мврятѣ, пжнъ ла зи́ша фи́карѣ а́в фи́ратъ Нѡе фи кора ви: ши а́в венітъ Потопъль, ши а́в пїердѹть пре тоци * А́ши́ждерѣ ши пре кѹмъ а́в фо́стъ фи зи́ле лѹи Лѡтъ, Мжнка, ши вѣ, кѹмпзрѣ, ви́ндѣ, съ дїлъ, ши зи́дїлъ * И́хъ фи зи́ле а́в бишитъ Лѡтъ динъ Содома, а́в пло́атъ фо́къ, ши пїа́тъ пѹчо́лсв динъ Чéрио, ши а́в пїер

а́втъ пре тоци * А́прачесла ки́пъ вонъ фиши фи зи́ша, фи́карѣ съ ви́ндѣ фио́ль съ мени́ескъ * А́пра́в а́нчѣ зи́че че вонъ фи а́нчѣ ви́пра ки́сенъ, ши вонъ лѹи фи́ка та, съ пътъ погодре сълъ ла: ши чель динъ къмпъ, а́ши́ждерѣ съ пътъ фи́тодре фи́напои * А́дъ чецивъ а́мните де мѹлтѣ лѹи Лѡтъ *, Чи́не вонъ къвтѣ съ фи́тъ лѹи сълъ мжнту́жикъ, пїа́рделва: ши чи́нель вонъ пїа́рдел, фи́віжла пре єль * Зи́къ вонъ: фи́тъ а́нчѣ нолите вонъ фи́тъ донъ фи́тъ патъ, о́ундуль сълъ лѹа, ши а́лтъль сълъ лѹа * Доаш вонъ мжнна фи́тъ, о́уна сълъ лѹа, ши а́лтъ сълъ лѹа * До́й вонъ фи́тъ фи́къмпъ, о́ундуль сълъ лѹа, щи а́лтъль сълъ лѹа * Ши ржпзжнде, а́в зи́ль лѹи: бүндѣ Дми́тре; И́хъ єль а́в зи́ль лѡръ: о́ундуль вонъ фи́тъ пуль, а́коля сълъ лѹа, ши ви́лтѹри * Лег фио́ль съ мени́ескъ ви́ндѣ, сълъ а́флава кре динца пре пzmжнде *

**Ме́ркбръ а́къ. де сѹпъ
мжни дупъ Рѹсалий, дела
Пука, Кáпъ: пе.
Зача́лш: ч.**



Ви́тъ а́нчѣ а́дъ
ти: ла ІС прѹнчий,
ка съ се а́тннгз де
єи: И́хъ О́ученій
луи ви́зжнде, а́в
чертатъ пре джншии * И́хъ ІС
кїемжнде пре єи: а́в зи́ль лгсацъ

прѣнчій си віе ла міне, ши нуї
соприрецій: пентръ із а оунара
ка ачестора йісте Апгрція лвій
Дмнезе8 * Йдевзръ зікъ воаш,
чнне нува прїані Апгрція.
лвій Дмнезе8 ка оути прѣнк
нува фтія фтія джнса * Ши
а8 зіс Оукенчій лвій дарз, чи
не сава п8тѣ спгій; * Імръ
Ель а8 зіс: чѣлѣ че нусянть
к8 п8тїнцуз ла солменіз к8 п8
тїнцуз сажнть ха Дмнезе8 * Ши
а8 зіс Пётръ: йітз ной амъ
аціатъ тоате, ши амъ венітъ
а8пз тінє * Імръ Ель а8 зіс
лоіръ, адевзръ грзікъ воаш, із
німенік н8тїте кареле шл8 лз
сать каіа са8 п8рнцій: са8
фрацій, са8 с8орнле: са8
м8лрѣ са8 феуоріз пентръ А
п8рнція лвій Дмнезе8 * Ши із
п8 л к8 м8лтъ май м8лтъ ф
ербмѣ ачеста, ши фтія в8лъ ч8
вінтою вілца в8чнкз *

Жін а8. де Саптамхн
а8пз Русланій, дела А8кѣ
Капъ: и. Зачалш: чв.



Брѣмѣ ачеста з а8
Унде ІС пре чен
дон спрѣзчече Оуче
нічій аи сзи, а8
зіс к8тв єи:
ітг зе с8имъ ф Ердсанімъ, ши
с8в8ръ оумплѣ тоате чѣлѣ скрі
и де Пророчи пентръ Фіоль ш
менескъ * К2 ізва да лімви
лшръ, ши ле в8ръ сокорж, ши
в8ръ ск8нп * Ши в8тжнда

ръль в8ръ шморж пре єль: ши
атрѣл зи ва фтія, Імръ си ни
мікъ динтру8 ачеста п8 а8
челесь: ши єрѣ к8в8нтуль ач
ета аск8нсь дела єи, ши п8к8
нощѣ чѣлѣ че т2 грзл *

Вінедій а8. де Саптамх
ній а8пз Русланій дела А8кѣ
Капъ: и. Зачалш: чв.



Ніа8 Дмнзль піл
да ачеста, оуна
сомъ де в8нз р8дз,
терс8л фтія с8ц
рз департатз, ізш
л лвій фтія, ши с8 зе фтія
к2 * Ши к8емжнда з8чече сл8
чи але са8е, лвій датъ лоіръ
з8чече таланцій, ши а8 зіс к2
тря єи: не в8цігоріци, пжн
бо ю веніи * Імръ чегцц8ній лвій
оуржл пре єль, ши а8 примиц
соліе а8пз єль, зікжнда: ну
вісмъ пре ачеста с8 фтія к8
престе ной * Ши а8 фоістъ
к8нда са8 фтія єль лвінде
фінрція, а8 зіс с8 к8ме пре
сл8нле ачеста: к8рора дед8е
ариннтуль: кас зе че а8
не в8цігоріть * Ши а8 венітъ
чель динь т8й, зікжнда: Дмн
к8 талантуль т88 амъ агоннітъ
з8чече таланцій * Ши а8 зіс
лвій: вінє ол8гз б8нз з к2 фтія
п8тїнъ аи фоістъ крединчось,
с8 лібі п8тїре престе з8чече че
т8цій * Ши а8 венітъ аи дон
лѣ зікжнда: Дмн, талан
туль т88 а8 л8к8тъ ч8нчи та

лánцү * Ши а́в зíсь ши а́чё
лóв : ши т́у фíй престе чýнчй чé
тáцү * Ши а́лгúль а́в венýть,
зникáндъ : Дmne, а́тз талáн
туль т́а́в, кáре ламь цинѓтъ
легатъ ф мхрámъ # Кz мамь
темѓтъ де ти́не, кz сóмь ю́ти
éши : сáй че на́й пы́сь, ши сé
чаръ че на́й сzmжнáть * Ши
а́в зíсь лóв : динь гу́ра та́ тे
кою жуде́ка слáгъ рé : ши ѿтгай
кz б́в сóмь ю́ти сáнть, а́внид
че на́мь пы́сь, ши сечержнáдъ че
на́мь сzmжнáть * Да́рз пентр́
чe н́в а́й да́ть арцингúль мїéв не
гүцзтóрило́ръ, ши вéйнде б́в
лашь фи че́ртъ к8 дое́жнáдъ ; *
Ши чéлюра че ста́, фнáнните а́в
зíсь : а́ваций дела ёль талáн
туль, шиа́ль а́ваций чéлюра че а́ре
зéче талáнци * Ши а́в зíсь
лóв : Дmne, а́чёла а́ре зéче та
лánцү * Кz зíсь вóаш : кz
тóть чéлюра че а́ре а́нсва, а́тз
дела чéла че н́в а́ре, ши че а́ре
чáсева дела ёль * А́сд пре врж
мáшнй мїéн а́чёл, кáрн н́в а́в
вртъ с фнáрзéесъ престе а́жн
шй, а́дчечнй ф кóачъ, ши
тзлáцү фнáннитъ м́к # Ши а́
тбстъ зникáндъ : мерцъ фнá
нните, сбийнди ф Гефсалимъ *

Сáмегтъ а́къ. де Стога
мáни а́впз Ру́салий, дела
Люка, Кáпъ : и.
Зачáлю : ка.



Иса́в Дmполь кz
трз О́ученýчй сáн,
а́тз а́в вóаш пу
пíре сз кзлкаци
престе шéрпí ши
престе скóрпíн, ши престе тóа
тз пу́т'е́ръ вржмáшвль : ши
нимикъ вóаш ну́ва стрíка *
А́сд де а́чёта ну́вз ву́квáреци,
кáчй а́вхвáль вóаш сз пáлкz :
Чи вz ву́квáцъ, кz ну́мелe вóаш
стре са́в скóрий ф Чéрюоръ * А́
тру́чёль чáсъ са́в ву́квáратъ к8
Дх́вль Іс, ши а́в зíсь : мáлцъ
мéскъ щи Пэрните, Дmne а́ль
Чéрюоръ ши а́ль пzmжнгвль :
кz а́й а́скóнсъ а́тбстъ де а́чё
лéпци ши кбносктóръ, ши а́кн
дескóпернть а́тбстъ прóниша́ръ :
адевзrатъ Пэрните, кz а́шá а́в
паку́тъ фнáннитъ та́ *

и и

Думинеиз а́до́ш зéчи ши
шáпте а́впз Ру́салий гла́съ в.
Еу́лія О́утренй а́е. а́ръ
ла Лу́твáгие дела Люка
Кáпъ : и. Зачáлю : о.



Бркмъ а́тбкъ, фвз
ца Іс фтр́ ву́на
де Сéнагáвъи сжм
бзта * Ши а́тз,
сз м8жре, єрà, кá
рé а́тбкъ а́вхвáль непвтнций, а
сóпти спрэзбче а́ни, ши єрлгж
коэз, ши н8из п8тъ сз се фди
рептъз, мýчй к8мъ # Гáрз Іс
взжнáдш пре а́жнса, сáв ке

мать, ши аль зись єнъ : мъре словозытъгъеи де бола та и
ши шалъ пъсъ пре джиса мжини
ле : ши ѿдатшнъ сав ѿдреп
татъ, ши слвял пре Димитрий
Іиръ манъ маделе сунагшвльи,
мжинидес къчъ ѿ виндеяса ІС
съмвта, рзпунжнъ, зинтъ
нородвли, шаке зиле сънти
ітъръ каде алъка :
дечи ітъратблъ вениндъ взвеци
виндеяса, іиръ пъ фзша съмв
тъ * Рзпунжнъ дрептъ а
чла, Димитрий, аль зись лъни :
фцарнчилашъ, фіеще каделе
днъ вонъ съмвта аль нъшъ дес
лѣгъ вонъ съзъ, сав аснуде
дела исле, шиль аль дель ада
пъ ; * Даръ ачаста фата лъни
Абраамъ фіннъ, кадѣ ѿлегасе
сатана ітъ де сопть спрѣзъ че
ани : аль нъшъ кадѣ аиз деслега
днъ легатъра ачаста фзша
съмвтъ ; * Ши атѣстъ зи
кандъ єль : тоци че ста
іпротиба лъни съ рушна : Ши
тоатъ мълцимъ съ вонъра де
тобате лъкъриле слѣбите че съ
фатъ дела джисль *

Лъни аки. де сиптъмъни
аупъ русланъ дела Лъка,
Капъ : лі. Зачалш : чъ.

Брѣмѣ атѣлъ, а
пропіндес ІС къ
іръ погорѣлъ мън
телън малиннлашъ,
тоатъ мълцимъ
Оученчилашъ вонърилъ аль ачъ

пътъ аль вонъ пре Димитрий къ
глѣсъ маде пентръ тобате пътъ
риле каделе съ вонъ * Зи
кандъ : Багослоенъ ѿ іпзрѣтъ
чель че вине ітъръ пъмелъ Димитрий
лъни, паче лі Чесю, ши славъ лі
ітъръ інгациме * Ши оунъ днъ
Фаресен днъ породъ аль зись лъни
Даскале, чартагци оученчилъ *
Ши рзпунжнъ, аль зись лъни :
Зинъ вонъ, къ девашъ та че
лѣцъ, піетриле вонъ Страга *
Ши дѣка сав апропіаль, въ
жнъ четатъ аль пажисъ де
джиса * Зикандъ : къ де ай фі
принчепъ ши тъ, ітъръ ачаста
зи атѣз че сънти кадръ
пачъ та : іиръ акома сав акуни
дела ѿкън тън * Къ вонъ ве
ни зиле спре тънъ, ши вонъ
пъне вржмашъ тънъ шанъ ца
іпрежвль тънъ, ши тевашъ лъкън
църъ, ши тевашъ федлън де
тобате пірциле * Ши тевашъ
фаче токма къ пъмжнитъ, ши
пре фечорій тънъ ітъръ тънъ
ши нъвшъ лъса ітъръ тънъ піж
іръ пре підіръ : пентръ, къ пан
къноскута врѣмѣ чечетърій
тѣле *

Марци аки. де сиптъмъни
аупъ русланъ, дела Лъка
Капъ : лі. Зачалш : чъ.

Брѣмѣ атѣлъ, лі
іпзрѣнъ ІС лі бистъ
рикъ, аль ачепътъ
а скоате пре ченъ че
вонъдѣ ітърънса,



ши къмпирѣ * Знкжнде лѡрь :
скріє тѣстє * Каїа тѣ касв дѣ
угчюне тѣстє і тѣрз вон солци
фзкѹтъ пещерз тжлхарилшрь *
Ши єра дѣ фвзцѧ, фтоате зилел
ѣ Бисѣрнкъ. Ерз май маїн
попнашрь ши Кртврарій ши Бг
тржнн нородъль з кзута пре
ѣль сзль пїлрз * Ши пв а
флѣ з чн вѡрь фаче : Кз тоатъ
нородъль сз циатѣ дѣ єль з
икълтжнде пре джнъль *

Мѣркѹрий а кн. де Септимъ
ни д8пз Русланій дела Лукѣз
Капъ : к. Зачалш : чд.

Брѣмѣтѣ ачѣлѣ дѣз
цжнде Іс нородъль
ѣ Бисѣрнкъ ши бн
не вестинде з вени
тав май маїн по
пнашрь ши Кртврарій к8 септр
нн * Ши д8грнть л8н з
знкжнде : спвне нонаш з
пвтѣре фачн ачѣстѣ, с8л чн
тѣстє кареле цав дѣтѣ ціе пвтѣ
рѣ ачѣста ; * Ерз єль рз
пвнзжнде. д8 зісъ катрз бн:
вон савз фтиреъ ши є8 пре вон
оўн кввжнть, ши с8мъ спвне
ци Ботезъль л8н Ішанн з динъ
Черю єра д8 дела с8аменъ ; *
Ерз бн к8уета фтру сине, зн
кжнде : кз дѣ вшмъ зиче динъ
Черю, ба зиче : дарз пентр че
наци креътъ л8н ; * Ерз дѣ
вшмъ зиче дела с8аменъ ; тоатъ
нородъль к8 піетрн певорь оўчи
дѣ : Кзчн щіл тоатъ кз Ішанн

Пророкъ д8 фостѣ * Ши ржнвн
серз : кз пвчимъ дѣ оўнде * тѣрз
Іс ачѣз зисе лѡрь : пнчн є8 пв
вою спвне волю, к8 че пвтѣре
факъ ачѣстѣ *

Жѡи а кн. де Септимъ
д8пз Русланій дела Лукѣз
Капъ : к. Зачалш : чд.



Иса8 Дмнуль пнн
да ачѣста : дѣн
сомъ д8 сздѣть ш
віе з ши с8а8 дѣтѣ
лукртгорилшрь ши
с8а8 д8тѣ дѣтѣре м8лтз врѣме *
Ши ла брѣме д8 тримісъ ла 18
крагори с8а8тз з ка тн ачѣлѣ дѣ
динъ ро8ль внн . Ерз лукр
тгори вгтжнде з пре єль з
тримісъ дешерте * Ши д8 май
дѣаше а тримітѣ ши л8тз л8
гз : тѣрз єн ши пре ачѣла вгтжн
д8ль ши педепнн зель з л8 тр
имісъ дешерте * Ши д8 май д
ѣаше а тримітѣ ши аль трѣ
лѣ : Ерз єн ши пре ачѣла ржнн
д8ль з л8 скоте афарз * Ши
д8 зісъ Дмнуль внн з чвон фаче
; тримітевою пре Фінал тг8
чель юбнть : дарз вгтжнде пре
дѣнн зель с8еврь рушнна . Ерз
лукртгори вгтжнде з пре єль з
д8 к8уета фтру єнши з
знкжнде : ачѣста тѣстѣ моцїнду
веннци сзль с8оморжмъ пре єль з
ка сз фіе аноастрз мошіа * Ши
скоцжнде з афарз динъ віе з
л8 с8оморжтѣ * Чевал фаче д
рз лѡрь Дмнуль внн ; * Веннва

ши ба піліде пре лукраторій ачє
щі, ши ба да вілл алтора .
Інрз єн азгіндь , аз зісь : сз
пів фіе * . Інрз єн азгіндь ,
єль квітжіндь спре єн , аз зісь :
че їстє дарз ачеста че є скрісъ
пілітра тілл че пів сіа8 соко
тіть зиднітой , ачка аз фо
стя фікапль оунгелві * . Тотъ
чель че ба квдік пре ачкілітіз
сферожмасва : інрз пре кареле ба
квдік з дросіем пре єль *

Вінері Ачио де Салтамані
Аупз Руслані з дела Аюка .
Капь : й . Зачало : 18 .



Брікт ачка з кв
тілл май мадій по
пилорь з ши квітж
мадій з квітшні пітіл
мадініле пре ІС ф
тілл ачель чів з чи са тімік ді
нородь : квчн фіцелегжес з кв кв
тілл джіншій аз зісь пілда * .
Ши сокотіндь аз тіміс іскол
ді , карій са фітік пре сіні а
фі дрепци ; саз прінц пре єл
фіквініте з ка саз дік пре єль
доміній ши пітілл дретгорі
лві * . Ши лав фітілліті пре
єль , зникіндь : левцітіоріе з
шімь кв дрепті зічні з ши фіс
ци : ши пів квдік фіаці зі фі
тілл адекві калк лві Дімнезе
лвіці * . Кадесг ніаш адла діж
ді фітіллітіоріе зів ба ; * . Інрз
єль фіцелегжіндь віклешвгль ліорі
аз зісь квтілл єн : чемз ніпп
тици ; * . Аргтіцімій оунь ді

наріо : аль юні кіпь аре ши скріп
тілл : Інрз єн фіспінзіндь , аз
зісь , аль фітіллітіоріе * . Інрз
єль ачка зісь ліорі : діці дарз
тілл че скіні аль фітілліті
лві , фітіллітіоріе , ши тілл че
скіні аль лві Дімнезе , лві
Дімнезе * . Ши півлав пітілл
прінде пре джінблі фіквініті
лвінітіе нороділві : ши міржі
лвіе ді фіспінзіндь лві , аз ті
квті * .

Самбетг єн . де сант
мадій азпз Руслані з дела
Аюка , Капь : є .
Зачало : 25 .



Ніав Дімніль , ні
те тіллі тілл
мікі , кв єнне аз
коіті Тагзіль бі
стілл са дік віаш
фітілліл * . Віндецій лвіціл віаш
тілл , ши діці мілостініе . Фі
чечі віаш пінці , кареле пітіл
фівекісі , комоаріз карік пітіл
пітілліл . фіЧерюхі : оуніде фі
філл пітілл ліоріе , пітілл молім
пітілл стрілкі * . Кв оуніде їстє
комоаріз віасіл , акош ві фі
ши пітілл віасіл * . Са фіе
міжлоателе віасіл , фічиніе , ши
фісклініе ліоріе * . Ши він літі
мене кв сіаменій , карій ачкіп
тілл пре Дімніль сіл , квінідь са
ба фітіллітіоріе дела пітілл : ка вінід
ши вітілліндь , фідатг сіл деш
кізг лві * . Фірічітіе слініл
акілкі , пре карій вінідь Дімніль ,

Ръ ба афлѣ приветиnde : Йаевъръ
зикъ воашъ , къ съва фчице :
ший ба пъне пре джини съ ша
зъ , ши търекънде ба слъжъ
лъръ * Ши де ба вени ла джоаш
стражъ , съв ла атреј стражъ
де ба вени , ши ба афлѣ аша :
фернчите сънти слъчице атѣ
лѣ * Іхъ ачеста съцици :
къ де арщп стражънъль кънъ :
лъкаре часъ ба вени фръль , аръ
приветъ , ши наръ хъса сънъ са
пе каса лънъ * Дечи ши бой фи
ци гатъ : къ лъкаре къре нъгън
днъцъ : Фикуль съмънъска ба вени *

Дъмънекъ джоаш зечи ши
съпътъ дъпъ ръсълъ глае г.
ЕУЛІЕ ОУГРЕНІЙ А. В. Іхъ
ла Атреје дела Атка ,
Капъ : д. . Зачалш : о. .



Ніа8 дъмъль піл
да ачеста , оўни
съмъ сълре къре фъ
кътъчъ чинъ маде :
ши а8 кематъ мъл
ци Ши а8 търимъц пре слъга а8н
ла часъль чинъ съ зикъ человъ
кематъ , веници , къ мітъ гатъ
тънте тоате * Ши а8 лъче
пътъ тоци лътънъ къпъ атъ ле
пода . Чель динъ тънъ а8 зикъ
лънъ , мошіе лъмъ къмпъратъ ,
ши мъ кътъ съ єи , съш възъ :
ръгътъ съмъ єрци * Ши атреј
а8 зикъ : пърекъ де бой лъмъ
къмпъратъ чинъ , ши бой мърце

сънъ юспитънъ : ръгътъ съмъ
єрци * Ши атреј а8 зикъ :
мамъ лъсъратъ , ши пентръ атѣл
тъпъ почю вени * Ши атрејнъ
дъсе слъга атѣл а8 спъсъ домъ
нълънъ съв атѣстъ * Атѣчъ
тънънъдъсе стражънъль кънъ а8
зикъ слъвънъ съле : єши кържънъ
ла кънъ , ши оўлице че
тънъ , ши оўратъ ши чинъ ,
ши сърбъ , ши шкѣшпънъ , а8н
лънъ * Ши а8 зикъ слъга :
дънъ , фръгътъ а8 къмъ лъ по
рънчите , ши лъкъ май тъсте локъ .
Ши а8 зикъ дънъль кътъ съл
тъ : єши ла дръмънъ ши ла оўли
це , ши фръмънъ съ фъре , ка
съ съ оўмпле каса мѣ * Къ
зикъ воашъ , къ нінъ оўнъль динъ
търбацинъ атѣл че ера кематъ нъ
ба гътъ чинъ мѣ * Къ мълци
сънти кематъ , търпъ пъцънъ а
лънъ *

А8нъ лъкъ де съпътъмъжъ
дъпъ ръсълъ , дела Атка
Капъ : к. . Зачалш : о. .



Брѣмѣ атѣл апро
пінънъдъсе ла ІС оў
нінъ динъ садду
кенъ , (кърнъ зикъ
къ нъ ба фи лъеїл
рез) а8 лъсъратъ пре єль *
Зикънъде , лъсъцтъорюле : Мшт
ти а8 скрие нояш . Де аръ мънъ
кънъвъ фрателе , лъжнъде мълре ,
ши ачеста ба мънъ фръз фечоръ ,
ка съ ѿ лъ пре атѣл фрателе а8н
мълре , ши из лъвълъзе съмънца

Фріателю съ8* Къ єрѣ шапте
Францій: ши чель динь тжю л8
Унди м8лре, л8 м8рнть фрз
Фечорій* Ши л8 л8атъ алъ дон
лѣ м8лрл атѣа, ши атѣла л8
м8рнть фрз де Фечорій* Ши
алъ пренятѣ съ8 л8атъ пре а
чѣа: ашнждерѣ пажъ ла алъ
шаптелѣ, ши н8 л8 атѣа, фе
чорій, ши л8 м8рнть* Іер
млн алой де тоци, л8 м8рнть
ши м8лрѣ* Дечій ла фрѣлре з
лкѣвла динтру лаеа ба фи м8
лрѣ; къчі тоци шапте съ8
лбутъ пре джика м8лре* Ши
рзспунжанде Ісъ л8 зінь ларъ:
Фій вѣквль атѣствла съ фіод
рз, ши съ м8рнть* Іер карій
Свевръ фрвдннчій алобжанди а
чель вѣкъ зиши фрѣлрѣ дини
м8рци, нічи Свевръ фрѣлрѣ з
нічи Свевръ м8рнть* Къ
нічи съ м8лрѣ н8май поть:
чи алобмента к8 фрѣрій С8нть,
ши фій л8и Дннезѣ8 С8нть з
фійндъ фій, фрѣрій* Іер
къмъ къ свевръ сквла м8рци з
ши Мшгнн л8 алрпата лжнг
р8гъ: пре къмъ зіче: пре Днн8л
Дннезѣ8ль л8и Іерламъ з ши
Дннезѣ8ль л8и Ісаакъ з ши
Дннезѣ8ль л8и Іаковъ* Къ
Дннезѣ8 н8 іасте алъ м8рци
ларъ чи алъ вінларъ, къ тоци
вілз л8и* Іер рзспунжанд
оуній динь крѣлрарій, л8 зінь:
Фрѣцглорюле, вінне алъ зінь*
Ши дечій н8 л8 май фрѣзннту
съль фрѣкве німіка* Ши л8

зінь крѣз єн: къмъ зікъ къ
ХС Фіюль л8и Давидъ іасте;
Ши фрѣшн Давидъ зіче: ла
карпѣ Фалмішръ: Зілав
Днн8ль Днн8ль тіе8, шед
дѣ дрѣпта мѣ* Пажъ вон
п8нє пре вржмашнїй тѣї ащерн8тъ
пнчоаеларъ тале* Дечій дѣкъ
Давидъ фрѣлрѣ кіамъ пре єль Дннъ
къмъ іасте л8и фію; *

simbol la ntrene
Марці а к. д. Ас Світлам
тї д8лг Руіалій дела Д8къ
Капъ: ка. Зачало: р8.



Ісл8 Днн8ль къ
тгъз Оученій зін,
п8зінквз де съл
менн з къвръ п8
не преєте вон тжн
Салеа ши въ віръ Гонн з
джндуз преинъ алднрій, ши ф
тгемнице з алднрій зал фрѣ
ци, ши ла Днн8 пентру н8мел
тіе8* Ши съла фрѣхмплѣ воло
фрѣрѣ м8рн8ріе* П8нєцій дарз
фрѣрѣ німіле воластре з съ н8
гндицій фрѣхъ къмъ веци р8
спунде* Къ є8 ебо дѣ вола
р8гъ: ши фрѣлріе з крѣлрѣ н8
віръ п8пѣ ста фрѣтнкъ з
нічи грѣи тоци карій Свевръ
п8нє фрѣтнкъ вола* Ши въ
веци дѣ дѣ п8нєцій ши де францій
ши де руденій ши де пріятн
ши віръ соморѣ пре оуній динь
вон* Ши веци фи оуражнй де
тоци пентру н8мел тіе8* Ши
зіній п8ръ динь капъль б8гтр8
н8ва перн* Ат8 фрѣдарѣ вол

стъръ вѣцій добжиди съфлете
вълстите

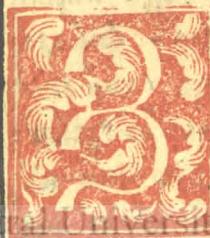
Міеркъори а кд. де Спітамъ
ни Аупз Ръсалій, дела Аука
Капъ: ка. Зачалю: яи.



Врѣмѣнѣ ачѣлѣ, гръ
къндѣ сълре кърій къ
теръ ісъ пентръ Би
тѣрнекъ къ мѣсте фъ
подовитъ, къ піе
ти фръмълє ши къ дарѣръ, азъ
зінь я Ачѣлѣтъ къреле ведѣцій,
книшарь зіле фрѣръ къреле нѣба
ръмжанѣ тѣлтръ прѣпъмѣтъ кърѣ
съ нѣзъ ръспітѣкъ. Ши ладъ фъ
пресѣтъ прѣ єль зінѣжидѣ, фрѣ
цътъорюлъ даръ къндѣ въорфи
ачѣлѣтъ; ши че сѣмнъ мѣсте
къндѣ въръ вѣтъ съ фіе ачѣлѣтъ
Ихъ єль азъ зінь: кътъръцій съ
нѣзъ фрѣлѣцій; къ съва съвѣлѣ
лімбъ спре лімбъ, ши фрѣръ
щіе прѣ фрѣръціе. Ши кътъръмъ
ри маинъ прѣ локърѣ въръ фі
ши чюмѣ, ши фоамене вѣ фі
спаиме ши стѣмне маинъ динъ
Черю въръ фіи. Ихъ къндѣ
вѣцій ведѣтъ Іерусалімъ, фрѣнци
ръндусе де сътъаші, атънчи съ
шицій къ са8 апроопіатъ пътгій
рѣ азъ. Атънчи ченъ динъ І8
дія, съ фрѣгъ ла мѣнци: ши
кърій сънть фрѣнци къръ, єи
съи дѣ фрѣлѣтъ: ши ченъ че
сънть фрѣгъ, съ нѣ фрѣре фрѣ
тѣнци. Къ ачѣлѣтъ сънть
зіле нѣжидѣтъ, ка съ съ пли
нѣкъ фоате къреле сънть скрѣ

Іхъ вѣтъ де чѣлѣ че въръ¹
аевѣтъ фрѣнтиче ши де чѣлѣ че
къръ фрѣлѣ, фрѣнци. Ачѣлѣ:
Къ вѣ фі нѣвое мѣре прѣ пъмжнї
ши мѣніе лѣвра нородълѣнѣ ачѣ
тъвѣ. Ши въръ къдѣтъ фрѣръ
акънїтъль съвѣтъ, ши съвѣръ
а8чѣ зіне фрѣате лімбнлѣ.
Ши Іерусалімъль съва кълѣде
лімбн: пажъ съвѣръ оумілѣ
врѣмиле лімбнлшарь.

Жи а кд. де Спітамъни
Аупз Ръсалій, дела Аука,
Капъ: ка. Зачалю: яи.



Ніасъ дмнъль Оуче
нічнасъръ сънъ, къ
тѣцій ши фрѣнци
капетеле вѣлѣтъ:
къ изъ апроопіе нѣзъ
вѣрѣ вѣлѣтъ. Ши азъ зінь пілъ
дз лоръ: ведѣцій смокнъль ши
тѣцій копачій. Къндѣ фрѣнци
зіске, вѣжидѣ фрѣнци къноа
щещій къ апроопіе мѣсте вѣра.
Аша ши вѣнъ, къндѣ вѣцій ведѣтъ
ачѣлѣтъ фїнди, съ шицій къ а
проопіе мѣсте фрѣръція лоръ дмнъ
зі8. Адевѣръ зінъ вѣасъ: къ
нѣзъ прѣчѣ нѣмъль ачеста, паж
нѣ нѣвъръ фіи ачѣлѣтъ фоате.
Черюлъ ши пъмжнїль въръ тѣтъ
чѣ: тѣръ къвѣтеле мѣле нѣвъръ
тѣтъчѣ.

Бінернѣ а кд. де Спітамъни
Аупз Ръсалій, дела Аука,
Капъ: ка. ши кв. Зач. ри.



Брѣмѣ ачѣлъ єра
Левицкыдъ Ісъ ф
Бисѣрикъ зъюа ,
съръ полнитѣ єшина
Съ зъевоїлъ ф мѣн
Челе чесъ кілмъ аль Маслани
люсь * Ши тօци ѿлменій мж
нека па джесовъ, сълъ лѣзъ ф
Бисѣрикъ и Гіръ апропінндуи
пра зъникъль ѿзимелоръ , карѣкъ гу
кілмъ Пашнле * Манъ маїн
Попнікъ ши карѣврарій къвчлъ
къмъ ларь съморж пре єль : къ
из темѣ дѣ породъ * Гіръ са
тана лѣ фрѣтъ ф Іоуда кареле
съ пъмілъ Іскаріштѣнъ фіннѣ
дінъ пъмѣръль чѣлоръ дон спре
зъбче * Ши мергжидъ лѣ грѣтъ
къ манъ маїнъ польласоръ ши къ
боевозінъ , къмъ ларь винде пре
єль люсь * Ши съвѣкбрать ,
ши съвѣкмітъ къ єль сълъ аѣ
бани * Ши єль съвѣкгзадѣтъ ,
ши къвтѣ прилѣтъ ка сълъ вѣнзъ
люсь фрѣз дѣ породъ * Ши лѣ
кенитѣ зъша ѿзимелоръ , фрѣз
карѣкъ гу кадѣтъ из жарѣтѣкъ Пашнле *
Ши лѣ примицъ пре Пе
тъ ши пре Іоаннъ , зъкжидъ :
дѣчецнѣз дѣ гатици Пашнле :
ка из мжнікамъ *

Сѣмігітъ лѣ к. д. дѣ съпѣтъ
мжнѣ дѣзъ рѣзлінъ , дѣла
лѣклъ , Капъ : Г. .
Зачалъ : О. .

Фоф
88



Ніав Дми^трій піл
да ачеста , ачѣмѣ
не істѣ фіпрація
Черюлъ групцъ
лѣн де тѣщарю : къ
реле лѣзъндуль съмъль лав дрѣн
катъ фіпрадіна га , ши лѣ крѣ
кѣтъ , ши съвѣкѣтъ копачю
мѣръ ши пасріле чѣрюлъ съвѣ
сълшлѣтъ фіпаморіле лѣнъ и
Каршъ лѣ зъисъ : къ че вонъ дѣ
мжнѣ Апрація лѣнъ Дми^трій ;
Исѣменіе містѣ лѣзъндуль кареле
лѣзъндуль тѣщарю лав дѣкѣтъ ф
тѣрѣн мжевръ дѣ фіннѣ , паха
тав доспѣтъ тѣлтъ * Ши оум
влѣ припѣ сораше ши бісѣтѣ ф
кѣцжидъ , ши кале фікжидъ ф
Іеруалімъ * Ши лѣ зъисъ съвѣ
чине лѣнъ : Дми^трій , лѣ пъцінн
сѫнѣтъ чѣл че из спѣсікъ ; лѣзъ
єль лѣ зъисъ люсь * Накоцнѣ
лѣтѣтѣ припѣ оуша чѣ стѣтѣ
тѣ : къ тѣлци (зъкъ вояшъ)
еѡръ къвтѣ сълѣтѣ , ши пъвашъ
пътѣ * Дѣчнѣ кѣнѣ съвѣ тѣ
лѣ сълѣпажнуль кѣнѣ , ши вонъ
къвтѣ оуша , ши вѣцѣ фрѣтѣ
тѣлѣ афирѣ , ши лѣтѣ фіпуша ,
зъкжидъ : Дми^трій , Дми^трій дешки
дѣ поamu : ши рѣзлінзжидъ ба зи
те вояшъ : пъцінн пре вонъ дѣ оумде
сѫнѣтѣнъ * Атѣпчнѣ вѣцѣ фрѣтѣ
не лѣ зъчѣ , мжнікагамъ фіннітѣ
тѣлѣ ши лѣмъ вѣтѣ , ши фіпуша
целе поаспѣтѣ аи левицатѣ * Ши
ва зъчѣ , зъкъ вояшъ : пъцінн пре
вонъ , дѣ оумде сѫнѣтѣнъ , дѣпѣ
тѣлциз дѣла мінне тօци лѣкъ

тотий де пе дрептате * Йисою
ва фи плакнчере ши скжаршире
дінцилашь : Кіндъ веци ведѣ
пре Йорамъ , ши пре Ісаакъ ,
ши пре Йаковъ , ши пре тоци
Пророчий фтѣ 8 Апгрція , лѣни
Дмнезѣ 8 , тѣр пре вон скось а
фарз * Ши воръ венія дела рѣ
шитъ ши дела ѿвѣсъ , ши дела
мѣзъ иолите ши дела ѿмѣзъ
зи , ши воръ ѿедѣ фтѣ 8 фпг
рція лѣни Дмнезѣ 8 *

**Думнака ѿ доша земи ши
ноаш дузы Русланъ Гласъ д.
Енліл Оутреній ѿз . Енр
ла Аутургіе дела Аугса ,
Капъ : зг . Загалш : пб .**

**Брѣмѣ ачѣл з ф
тражнди ІС фтѣ 8
Сать , лав фтѣм
чинатъ пре єль зѣ
че бэрбаци бѣбоши ,
карти Стѣ де драптате * Ши ѿ
чеса ѿвѣдикатъ гласъ , зикандъ :
ІС фтѣцітѣрюле мілѣніїне пре
ної * Ши воржнди лѣзъ зинъ
ларь : мѣрцеціи де въ драптаци
Пречишишь . Ши ѿ фосты
кжнди мерци єнъ , сав курицнти *
Енр оунѣль динтѣ 8 джншій въ
зжнди , кв сав виндекатъ , сав
фторъ , кв гласъ мѣре слѣвнди
пре Дмнезѣ 8 * Ши ѿ квзѣти
кв фыца ла пичобареле лѣни , мѣл
цумнди лѣни , ши ѿчела бра сама
рннтина * Енр ІС фтѣпнзжнди ,**

шізисъ : ѿ ѿвѣчѣ сав кури
цинти ; Дарк чай нолиш оунѣ
скнти ; * Нѣзах афлатъ съ
се фтѣларкъ , съ дѣ славъ лѣни
Дмнезѣ 8 ; фтѣз пчмай ѿчесты
стрѣнн * Ши ѿ зинъ лѣни :
скоалз , ши тѣ дѣ , кредннца
тѣ тѣзъ мажнгнти *

**Анпіл ат . де сптамнн
чузы Русланъ , дела Марко
Капъ : п . Загалш : ат .**



**Брѣмѣ ачѣл єши
тав фарісей ла ІС ,
ши ѿ ѿвѣчѣтъ а
съ фтѣреба кв джн
съль , чершннди де
ла джнсъль сѣмн динъ Черю ,
нпннннди съль пре єль * Ши съ
спннннди кв джнсъль съз , ѿ
зинъ : пеитѣ 8 че пѣмъль ѿчеста
сѣмн чѣре ; адегъръ зинъ бояшъ
де съба да пѣмъль ѿчеста
сѣмн * Ши лвжнди пре єнъ ,
ю ѿвѣдикатъ тѣрши ф Корабе ,
ши ѿ ѿвѣдикатъ де чѣл партъ *
Ши Оученій лѣни оунѣгасе из лѣ
пажнне , ши май мѣлть де кжт
сопажнне ѿ ѿвѣдикатъ кв сине ф кора
бие * Ши порѣнннл лѣръ зи
кжнди : квзѣти , де въ пчннци
де алѣатъль Фарісеншарь , ши
де алѣатъль лѣни Ірошъ * Ши
гжнди фунѣль іогрѣз алѣатъль зи
кжнди : кв пажнни ѿ ѿвѣдикатъ *
Енр ІС квнонжнди , ѿ ѿвѣдикатъ
ларь : пеитѣ 8 че гжннци , кв
пажнни ѿ ѿвѣдикатъ : фкз ѿ ѿвѣдикатъ
ларь , нічн прннпеціи ; ѿ ѿвѣдикатъ**

Фіїєтрітг єїте їніма волетр ;
Сюкі лваждь ну ведеці ; ши оу
бекі лваждь ну лвзіці ; ши ну
еї адчечі амінте ; * Кжнда
амь фржнть чбле чиині пжнн
ла чині мій ; кжте кошурі плн
не де фржнти брі аци лвзіть ;
Зисав лві : дока спретбче ; *
Ши кжнда чбле шапте пжнн
ла чбле патрі мій ; кжте ко
шурі плнне де фржнти брі аци
лвзіть ; єн ну зись ; шапте ; *
Ши лві зись лврь ; дарз кумь
лкз ну лвцелбце ; *

Марці а л . де Спіткамжі
нупз Руслані , дела Марко
Капь : й . Зачалш : лд .



Бркмѣ лутка , ве
нітла 1С лендса
ди ; ши ну адчес
лві оуні сорез ;
ши лві ругатъ пре
єль ; ка із се лтннг де джнсль ;
Ши лпукжнде пре сорбуль демж
на ; лві скось пре єль лфарз
де сатъ ; ши скунайндь пре сор
кій лві ; ши пуйндуши мжнн
ле пре єль ; лві лтребатъ ; де
віде чеба ; * Ши рднкжндуши
окін ; лві зись ; взві соміній ;
ка копачій оумажнде ; * Дупз
лутка лрз шаі пвсъ мжннле
пре єкій лві ; ши лві фквтъ
де лві взвітъ ; ши сав лдреп
татъ ; ши лві взвітъ лвмннатъ
тоатъ ; * Ши лві примісь пре
єль ла іаса та ; зикжнде ; нічи
лсітъ са лві лтри ; нічи са

сплій конва лвзіть ; *

Міеркури а л . де Спіткамжі
нупз Руслані дела Марко
Капь : й . Зачалш : лд .



Бркмѣ лутка , с
притла 1С пре Оуч
ній сей ; ка із
ну спве німнн
де джнсль ка із
єль ХС ; Ши лві лчепутъ лн
лвзці пре єн ; ка із трєвіе Фіоль
соменеека мвдте лпзтнмі ; ши
лсіз оуриці ; де езтражн ; ши де
май марій попншорь ; ши де кв
твраш ; ши лсіз соморж ; ши
дунц трій зіле лвбія ; * Ши
де фадз куважнту лчеста газа .
Ши лпукжнде пре єль Петръ,
лу лчепутъ лль сопрі ; * Нар
єль лтгоркжндуши ; ши куважн
спре Оучній сей ; лві чертат
пе Петръ ; зикжнде ; мрцій л
оурма тк сатанш ; ка із ну
квзіці чбле чесь лле лві Днн
зів ; чи чбле че сжнть лле сомі
нншорь ; * Ши кемжнде мвдци
тк кв Оучній сей ; лві зись
лврь . Чела че ва із кіе дупз
мінне ; са та лбпеде де сине ;
ши саше л Крчк . са ; ши т
віе дупз мінне ; *

Жшк а л . де Спіткамжі
нупз Руслані дела Марко
Капь : л . Зачалш : лд .

Брѣмѣ атѣл цинѣ
таг Оучений къ
важитъль лѣн ИСъ **†**
трусины, фрѣвѣжн
дѣсе, че гаите ас
скѣла динь морци ***** Ши ла
фрѣвѣатъ пре єль, зикѣндъ: къ
ти зикѣ квартѣрий, къ из кадѣ
из вѣ фрѣжн Иліе; ***** Гаѣ єль
рѣспунзѣндъ лѣ зись лѣръ: Иліе
вѣнди ман паните, ба токми
тоате: ши кѣмѣ гаите скрись
де фіоль соменескъ, ка из пач
мѣлте, шиль вишъ оуручн *****
Чи зикѣ волш, къ ши Иліе лѣ
венитъ, ши лѣ фрѣвѣтъ лѣн кѣ
те лѣ врѣтъ, кѣмѣ скрись де
єль ***** Ши вѣнди квартѣ Оучени
ти, визѣтъ таг мѣлци мѣлци
фрѣвѣръль лѣръ: ши квартѣрий
фрѣвѣнду лѣз кѣ дѣништъ ***** Ши
фдатѣши топъ породъль визѣн
дѣль пре єль саѣ спимангатъ,
ши лаергѣндъ са фкина лѣн *****

Винері а л. деспигмѣні
дѣз рѣзлій, дѣла Марко,
Капъ: д. Зачало: та.

Брѣмѣ атѣл, ве
нитъ таг ИСъ ши Оуче
ній лѣн фрѣ
надумъ: ши фійн
фракісъ, лѣ фрѣ
сать пре єн: дѣ че вѣ пригонїлци
пре кале; ***** Гаѣ єн лѣ пѣ
кѣтъ: къ из прічисе пре кале оу
нуль кѣ лѣтъ, чи не фрѣ ман
мѣре динтѣрѣ дѣништъ ***** Ши ше
зѣндъ лѣ кематъ пре чен дон

спредѣче, ши кѣв зись лѣръ:
чела че бас фіе фрѣжн, са фіе
май пре оуѣль де тѣцѣ, ши тѣ
тѣршръ саѣтъ ***** Ши ла
оуѣль пре вѣкъ, лаѣ пѣсъ пре єль
фміжлоукъль лѣръ: ши ла
фбраце, лаѣ зись лѣръ. Сорѣ
чи не прїмѣще пре оуѣль динтѣрѣ
аѣщі прїнчі фрѣвѣ нѣмелѣ тѣсъ,
пре міне прїмѣще: ши чи не
прїмѣще пре міне, лѣ прїмѣ
ще пре міне, чи пре чѣль че мѣ
тѣрніе ***** Гаѣ Ишаніе лѣ з
нѣнѣ лѣн ***** зикѣндъ: фвѣц
торюле, лѣмь визѣтъ пре сафѣ чи
не фрѣвѣ нѣмелѣ тѣсъ скоцѣндъ:
дрѣчн, каделе лѣ вѣнѣ дѣлѣ ной:
ши ламъ сопрѣтъ, кѣчн къ лѣ
вѣнѣ дѣлѣ ной ***** Гаѣ ИСъ лѣ
зись, лѣ спрѣрѣцъ пре єль: къ
нѣнѣ лѣ гаите каделе фѣчѣ пѣтѣ
ре фрѣвѣ нѣмелѣ тѣсъ, ши из пѣа
ти квѣнди грѣн рѣвѣ дѣ міне *****
Кѣ сорѣ чи не лѣ гаите фрѣтѣва
волстѣ, пептѣрѣ бой лѣтѣ ***** Ка
чи не ба дѣзла пре бой лѣ оуѣль пѣ
харъ дѣ аѣтѣ фрѣвѣ нѣмелѣ тѣсъ,
кѣчн аѣ лѣн ИСъ сакнѣцѣ: дѣ
вѣръ зикѣ воли: къ лѣшев пїа
дѣ плаита *****

Сѣмѣтѣ а л. деспигмѣн
ній дѣз рѣзлій, дѣла Дѣка
Капъ: д. Зачало ѿд.



Брѣмѣ атѣл, ф
трагаѣ ИСъ фкаса
оуѣвѣ динь волїй
Фарїеїларъ сак
суга са тѣнїч

пажне, ши ачел фль пзгіл пр
еъл * Ши атг з дүн сомъ бол
нась де үдропникъ, ёрд фнайпти
лвн * Ши іс рзспонзжидь :
лв зис кэтрз леңнитори, ши
кэтрз Фарзей, Зикжидь : де
тасте словодъ сәмегта бинде
ка ; * Гирз ёи лв тақутъ :
ши апдекандыл лав винде каты
пре джнебль, ши лав лзотъ :
Ши рзспонзжидь кэтрз ёи, лв
зис : кэрвла динтэр вон йи
ноль, Салв бодль, ба кэдѣ ф
фнитан : лв нөлва скобаген
май де кэйтъ ф зіша сәмег
тей : * Ши нв лв пытутъ рз
шонде лвн ла атбистъ * Ши
лв зис кэтрз чей кемати пыл
дз : лвнди аминтэ, кымь фши
алефтъ локурле а шедѣ май
сөсъ, Зикжидь ліоръ * Канд
тевен кема де чине ба ла нынгъ
нв шедѣ ф локуль чель май де
сөсъ : ка из нв кумбя сз в кія
ме де джнебль атголь май чин
игнть де тине * Ши вийндь ка
реле ши пре тине ши пре ачела лв
кематъ, ба зи че ціе : дз локуль
атбистъ, ши атгунчъ вен фтепе
к8 ршине локуль ачель май де
жоъ ацинѣ * Чи кандь тевен
кема, мэрчи де шедѣ ла локуль
чель май де жоъ : ка вийндь чель
че ти8 кематъ, саци Зик
ціе : пре жтене, м8тгте май
сөсъ : атгунчъ фци ба фи чин
иге фнайпти челшрь че вшрь ше
дѣ к8 тине * Кз тотъ чель че
из әнадзъ, Смернисева : ши чель

ЧЕ СЗ СМЕРГЩЕЭ ЖИЗЛЦАСЕВА

Думнікъ а Трійцій дъюх
Русалій , Гласъ , б . Енглій ,
Оутиреній , а н . Імръ ая
Летургіе , дела Лукіа ,
Капъ : нг . Зачало : чай



ВРЪБМЪ АЧВА ОУН
СОМЪ СДАРЕ КАРЕЛЕ
СА8 АПРОПОЛТА ЛА
ІС НИПИТИНДУЛЬ ПРЕ
ЕЛъ, ШИ ЗИКЖИ:
ФРГІЗГТОРЮЛЕ ВУНЕ, ЧЕКОЙ ФАЧЕ
СЗ МОЩЕНЕСКЬ ВІЛЦА ВЕЧНИКZ; *
ИРГ ІС І8 ЗНІС АВИ: КЧЧЕМЪ
ЗИЧИ ЕУНъ; ПИМЕ ПУДЕ ЕУНъ, *
ФРГІЗ НУМАН ОУНДЛЬ ДМНЕЗЕД *
ПОРУЧИЛЕ ЦІВ, СЗ ПУ КЕФРЕСІИ,
СЗ ПУ СОМОРИ, СЗ ПУ ФДРІ, СЗ
ПУ МАРТВРИСЕСІИ СПРАЖМЕС ЧИИ
АЧЕЩЕ ПРЕ ТАГЗАЛ ТГ8, ШИ ПРЕ
МУМА ТА * ГАРГ ЕЛъ АВ ЗНІС:
АЧЕСТЪ ТОЛТЕ АВЕМЪ ПЗЕШИ
ДННЬ ТИНЕРВЦЕЛЕ МБЛЕ * ИРГ
ІС АВ ЗНІНД АЧЕСТЪ, АВ ЗНІС
АВИ: ФРГ ОУНА ФЦИ ЛИПСЕЩЕ.
ТОЛТЕ КЖТЬ АИ ЛЕ БННДЕ, ШИ
ДЗ СЗРАЧИЛАРЬ, ШИ ВЕЙ АВЕ КО
МОАРГ ФЧЕРІ: ШИ БННШ ДУП
МННЕ * ГАРГ ЕЛъ АВ ЗНІНД АЧЕ
СТЪ СА8 АПРІСТАТЬ: КЗ ЕРЛ
БОГАТЬ ФОАРГЕ * ШИ ВЗДЖА
ДУЛЬ ПРЕ ЕЛъ ИС КЗ СЗ АПРІСТА
СЕ, АВ ЗНІС: КЖТЬ ДЕ АПЕВОЕ
ВАРЬ АПРІЛ АПРІР АПРІРЦІЛ АВИ
ДМНЕЗЕД, ЧЕЛ ЧЕ АВ ВОГЦІЕ. *
КЗ МАЙ ЛЕСНЕ ГАСТЕ ФДНІЕИ КОРА

він прина супрѣкія ѿкваси а
трече, де кѣть еогаулаинъ а
літіа фітру, фпизрзїа лаинъ дмн
зѣ8*. Гарз че ла вѣсне а
тѣстѣ ла зиць: дарз чи не съза
пѣтѣ спзин; * Ель ла зиць:
тѣле че нѣ сѫнти ку пѣтицъ ла
шамені, сѫнти ку пѣтицъ ла
дмнзѣ8*

Лѣпнъ а ла. де Саптамъни
дѣлъ Ръсалии дѣла Маркъ,
Капъ: А. Затѣло мѣ.



Ісаів Димитръ сорин
кареље ёа сминти
пре оунчль динтгръ
ачеши мичи кафи
кредь фтгръ міне
май вінне ѿрфі лўнъ , де саръ лега
о пїжгръ де міарз фрежбръль
грумазнашъ лўнъ , ши сз тє а
уонче фі маде * Ши деште смин
тїще мажна та , тлеш : кз
май віннечи ва фі чонгъ сз ф
тїи фрѣлцъ : де кажть діаш мажн
ни ѿвхнди , сз фтгри фі Геїнна ,
фі фокуль не стїнес * Оунде
вілрмеле ліръ ну міаре , ши фо
куль ну сз стїнце * Ши деште
сминтїще пічօръль та , тлеш :
кз май вінне гасте ще сз фтгри ф
їацъ шкішъ , де кажть діаш
пічօре ѿвхнди , сз тє фрѣнче фі
Геїнна , фі фокуль не стїнес *
Оунде вілрмеле ліръ ну міаре ,
ши фокуль ну сз стїнце * фрѣ
деште сминтїще ѿкюл та ,
сколате : кз май вінне гасте ще
нунь ѿкю сз фтгри фтгръ ф

пг҃ція лѣтіи Дми^тріе^в з дескать
дои іскїй аванда съ фтре фо
чль Гееній * Оунде віжмелє
ларь п'ятое мѣсеца ши фокль п'я
из стапце *. Къ почъ къ фокъ
съба съра : ши тоатъ жартия
къ съре съба съра * Бынъ є
сърѣ , тѣръ де ба фи сърѣ не
съратъ зъ икъ че съба съра ; авеци
фтаръ вонъ съре , ши паче авеци
фтаре ѿнъ * Ши де акошъ сърѣ
лажндасе , азъ венитъ ф хотаргле
Іадеинъ , де чѣмъ паште де іор
дани : ши тѣрши са^з аденіатъ
нороделе ла джнисль : ши кумви
съра сбичаюль , тѣръ фегця пре
джнайи *

Мáрци А. А. дe СПбГУМЖН
д8пз Р8с1л1н деля Мáркш
Капъ : т-р Зачало : АГ.



Бѣлѣтъ лѣтъ з
пропіїндусе Фарі
сейнъ ла ІСъ ла 8
предѣатъ пре єль :
съде кадесъ сърба
тъльни сашъ ла съ мѣлѣтъ ; иши
тъльни пре єль * Гарг єль
рзіюнъ зѣндъ : ла зіисъ ліоръ : че
ла зіоръ порѹнітъ вояш Моги ; *
Гарг єй ла зіисъ : Моги ла
зіисъ съ скри карте дѣ деспіції
ре , ши съ съ пасъ * Ши рзіюнъ
зѣндъ : ІСъ ла зіисъ ліоръ : дѣлъ
ліоръ нимінъ вояштре ла
скрикъ вояш порѹнка ліасіта *
Гарг динъ фрепутиль фрепутиль
въграѣть ши мѣлѣтъ ла фрепутиль
Дмнезеу * Дрепутъ ліасіта

лгса сомъль пре татъль съ8 ши пре мъмъса, ши съба лиши де мълрѣ са * Ши върь фи лмжн дой оўнъ пръпъ: Къ дѣчнй нв тайн сънть донъ чи оўнъ пръпъ дѣчн че а8 пръвнать Діннезе сомъль съ нв деспариц * Ши лркасъ мърши ла8 пръвнать пре єль Оученитн лвнъ де лчеста * Ши лв8 зинъ лврь: сърн чинеш ва лгса мълрѣ, ши ба лв8 алтга, прѣ кърбѣще к8 л * Ши мълрѣ дешва лгса бърбатъль съ8, ши съба мърнгъ а8пз алтъль, прѣ кърбѣще *

**Мърнгъ ала. де спртмж
ни а8пз Ръсалий делла Мъркш
Капъ: і. Зачалш: тд.**



Иса8 Діннель сърн чинешва лгса мълрѣ, ши ба лв8 алтга, прѣ кърбѣще к8 л * Ши мълрѣ дешва лгса бърбатъль съ8 ши съба мърнгъ а8пз алтъль, прѣ кърбѣще * Ши алтгѣ ла джнъль прънчи, ка съ съ алтнн гъ де єн: йрз Оученитн чергъ пре чел чен алтгѣ * Йрз ІС вържнль, нв а8 пръвнть вине з ши а8 зинъ лврь: лгсацъ прънчи съ вине ла мине з ши нв съ прънчи пре єн: къ дунара ка а чествора гасте, фпизрция, лвнъ Діннезе * Йдеврь зинъ вине: сърн чине нвла прънми фпизрция, лвнъ Діннезе ка прънниль з нвла алтгѣ фпизрь л * Ши лвнъль

Фераде, ша8 пвсъ мжннле пре єнъ, ши а8 бъгословнть пре джн шинъ *

**Жи ала. де спртмж
ни а8пз Ръсалий делла Мъркш
Капъ: і. Зачалш: тд.**



Брѣмѣ ачѣм з є шиндъ ІС ла кале, алтергжнль съде чи не з ши фпенчннн фпакнтик лвнъ, ф търбѣ пре єль зинжнде: фбзцъ тօрюле вине, чевою фаче з ка из мошенескъ вілца вѣтилашъ; * Йрз ІС а8 зинъ лвнъ: чени зи чи вине; ниме нв вине фръз оўнъль Діннезе * Ши порви чиле съ нв кърбѣши, съ нв оў чизн, съ нв фрън, съ нв мър, търннци, стржмъ, пре нимени съ нв накжнши: чинотѣще пре татъль тв8 ши пре мъма та * Йрз єль ргнпнпжнль з а8 зинъ лвнъ: фръгцетօрюле, ачѣстѣ тօлте лѣмъ пвзнти динъ тннегѣ целе мѣле * Йрз ІС къвтжнль спре єль ла8 юнитъ пре джн євнль, ши а8 зинъ лвнъ: фръз оўна фрци липтѣще: д8тв, де винде кжнте лн, ши д2 сърчнлашъ; ши вине лвтѣ комоарз ф Черю; ши лвнъль Крѣтѣ, вине а8пз міне * Йрз єль фрннгжнль се де къвжнтиль ачѣта, са8 д8съ скжнти: пентр8 къ лвтѣ лв8 ціе мълтв * Ши къвтжнль ІС, а8 зинъ Оученитнлашъ сън . Кжнте де аневое вине фтврь фтврь

Лпргція лвні, Дмнезе8 чел че
лв авдціе; * Іхр Огченічій са8
спзимжнітль де квмнтеле лвні:
Ши рзпвнзжнде брвши Іс,
лв8 зи8 лврь: фнлшрь з кжт
де кв анеое тасте челсврь че сз нз
дзжадзекъ лпрг8 авдціе, сз лпрге
лпрг8 лпргція лвні Дмнезе8 *
Ман лесне тасте фвній корзбій
сз трбкъ прннц оуфткія лк8
лвні: де кжтъ богатуль сз лпрге
лпрг8 лпргція лвні Дмнезе8 *
Іхр єн ман мвлтъ сз мнрь,
зикжнде оуфнль кагрз алтуль:
дарз чине сзва пвтк спкн; *
Ши кагтжнде Іс спреджншн з
лв зи8: ла сбамені е кв пв
тнція ачаста: іхр пв ла Дмнезе8
Ка: кв ла Дмнезе8 тоате
сантъ квпвтнція *

*Бинері А. А. д. Саптмаж
Двпз Рвзлій, дела Маркш
Капь: і. Зачалш: тв.*

Вса8 Дмн8ль Огче
нічншрь лвні кжт
де анеое тасте че
лврь че сз нзджадз
екъ авдціе: сз лп
рге лпрг8 лпргція лвні Дмнезе8 *
Ман лесне тасте фвній
корзбіен, сз трбкъ прннц оуфткія
лк8лвні: де кжтъ богатуль
сз лпрге лпрг8 лпргція лвні
Дмнезе8 * Іхр єн ман мвлтъ
сз мнрь, зикжнде оуфнль кагрз
алтуль: дарз чине сзва пвтк
спкн; * Ши кагтжнде спре
дженшн Іс, лв зи8: ла сз

менії естте кв пвтнція, са8
пв ла Дмнезе8: кв тоате сантъ
кв пвтнція ла Дмнезе8 * брз
Пітров лв брчепвть а зи8е лвні:
бтг з ной амь лвсатъ тоате з
ши амь венітъ двпз тнне *
Ши рзпвнзжнде Іс, лв зи8:
адекрь грекъ болш, ниментѣ
пв тасте каге ша8 лвсатъ каса,
са8 фрцн, са8 сброри: са8
пв татгзев, са8 пв мвма са:
са8 мврт, са8 фечори:
са8 мошінле, пентрв мише,
ши пентрв Еуліе * Ши сз пв
л де сбвтв де сбвт ман мвлтъ
лк8м, лпрг8 лчаств врбме, ка
и, ши фрцн ши сброри: ши
татв ши мвмз, ши фечори,
ши мошін з кв гоній: ши феч
иель чел вйторю, віака віч
никъ * Ши мвлцн варъ фн чей
днн тжк, лпой: ши чей де а
пой, лпрг8 * Ши єрла пре ка
ле сбнндуе брзедалімъ: ши
мертк Іс зраннітк лврь, іхр
єн сз спзимжнітль: ши мергжна
лвпз джн8ль ле єрла фінкъ *

*Сжмегтг А. А. д. Саптмаж
ни двпз Рвзлій дела Двка
Капь: і. Зачалш: пв.*



Вса8 Дмн8ль чель
че тасте креднноси
лпрг8 пвцннь, ши
лпрг8 мвлтъ кре
днноси тасте: ши
чель не дропть лпрг8 пвцннь,
ши лпрг8 мвлтъ не дропти тасте:
Дети де пв аци фосга креднноси

Апостол не діє під автографом, апостол чи є автором? * Ши де врівне че апостол чель споріння кредитинчоши під автографом фіксує, че йште аль вісторія, чи не вважає аль відмінно; * Нічий сонячий слуга під поате ла доїн Стгожаній съ служакъ: пентропъ къ салю пре оуполь въ оуржъ, ши пре челя лаалть въ юви: салю де оундуль съважи нѣ, ши пре челя лаалть нюва скотині. Нів погтецій служи лвій Діяний, ши ваннішъ * Ши лвій лаалть поате, ши фаріїні з кіріні єрі ювітіорі де архіппі: шиль ватжокоріл пре джисуль * Ши лвій зісіа лібрь з бойні схіптецій челя че въ фачецій пре бойні вінні архіппітікъ съамені яшъ з ірзі Діяний ціє ини міле вілістри: къ че йште апостол чамені архіліціате, оуржчюне йште архіппітікъ лвій Діяний *

ДІЯНИЯ АПОСТОЛА ПІД АВТОГРАФОМ

Думінекъ а Трійцій ши
оуніа дупр Русланій, гласъ ѿ.
Енглій Оутреній а д. Ірзі
ла Дутборгіе дела Дука.
Капъ: п. Зачалш: ч.



Врімітікъ лаалть, фо
тіага съліндъ салю ла
пропілітікъ ІС де Іс
ріхоні з оуніа сърбъ
шедѣкъ лінгзі кале,
чесінідъ * Ши лвійнідъ поро
дупр перекіндъ лвій архіппітікъ: че
йште ачасіла; * Ши лвій спісікъ

лвій къ ІС Назаріннівль прічес
Ши лвій стригатъ зникіндъ: ІС
Фінль лвій Давидъ мілівіщемъ *
Ірзі чей че мерути архіппітікъ че
тілі пре єль, съ таакъ: ірзі єль
къ мілітъ мані віктосі стрига,
Фінль лвій Давидъ мілівіщемъ *
Ши стінідъ ІС, лвій
поручнітъ съліа адвікъ пре єль
ла сініе. ірзі архіппітідіві єль
де джисуль, лвій архіппітікъ:
Зникіндъ: чесіні сълі філікъ:
Ірзі єль лвій зісіа: Діяний, съ
візі: Ши ІС лвій зісіа лвій
візі: кредінца та твій мілітъ
ітъ * Ши філікъ лвій візі
ши лвій мірсь дупр єль, сълівіндъ
пре Діяний: ши топтъ нородіві
візі: лвій дітъ лаадз лвій
Діяний *

Лвій лібо де Спіткамій
дупр Русланій, дела Марко
Капъ: п. Зачалш: місъ



Врімітікъ лаалть, є
шінідъ ІС діні Іс
ріхоні, ши Оутреній
нічий лвій, ши по
родь мілітъ: від
тімені сърбъ, фечоруак лвій
Тімені: шедѣкъ лінгзі кале, че
шінідъ * Ши лвійнідъ къ ІС
Назаріннівль йште лвій архіппітікъ
а стрига, ши лвій зісіа: ІС Фінль
лвій Давидъ, мілівіщемъ * Ши
чесікъ пре джисуль міліци, кале
віктосі стрига, Фінль лвій
Давидъ, мілівіщемъ * Ши

Ши стражнъ ІС, а8 зись созъ
кѣмъ, Ши а8 кематъ пре сѣръ,
зинжнъ лыи: кѣтѣзъ, скоя
лата, ката кіамъ * Иеръ съ
лопаджнъ ханна, са8 скъ
латъ де а8 венитъ ла ІС * Ши
рзипунжнъ ІС а8 зись лыи:
чевей съци фыкъ; Иеръ шрбъль
а8 зись лыи, фвцгторюле:
ка изъ вазъ * Атчнчкъ а8 зись
ІС шрбъль, мѣрци: кредннца
тѣ тѣ мжнгчнть. Ши тада
тѣ а8 вазътъ: ши а8 мѣръ а8 пз
ІС пре кале *

Марци аль. де Спітгмажн
а8 пз Рысалий, дела Марко
Капъ: лі. Зачало: п.

NБрѣмѣ лутѣа фтгра
тагъ ІС ферса
лімъ, ши ф. Бигѣ
рикъ: ши а8 вазътъ
тобатъ, ши фінн
часъл фдегѣръ: єшнта8 ла бѣ
лімъ, к8 чн дон спрѣтѣчъ *
Иеръ адольш зи єшипъ єн днн
біданія, а8 флзмжнчнть *
Ши вазжнъ оўнъ смокінъ де
департѣ авжнъ фрнзъ, а8 ве
нитъ: ка доаръ аръ афла чевѣа
фражнъль. Ши венннъ ла вѣлъ
німіка п8 а8 афлатъ, фаръ п8
май фрнзеле: пентръ к8 п8 єра
ркъ брѣмѣ смокінелоръ * Ши
рзипунжнъ ІС, а8 зись лыи:
съ п8май мжннче піментъ: де
акома фннннте рдъ днн піне
феткъ. Ши а8зіа Оўченнчн
лыи * Ши а8 венитъ ф. Ферса

лімъ. Ши фтгра ндъ ІС ф. Би
стѣрикъ, а8 фчпвть а скобатѣ
пре чнй че виндѣ ши кумпнрѣ ф.
Бисѣрикъ: ши а8 фтгвриатъ тѣ
селе скимегтѣришъ де ванъ,
ши скабнеле челоръ че виндѣ по
рѣменъ * Ши п8 а8 лгіать съ
піарти чаневѣ басъ принъ Бигѣ
рикъ * Ши фесцѣа зинжнъ лоръ:
а8 п8 тітѣ скрнсь: кз каса тѣ,
какъ де фтгчнпе съза кема фтгв
тобате п7мѣриле; Иеръ вон сацн
фкѣвть пѣшеръ тахарилоръ *
Ши а8зіпъ Кфтгвриин ши йо
Хіерей: к8тга фче кіпъ фль
шоръ пїжре: кз съ тѣмѣ де джн
тѣлъ, к8тн кз тобате нородъль
съ міфѣ де фвцгтѣра лыи * Ши
фкѣжнпе съїръ, а8 єшнть ІС
афаръ днн чегатре * Ши адольш
зинтракжнъ, а8 вазътъ смо
кинъль оўскать днн фтгчнп
Ши адъжнпдъ лмннте Пенгъз
а8 зись лыи: фвцгторюле: везн
смокінъль пре кале ай весте
матъ, са8 оўскать * Ши рз
ипунжнъ ІС, а8 зись лоръ:
а8еци кредннца лыи дмнзѣвъ *
Кз адевъръ грѣскъ болъ, кз чн
ла че аръ зинчѣ мѣнтелъні ачесгѣлъ
ржнкѣтѣ, ши п8 фрнкъ ф. ма
ре: ши п8рѣба фдон фтгв п8ни
маса: чи валирѣдъ, кз чевѣа зи
чн, вѣ фн: фінн лыи сорї чевѣ
зини *

Міеркврн аль. де Спітгмажн
а8 пз Рысалий, дела Марко
Капъ: лі. Зачало: п.



Исаиа Димитрий, иже
ци крестыца лѹи
Димитрий: из аде
върь грекъ вояш,
из чине арь зи че
мънителни ачестълъ, ржаникаго
ши ти арънегъ лъ мадре: ши нысвла
лодонъ дітълъ пітма лѹи, чи ба
корѣде, из чева зи че вояши, ба
фы лѹи сори чева зи че. Дрепит
ачѣлъ зи къ вояш: то лико каже
чѣреци, ржанелъ: из крестыци
из вѣци лѹи. ши вояши вояш.
Ши кажи сглаций дебъ ругаций,
бртаций, сори че авѣци пропти
ва кѹна: ка ши Премънгеле во
стълъ чель динь Чесфори, из тѣтъ
вояш грешалеле вояш. Ка же
нъзенъ єига вояш, пітчи Премън
пеле востълъ чель динь Чесфори,
ва бртълъ вояш грешалеле вояш
стълъ.

*Жи. А. Л. де Спітжанни
дълъ Русланъ, дела Маркош
Капъ: ѿ. Зачалш: ѿ.*



Брѣмѣ ачѣлъ, вени
талъ юзълъ Іеруса
лімъ: ши оумѣлъ
принъ Бисѣрікъ,
и авѣніть ла джн
съль Архієрей, ши Кртъларій,
ши ватражній. Ши ѹзъ зи съль:
кѹ че погубе фачи ачѣстъ; ши
чине и атъ ци ачѣстъ погуб
и, ка из фачи ачѣстъ; * Ілр
юзълъ ржанелъ, и зи съль ишъ:
лтъръбъвъою ши єзъ пре вояш, оун
кѹбънть: ши съмъ ржанелъ,

ши вояш спѹне ши єзъ вояш, кѹ
че погубе фачи ачѣстъ; * Бе
тезъль лѹи Ішанъ, динь Чес
и фости, и зи дела съмени;
Ржанелъцими * Ши єзъ кѹспла
дітълъ си пе зи жандъ: дикомъ зи
чи динь Чесфори, ба зи че дрепит
чи даръ паки крестъ лѹи; *
Гаръ дебушъ зи че, дела съмени:
съ тѣмѣ де нородъ, пен
тълъ изъ тоци аетъ пре Ішанъ,
изъ адвокатъ и фости Пророкъ
Ши ржанелъ, и зи съль лѹи
юзълъ, и зи съль лѹи: пітчи єзъ
вояш спѹне вояш, кѹ че погубе
фачи ачѣстъ.

*Жи. А. Л. де Спітжанни
дълъ Русланъ, дела Маркош
Капъ: ѿ. Зачалш: ѿ.*



Исаиа Димитрий пілъ
да ачѣста, оуци
съмъ и зи съдитъ
віе, ши сълъ дітъ
дітъ кѹ гардъ, з
ши и зи съдитъ дітънія тѣскъ,
ши и зи съдитъ тѣскъ, ши сълъ
датъ лукартъорнішъ, ши сълъ
и зи съдитъ дітънія * Ши ла вѣтъ
и зи съдитъ сълъгъ ла лука
той, ка из ла дела лукартъори
динь юзъль віенъ. Гаръ єзъ и зи
кѹнелъ пре джнелъ, ла зи
погубъ, ши ла зи съдитъ дешерпъ;
Ши єзъ и зи съдитъ ла джнішъ
пре юлъ сълъгъ: ши пре ачѣлъ
оуци жандъль кѹ погубъ, и зи
и зи съдитъ кѹнелъ, ши ла зи съдитъ

ржть * Ши тірз л8 прімісь пре
літ'яль, ши пре ачела ла8 сомо
ржть : ши пре алцій м8лцій : пре
оуїй волжнад8и з пре алцій с8
могжнад8и * Дечій авжнад8и л8
оуїй фію юбітъ л8 с8 * Трі
міса8 ши пре ачела ман пре оуї
м8 ла джншій зникжнад8и : к2
в8рь р8шина8 де фіюль м8е8 *
Гарз л8кргорій ачел, л8 зіс
прре Сіне : ачеста йістє мошк
н8ль, веници с8ль оуїнде8ь
ши ва фі мошія л8 н8асгрз *
Ши ап8кжнад8и пре єль ла8 сомо
ржть, ши ла8 скось афарз дин
віе * Че ва фаче дарз стзпж
н8ль віе ; венива, ши ба піжрде
пре ачей л8кргорій, ши ва ді
вія л8шора * л8 пічи скрип
т8ра ачеста нацн четгітъ ; Піж
пра ч8ка че н8 с8ль езгатъ ф
самз зиднгогрій, ач8ка л8 ф8ст
ф8к8ль Оуїнгуль * Дела
Дмн8ль с8ль ф8к8ть ачеста
ши йістє мін8нагз л8найнг8
окншорь н8фіри ; * Ши к28т8
с8ль прінз пре єль, ши с8 т8
м8 де нород8 : пінгр8 к2 к8но
ек8се з к2 к8т8рз джншій зисб8е
пілда ачеста : ши л8скнад8и
пре джн8ль с8ль д8б8и *.

Схмегтг л8 л8. десп8т
м8нн д8пк Р8г8л8и, д8ла
Л8ка, К8пь, З8.
Зачал8: пд.

С8С8



И88 д8н8ль, л8
ци амннг8 : д8 в8
граши ціе фрател8
н88, чартг8л8 пре
єль : ши д8 с8ва
пок8н, й8рт8ль * Ши д8 в8 гре
ши ціе д8шапт8е с8рн ф8з8
ши д8 с8ва ф8т8ар8е ла т8н8е д8
шапт8е с8рн ф8з8, зникжнад8и :
к28к8м8, с8ль єрци * Ши
л8 зіс й8п8тол8и д8н8ль :
адашене н8ош к8едннц8 * Гарз
д8н8ль л8 зіс : д8 ач8и авт8
к8едннц8 ка оуїй граши ціе д8 м8
фарю, ач8и зіче ачест8и м8рь :
д8зр8д8чнн8 зіте ши т8 с8д8щ8е
бр маре, ши вар8 л8к8л8а * Ши
т8н8е д8н8т8р8 бой ф8т8а з8жн8д8
с8ль піскжнад8и : ши віннад8 дин
к8м8, ба зіче л8н8 н8м8 д8
к8т8, пр8ч8и д8ш8з8 ; * Чи
л8 н8н8ва зіче л8н8 : г8т8щ8ем8
ч8в8ю чин8а, ши л8ннг8н8т8е
сл8ж8щ8ем8, п8н8 еою м8нн8
ши в8ю в8к8, ши д8п8 ач8ка в8н
м8нн8 ши в8н в8к8 т8 ; * л8
д8арз ва л88д8а пре сл8га ач8ка,
к2чи л8 ф8к8ть че л8 н8пор8нн8т8 ;
н8мн8 п8ре * Йша ши бой
к8н8д8 фачеци т8ат8е ч8л8 че
с8ль пор8нн8т8 бояко, зічеци
к2 сл8ци н8в8д8нн8 с8н
т8ем8, к2 че ам8 ф8ст8
д8т8огр8 афач8 ам8
ф8к8ть *

С8С8
Л8

Софиташи Димитровски

Думиника А Трёй зеин ши
доаш дупз Русланій гла: 3.
Енліл Оутратій, А і. арз
да Дунгуріс дела Лука:
Капь: ат. Заталш: чд.



Брѣмѣ Ачѣла претѣ
ІС прінъ Іерихонъ:
ши та оуны сомъ,
анѣме Закхеи: ши
ачеста єра ман ма
ре Баменилоръ, ши єра когать &
Ши квота съ вадъ пре ІС,
чыне ёсте: ши нѣ погѣтѣ де по
родъ, къ єра мікъ де статъ &
Ши Алефжандъ фнаніте сау сунѣ
брѣмѣ дудъ, ка тѣ вадъ пре
Ель: къ пре аколо брѣ съ прѣ
къ. Ши дѣка аѣенити ла ло
къль ачѣла квота ІС, ла
взѣтѣ пре джисоль, ши аѣ зисъ
квотръ єль: Закхеи, грѣбѣци
дете погорѣръ, къ астѣзъ фкаса
та мис каде съ фів.* Ши
грѣбѣндъ сау погорѣть, ши
лау пріймѣтѣ пре джисоль вуки
рѣндъсъ. Ши вѣжандъ тоцъ,
тажія зиженди: къ ла оуны
сомъ пекетоъ аѣ брѣтать изгвз
дудъсъ. Ібрѣ Закхеи стжандъ
аѣ зисъ квотръ ІС: итг жомъ
тате де аѣвѣлъ мѣ Диме: съ
дудъ сярѣнлиоръ: ши де амъ нѣ
ззпогетѣтъ, пре чимеба къ чеба &
брѣрѣ фпогрѣтъ. Зисау къ
тре єль ІС: къ астѣзъ сау фкѣтъ
мкитѣре каси ачѣци, пентрѣ
къ ши ачеста фію луи йерамъ

и. * Къ аѣ венитѣ фію
соменескъ съ квоте ши съ ман
пудъсъ пре чель че єра перітъ &

Аѣни а лг. де съпогмани
дупз Русланій, дела Марко
Капь: вѣ. Заталш: пд.



Брѣмѣ Ачѣла, пр
мислау лл ІС, й
хїерейи, ши Крѣп
рарій, пре оуна
днъ Фадрѣей, ши
днъ Ірошдіанъ, ка сълъ фшалъ
къ квотауль * Ібрѣ єнѣ венитъ,
аѣ зисъ луи: фкѣцпогориа,
ши мъ къ адееврѣтъ єци, ши
погѣтѣ прїжъ де нименѣ: къ ну
кѣцпогориа ффаца соменилоръ, чи
къ адееврѣтъ калѣ луи Диме
рѣвени: Кадесе а да дажде фпог
рѣтълъ аѣ ба, Давитъ аѣ
погѣтѣмъ да; * Ібрѣ єнѣ фіинъ
фкѣцпогориа лоръ, аѣ зисъ лоръ:
че мѣ нименѣ: аѣцпогориа сун
бѣнъ съ вѣзъ * Ібрѣ єнѣ аѣ
адѣсь, Ши аѣ зисъ лоръ: да
кѣнъ кипъ ачеста, ши скрипту
ра: ши єнѣ аѣ зисъ луи, амъ
брѣтълъ. Ши рѣпѣнѣжандъ
ІС, аѣ зисъ лоръ: даці чѣле
че сѣнѣтъ але фпогрѣтълъ, але
рѣтълъ: ши чѣле че сѣнѣтъ але
луби Диме, луи Диме. Ши съ мирада де джисоль *

Марци а лг. де съпогмани
дупз Русланій, дела Марко
Капь: вѣ. Заталш: пд

Врѣмѣ ачѣлъ ве
нигай садѣкѣй
ла ісъ кѣрій зѣкъ
къ нѣ мѣсте фѣлре:
ши ла8 фѣреватъ
пре єль зиѣнди* Августо
поле Мѡгнъ ла8 скрѣтъ пою:
къ де ба мѣрѣ фрағеле кѣнѣа,
шина рѣмѣнѣ тѣлрѣзъ ши фе
чорѣ пѣка ла8: ка изъ фрағелъ
тѣлрѣзъ ла8, ши изъ рѣднѣе съ
мѣнца фрағелъ съ8; * Фо
тгай ла8 шапте фрағнъ, ши чѣль
май мѣре ла8 ла8атъ тѣлрѣзъ, ши
тѣрѣнди нѣ ла8 ла8атъ съмѣнци*
Ши аль дойлѣ съ8 ла8атъ пре
рѣнса, ши ла8 тѣрѣнти, ши пѣчи
акѣла нѣ ла8 ла8атъ съмѣнци;
ши аль прѣйлѣ ашиждерѣ* Ши
съ8 ла8атъ пре дѣнса кѣтѣ шап
те: ши нѣ ла8 ла8атъ съмѣнци;
ши май пре оуѣрѣ дѣ тѣцъ ла8
тѣрѣнти ши тѣлрѣзъ* Дарѣ ла
фѣлре кѣнди вѣрѣ фѣлрѣ; ако
рѣзъ дѣ єнъ ба фи тѣлрѣзъ; къ кѣ
те шапте съ8 цинѣтъ пре ла мѣ
рѣ* Ши рѣспондѣнди ісъ
ла8 зиѣтъ ла8рѣ; ла8 нѣ пентрѣ ачѣ
тга вѣрѣнчи, нецинди
скрѣпѣнди, пѣчи погѣрѣзъ ла8
Дѣнѣзѣзъ; * Къ дѣпѣ зе вѣрѣ
фѣлрѣ динѣ морци, пѣчи съвѣрѣ
фѣрѣ, пѣчи съвѣрѣ тѣрїтѣ:
чи вѣрѣ фи ка фїцерѣн фї Чѣрорѣ;
Едѣп пентрѣ морци кѣмъ съвѣрѣ
скѹла, ла8 наци чефтѣтъ фї кѣ
тѣ ла8 Мѡгнъ, дѣ рѣзъ кѣнди
ла8 гриѣтъ Дѣнѣзѣзъ ла8, зи
кѣнди: є8 сѧнти Дѣнѣзѣзъ

ла8 Абраамъ, ши Дѣнѣзѣзъ
ла8 Иаковъ, ши Дѣнѣзѣзъ ла8
Иаковъ * Нѣ мѣсте Дѣнѣзѣзъ
аль морцилорѣ, чи аль вѣлорѣ;
Дѣти вонъ тѣатъ вѣрѣнчи и
Мѣрѣнди аль дѣ спѣтѣнди
ла8 рѣзѣнди дѣла Маркш
Капъ: кѣ. Зачалъ: нѣ.



Врѣмѣ ачѣлъ апро
тиїнди се оуѣрѣ динѣ
Картѣнди ла ісъ
кафеле а8зїе пре
Садѣкѣй пригопнѣ
дѣи кѣ дѣнѣзъ, ши вѣрѣнди
къ вине ле рѣспондѣзъ ла8рѣ, ла8
фѣреватъ пре єль: кѣре порѣнкѣ
мѣсте май фїтѣи дѣ тѣатъ; *
Ісъ ісъ ла8 рѣспондѣзъ ла8: къ
май фїтѣи дѣ тѣатъ порѣнкѣ
тѣатъ: а8зїи Герайле, Дѣнѣзъ
Дѣнѣзѣзъ постѣрѣ, Дѣнѣзѣзѣ
оуѣрѣзъ * Ши изъ юбѣнди пре Дѣ
нѣзъ Дѣнѣзѣзъ тѣзъ динѣ тѣатъ
тѣатъ: а8зїи Герайле, Дѣнѣзѣзъ
Дѣнѣзѣзъ тѣатъ: ши динѣ тѣатъ
съфлете зъ тѣзъ, ши динѣ тѣатъ
кѣнѣтѣзъ тѣзъ, ши динѣ тѣатъ
тѣатъ та. Ачѣста мѣсте порѣнкѣ
ка чѣ динѣ тѣатъ. Ши дѣ адолаш
а8зїи мѣне акѣшїя: съ юбѣнди пре
венинди тѣзъ ка юбѣнди пре тѣатъ.
Май мѣре дѣ кѣтѣ ачѣтѣзъ аль
порѣнкѣ нѣ мѣсте * Ши ла8
зиѣтъ ла8 картѣнди: вине фї
цатѣнди: ла8евзѣтъ ла8 зиѣтъ,
къ оуѣрѣзъ мѣсте Дѣнѣзѣзъ, ши
нѣ мѣсте ла8евзѣзъ фїрѣ дѣ дѣнѣ
съль * Ши ла8 юбѣи пре єль динѣ
тѣатъ тѣатъ, ши динѣ тѣатъ

и вчелъ, ши динъ тогъ съфле
тъль, ши динъ толтъ тгрилъ :
ши лѣбѣ пре вечинъль ка пре Си
не май мѣлтъ істѣ де кѣтъ
тобате приношеle ши жжртвеле *
Іарз Іс възжандъ къ къ фцелеп
чюне лѣг рспѣнье, лѣг зисъ лѣгъ :
лѣг єши департе де Апхрзцилъ лѣгъ
Імнезе8 * Ши тиме май мѣлтъ
лѣг фдрзгнімъ съ фтре ве пре ѿлъ
Ши рспѣнъзжандъ Іс, лѣг зисъ з
фрвзжандъ ф Бнѣрнкъ : къмъ
зисъ ксртврарій, къ Хс істѣ
Фіоль лѣг Давидъ ; * Къ ф
ішій Давидъ лѣг зисъ лѣг Дхъль
Сфітъ : Зиса8 Дмнъль, Дмнъ
лѣг міе8 : шеzi дѣ фртпта
мѣ, пжнъ че бою пъне вржма
ши тѣи, склонъ съпта пнчоа
реле тѣае * Дети Снгбр да
видъ зисъ лѣг, Дмнъ : ши дѣ
оундъ штѣ лѣг Фіо, ши мѣлъ
норода лїквдтлъ пре ѿлъ къ дра
госте *

Жънъ лѣг. дѣ спітвмѣни
дѣпъ Русланъ, дѣла Маркъ
Капъ: ві. Зачалъ: нн-



Иса8 Дмнъль, пъ
зинцевъ дѣ ксртв
рарій, ксрвра ле
плаче лѣ оумблѣ ф
хайнъ лѣнци : ши
карій юбескъ фртвзжнлѣ дѣ снн
тате прино тжртври * Ши ше
дѣрнлѣ май съсъ пре ла събодръ,
ши лѣшдѣ май наинтѣ ла съспѣ
це * Каїнъ мжнжнкъ каселе къ
дѣвѣлшъ, ши къ фццзріе лѣ

лѣнгъ съ роагъ. лѣчѣтѣ вѣръ лѣ
май грѣ ждекатъ * Ши ше
зжандъ Іс фротиба виетенъ
Бнѣрнчий з привѣтъ къмъ архакъ
норода лѣль ванъ з фрнѣтія Бн
ѣрнчий : ши мѣлцѣ богоѧи з
лѣнка мѣлтъ * Ши бинндъ съ
вѣдѣвъ съракъ, лѣг архакатъ дон
филѣръ : че істѣ оунъ кондатъ *
Ши кїемжандъ Оученчий Снъ лѣг
зисъ лѣръ : дѣвѣръ грѣскъ вѣашъ:
къ лѣасигъ вѣдѣвъ съракъ з архакъ
къ май мѣлтъ де кѣтъ тоги
чел че архакаръ фрнѣтія Бн
ѣрнчий * Къ тоги динъ прино
сѣла са архакаръ : Іарз лѣасигъ
динъ лїпса са з тогъ кѣтъ
лѣг архакъ з толтъ лѣвщлъ са *

Бнненъ лѣг. дѣ спітвмѣни
дѣпъ Русланъ, дѣла Маркъ
Капъ: ві. Зачалъ: нн-



Врѣмѣ лѣка, є
шандъ Іс динъ Бн
ѣрнкъ, зиса8 лѣгъ
оунъль динъ Оуче
нчий Снъ : фр
ццпорюле з вѣзъ че пїетръ, ши
че зандрій * Ши рспѣнъзжандъ
Іс, лѣг зисъ лѣгъ : вѣзъ лѣчѣ
тѣ зандрій марій ; нѣва рмжнѣ
пїетръ пе пїетръ, каре съ пѣсъ
рспѣнѣкъ * Ши ше зжандъ ємъ
лѣ мѣнтеле Маліаннлшъ фроти
ба Бнѣрнчий з лѣг фртвбатъ пре
дѣлъ лѣль дѣлъшъ, Петръ, ши
Гнѣшъ з ши Ішанна, ши йн
дренъ * Спѣнѣ нолашъ: кѣнди
шъ фи лѣчѣтѣ; ши че сѣмна

Evangelia
Cclo 10. Ier.
mosi cantu
la Dea a
29. Augo
Rusale

ВА ФИ ∞ КАНД СЗВОРЬ СФОРШИ
ЛЧЕСТИ ∞ ТОЛПЕ ∞ ИНД ІС
ІПЧЕЗАНД ЛОРЬ : АВ ЛЧЕПУТЬ ∞
ЗИЧЕ : КВОГЛАЦИ ∞ КА ИZ ПВЕЗ ∞
ШАЛЕ ПРЕ ВОЙ ЧИНЕВА ∞ К2 МЛЦИ
ВОРЬ ВЕНН ∞ ПВМЕДЕ МІЕВ ∞ ЗИ
КАНД : К2 ЕВ СХНТ ∞ ШИ ПРЕ
МЛЦИ ВОРЬ АМЗИ ∞ ГІРВ КХН
БЕЦИ АВЗИ СОЦИ ∞ ШИ ФЦЕЛТ ∞ ЦЕРК
ДЕ СОЦИ ∞ С2 ПВЕЗ СПАИМЖНТ ∞ ЦИ
К2 ИZ КАНД С2 ФІЕ ЛЧЕСТИ ∞ ЧИ
АК2 ПВЕЛ ФИ СФОРШИ ∞ К2
СЗВА РЖДИКА ЛИМЕЗ ПРЕ ЛИМЕЗ
ШИ ФРПРЗЦІЕ ПРЕ ФРПРЗЦІЕ : ШИ
ВОРЬ ФИ КВГРСМВРН ПРТ ∞ ЛОКФР ∞
ШИ ВОРЬ ФИ ФОЛМЕЦИ ШИ ПВРЕ ∞
РЗРН : ЛЧЕПУТЬ ∞ АВРЕИЛВРН ∞
ІПЧЕСТИ ∞

Съмечтъ А. М. де Слупчанск
дълъ Русалинъ, дела Дълка,
Капъ: ии. Зачалаш: ии.

Исаиа Димитровъ пил
да ачаста з оуна
жудекупорю Ера ф
пр8 со чегате з ка
реле н8сг т8мѣ д8
Димитровъ ши де с8аменъ н8сг
р8шина * Ера ши со в8д8вз ф8ч
т8атѣ ачка з ши веніа ла джн
в8ль зинскандъ: н8б8в8щемъ пре
мине де пажж8ль м8е * Ши
н8 врѣ ф8м8л8вз врѣме: Ерз
д8пз ачка д8 зись ф8т8 сине:
де н8мъ ши т8мѣ де Димитровъ
ши де с8аменъ н8мъ р8шина *
Ерз пентр8 к8чи ф8мъ ф8ч8 с8
п8раде в8д8вз ачаста з со вон
н8б8ни пре джна: ка ез н8в8е л

пóлтв врѣмѣ съме съпере *
Ши а8 зиць Дмнѹль: а8зинци че
грѣлще ждека прѹюль не дрептъ
цин * Даръ Дмнезе8 а8 нѣва
фаче нѣзеніре алѣшилоръ съи
карии Ст҃ригъ кснгъ джнѹль зиша
ши нодпти, ши твлтъ фи ба
съферн пре джншн; * Зиць
волов: къ ба фаче нѣзенірѣ лоръ
и бржнду *

କୁଳାଳେ ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା
ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା

Ліз де съба лѣтампѣа ѿѣ
кашлѣи май тѣатре, кѣје съ
по фіе ліз фуѣпе Дѣмінека
Фарїсѣвлѣи, лѣтампѣа съ се
зѣкѣ ачастгѣ єнгліе а хананѣй,
Ілѣя фінндѣ кашлѣи май по
цине кѣре съ віе проптѣв ла
Дѣмінека Фарїсѣвлѣи, лѣтампѣа
чѣа съ анпѣскѣ ачастгѣ єнгліе
а хананѣй ши кѣ юалта
спрѣмѣна єнгліе, кѣмъ
лѣтампѣа май юаль

БУЛІА ХАНАНЕАНІН \triangleright ДЕЛА МАГ
ДЕН \triangleright КАПЬ : ЕІ ЗАЧАЛШ : ўс-

Брѣмѣнѣ атѣлѧ венї
тгъ 13 фрѣдѣцилѣ
Трѹльни ши але
Сїдѡнѹльни. Ши
ітгъ ѿ мѹлре Ха
намѣлникъ єшиндѣ дннѣ хопаозле

Ачєлік Страга кзгрз джнсль
Знкжнда: миљашемж Дін
Фіюль лвн Давидъ, кз пре фії
ка мѣ рѣ сокиняше дракуль *
Іарз єль нвнрѣ ргепунсь єн ничи
оуна квбкнть. ши апопінндусе
Оученій лвн, ргага пре джн
сль, Знкжнда: Слобозбеш
пре джнса: кз Страга дупз ноня
Іарз єль ргепунжнда, а8 зіс:
нв санть прімнс фрз нвман
кзгрз санть члле пїердзте але ка
нн лвн Ісаіль * Іарз жвйнда
са8 фкннатъ лвн, Знкжнда:
Дінне, ажвтгмн * Іарз єль
ргепунжнда, а8 зіс: нв істє
енне алья пжнш фійшрь, ши
алш архнка кжннишрь * Іарз
ж а8 зіс: ала істє Дінне:
кз ши кжнній мжннкъ днн фр
жниторнле. Каре кадъ днн маєл
Стрпжннишрь сан * Атвнч
ргепунжнда Іс а8 зіс: єн: с
мврре, маєт істє кредннца та
фіе ціе квмь боєци: ши а8
тгмадзіть фійка єн днн
тгв ачель часъ *



Іарз дупз че изва дітампай
аиз чепн ачаетз єнліе квмь
са8 скрнс днапой, девшр
фі кшліцн твлите, атвнч
сз се зіс: ши альт шасе
єнлій, днн члле де пре оу
ма дела дука, Каре
са8 сокоти.

Слобозбеш
Дінінка а Трєп зечн ши
тгв а8 га рвнлій, а баме
швль ши а Фаріе вль,
Гале, и. єнліе Оутрнній
а лі. Іарз ла дечвріе
дела дука, Каре: и. го
Зачало: пд.



Нса8 джнсль пн
да ачаета, дон
саменій а8 фррат
ж Бисерикъ сз се
роаце: вунсле Фа
ріе8, ши альт вль вамешъ * Фа
ріе вль стжнда аша сз руга ж
тгв сине: дінне твнцмесквнц,
кз нв санть ка чж лалцн сан
меній: жфунгорн, не дрепци,
прб кврарн, са8 ла ши ачестъ
вамешъ * Постескъ де діаш
сбрн ж сптзмжн: а8 зечн
аиз днн твлите кжте квшигъ *
Іарз вамешвль де департе стжн
нв врк ничи ѿкн сзи ла Черю
сз ржднче: чиши ввтгв пїептв
лвн, Знкжнда: дінне фій ми
лостнв міе пккто вль * Знк
вояш, кз са8 погоржть ачеста
май ж дрептатъ ла каса са, де
кжте ачела. Ка тогъ чела че
сз фнлацъ, Смерісека: Іарз чела
че сз Смербеше, фнлацъсека *

Лвн ж сптзмжна Фар
вль делла Маркш Каре: го
Зачало: пд.

Исаиа Дми^тръ Оуче
нічилоръ Сънъ зъ
Зіцнегъ пре бои ф
шівъ : къ въ въръ
дѣ пре бои ф събо
ръ, ши ф адънъръ зъ ши въръ въ
че пре бои : ши ф панітъ дом
нилоръ ши лѣпъръ ацилоръ възоръ
дѣче пентръ місне зъ спре мѣтъ
ніе лішъ * Ши ф тоате нѣмъ
нілъ зъ пребудліце мані наїнте зъ
се проповедълілазъ єхълъ * Ілъ
къндъ въ въръ дѣче пре бои дѣ въ
въръ дѣлъ пъвъ граїкіреци мані наїн
те че вѣці граї зъ иїчі въ фесці
реци : чи челъ че съблѣ да болаш ф
тръ личель чайъ зъ лѣбъ граїци зъ
къ нѣвѣці граї вои зъ чи дхъль
сфітъ * Ши въл да фрате пре
фрате спре моярте : Ши татъ
пре фечоръ : ши съвъръ скъблѣ
фечоръ, лѣбъра пірнцилоръ зъ
ши въръ сълорж пре єнъ * Ши
въ въръ сълорж пре бои тоці зъ пан
тръ пъмелъ місъ : міръ чела чевъ
рѣда пажъ ф съфжрітъ зъ лѣла
съблѣ тжнігънъ *

Маркъ ф есптгмъна фалъ
рісєвліи зъ дела Маркъ
Капъ: Гі. Зачалъ: 5.

Исаиа Дми^тръ Оуче
нічилоръ Сънъ зъ
Къндъ вѣці ведѣ
сълоржюнѣ пъстгі
шіи зъ де карѣлъ дѣ
зісъ Далійль Пророкъ зъ стажнѣ
оунде нѣсъ іаде : (чела че че
тѣщіе зъ фцелъ єгъ) йтънти че

че въсь фи ф івдемъ съ фѣгъ ла
мѣнци * Ши чела че ба фи дѣ
івпра калѣ зъ съ нѣсъ погоде ф
каісъ зъ нїчи съ фітре съ жува
днинъ каса іа * Ши чела чева фи
ал къмпъ зъ съ нѣсъ фітгобікъ ф
напонъ Съшъ жъ ханна са * Ілъ
амъръ челоръ че въръ авѣ фіжн
тѣчъ зъ ши челоръ че въръ аплека
зълелѣ лѣбълѣ * Чи въ рѣгаци
ка съ пъвъ фітре фітга болстгъ іарна *
Къ въръ фи зълелѣ лѣбълѣ зъ скър
въ кѣ атѣлѣ зъ карѣлѣ на въ фостъ
днинъ фітпгътълъ зидніріи зъ карѣлѣ
дѣ зиднітъ Дми^тръ зъ пажъ лікъ
тазъ ши нїча ба мані фи * Ши
де мані скъблѣ Дми^тръ зълелѣ
лѣбълѣ зъ нѣсъ мажнігънъ нїчи
днинъ пътъ : чи пентръ ченъ лѣшъ
пре карїнъ мѣлъ лѣшъ ба скъблѣ
зълелѣ лѣбълѣ * Ши лѣбънітъ
де ба зъчі чипеба въашъ мѣтъ
лѣбълѣ Хсъ зъ савъ мѣтъ ліколѣ
съ пъвъ крѣдешъ * Къ съвъръ икъ
ла христоши мінчніоши зъ ши
пророчи мінчніоши : ши въръ да
съмнє ши мінчніи зъ ка де дѣ пъ
тѣ съ лѣшале зъ ши пре ченъ лѣшъ
Ілъ зъ въ пъзіци : къ мѣтъ
мані наїнте амъ спусъ въашъ
тоате *

Маркъ ф есптгмъна фалъ
рісєвліи зъ дела Маркъ
Капъ: Гі. Зачалъ: 5.



Іса8 Дніпль Оуче
нічншрь Сзін , ф
зілеле ат'блѣ дупz
скірба ат'блѣ ,
сіафле сіава фт'в
нека , ши ліна п'вшва да лумі
на са * Ши ст'блеле Черюль
вашрь кзд'в , ши п'вт'єриле ч'вле
дннъ Черюри Сзвашрь клати *
Ши ат'внчк вашрь вед'в пре Фію
соменескъ віннідь фіори , к8 п'в
т'вре толгз ши славз * Ши
ат'внчк ва прімнте Ацерін
Сзін , ши ваднна пре ліешн
Сзін дннъ ч'вле п'вт'в в'жнтури ,
дела м'рчинк п'вм'жнтуль п'жн
ла м'рчинк Черюль * Іарз
дела смокінь , в зв'ц'ц'їни пил
дз : кжнль сажнти ст'бл'їнле
л'вн гннр , ши кр'юще фр'нга ,
шици кз ап'роапе м'стє вара *
Аша ши вон , кжнль б'єн вед'в
ат'внчк ф'к'жндуе , сз шици
кз ап'роапе м'стє л'нгз о'шн *
Адеваръ гр'єскъ в'оаш , кз н'вн
т'вч'е п'вм'ль ат'внчк - п'жн
н'вашрь фи ат'внчк толгз *
Черюль ши п'вм'жнтуль вашрь
т'вч'е , Іарз к'вннителе м'вле н'в
вашрь т'вч'е *

Жан ф' с'п'т'м'на ф'р
н'вль , дела М'ркш ,
Капь : гї . Зачало : Ѽ .



Іса8 Дніпль Оуче
нічншрь Сзін , че
рюль ши п'вм'жнтуль
ва т'вч'е , Іарз к8
в'ннителе м'вле н'в

вашрь т'вч'е * Іарз де зішаши
де час'вль ат'блѣ , німен'в н'вніе ,
нічн' ф'єрій к'арій сажнти ф'єрій
нічн' Фіюль , ф'єрз н'вман' Та
т'зл * П'з'їц'їв , прівег'їлци
ши в зв'ц'їни , кз н'вніїк'ї кжнль
ва фи вр'б'м'в ат'блѣ * Ка оун
с'ом'в че тз д'вч'е д'єп'арт'е , л'г'єн
д'вши к'аса са , ши д'жнль сл'чи
люрь с'але п'вт'єре : ши ф'єще
к'єр'вла л'вк'р'вль л'вн , ши пост'а
н'вль пор'внч'юще ка из прівег'їл
з'є * Прівег'їлци дарз : (кз
н'вніїк'ї кжнль ва вен' Дніпль
к'аси , с'єраз а'вла т'їлз в'нап
те , а'вла к'жнтуль к'окоши
люрь , а'в димин'вца) Сзін
к'вм'вля к'їннль ф'єрз в'єст'е , сз
в зв'ц'їни пре в'ои д'орм'ннль * Іарз
ч'внчк че з'їкъ в'оаш , т'вч'вашрь
з'їкъ прівег'їлци . Ши єр'я П'л
ф'иile ши а'з'имеле д'впз д'оаш
з'їле : ши к'в'г'а Йорх'єр'їи ши
К'єр'в'яр'їи , к'вм' пре д'жн'вль
к8 ф'шел'ч'юне прін'жндуль , с'але
сом'араз * Іарз з'їнчк , кз н'в
п'р'зникъ , ка из н'в ф'є г'яч'авз
ф'т'в в'нам'н *

В'нній ф' с'п'т'м'на ф'р
н'вль , дела М'ркш ,
Капь : гї . Зачало : Ѽ .



Б'р'б'м'в ат'блѣ ф'їн'у
ф'в'їд'їн'я , ф'к'аса
л'вн С'їм'шн' ст'ри
к'ат'вль , ши ше
з'їннль єль : вен'и
т'їз с'ом'в'є а'з'им'ль о'шн' в'ась
к8 М'рз де Н'ардь к'в'яг'е д'в
м'вль

мълтъ прецъ: ши фржмъндъ
васъль: лазъ възратъ пре къпъль
лъни: * Ши єра оўній де тън
жіа фръгъ сине, ши зицѣ:
пенръгъ че са8 фзкътъ ачастъ пъ
гъез а Мурълъни: * Къ пътъ
съ се вънъзъ ачеста май мълтъ
де кътъ пре сътъ де динъри: *
ши съ се аѣ съръчишъ: ши
стѣ єи фротгъи: * Иръ ІС
лъни: лгасацъ пре джиса, чен
фачецъ съпъзаре; къ бънъ лъкъ
лъни фзкътъ къ мъне: * Къ пре
съръчи пъръгъ фн абѣци къ бой,
ши къндъ бѣци крѣ, ле пътъци
факе лъръ бине: мръ пре мъне
пъмъ вѣци абѣцъ пъръгъ: * Атъ
ста че лъни абѣтъ, лъни фзкътъ:
апъкътъ лънаните де лъни
търъпъль міе8 спре фропаде: *
Адевъръ грѣкъ вълаш, претъгъти
динъ: съва проповедъни єнгъл а
часта, фтотътъ лъмъ, ши че
лъни фзкътъ ачеста: покетгъсева
фръгъ поменърѣ єи: *

Съмегъ фръпътъ на фи
рие8лъни, деля лъка, *
Капъ: к. ка. Затало. гг.

Иса8 Димъль Оуче
ничишъ съи, фе
рицивъ де крътъра
рѣи, къръша ле пла
че аоумбла фхайн
лъни, ши къръи юбесъ фръ
бъръ де съпътъте принъ търгъри:
ши шадернле май съи принъ а
дънъръ, ши шадернле май панинте
ла съпъце: * Къръи мънънка

къбелъ въдъвелъръ, ши къ фици
рѣ фделънгъ съ роагъ: ачестъ
въръ лъа май мълтъ съжъндъ: *
Ши къвътъндъ лъни възътъ пре чен
богацъ арънъндъ даръриле, ф
кистъръя Бисъръчи: * Ши лъни
възътъ ши пре съ въдъвъзъ съръкъ,
арънъндъ акошъ дои фнатъръ: *
Ши лъни зицѣ: адевъратъ зикъ
вълаш, къ ачестъ въдъвъзъ съръкъ
май мълтъ де кътътоци лъни арън
кътъ: * Къ тоци ачестъ динъ при
тогъла га, арънъръ ла даръриле
лъни Димъзъ: Иръ ачеста динъ
липса єи, тоатъ аеуцил кътъ
лъни абѣтъ лъни арънъкътъ: * Ичѣтъ
търънъндъ, лъни зицѣ: чель че аре
оурекъ лъзи, съ лъзъ: *

Съмегъ фръпътъ на фи

Димънека а Финънъ челъ
къръарю Глъсъ, л. въгъс
Оупрепъи, л. Иръ ла Лъ
търъгъ деля лъка, Капъ єи.
Затало: фд.



Иса8 Димъль пил
да ачеста, оўнъ
съмъ абѣцъ дои фе
чоръ: * Ши лъни зицѣ
чель май тънъръ
динъ єи тътънъзъ, татътъ:
дъмъ патътъ че місъ каде де абѣ
цъ: * Ши пъ8 фръпътъ лъръ
аеуцил: * Ши пъ8 дънъ мълтъ
зицѣ, арънъндъ тоатъ фенърълъ
чель май тънъръ, са8 дъсъ ф
търъ царъ департъ, ши акошъ
лънипътъ тоатъ аеуцил са,

вієцьнідь ютру дезміердзюни *
Ши келтвіндь єль тоате, фо
стял фоамете мэрє ютру ачъ
царз : ши єль ёз ючепутъ асъ
ліпін * Ши ёз мэрсь десав лін
пітъ лінгз оўнъ ліківнігбю дин
тру ачъ царз . Ши ла8 тімісь
пре єль ла сатуаль сэ8 сз па
сів порчий * Ши доріж сашн
сатури пажнічеле сэ8 десадзчи
ніле че мжнка порчий : ши німе
нійда ёзі * Гарз віннадвши ф
фіре , ёз зісь : кажні аргачні аї
татжнемі8 сз сатури десадзчи
іарз єз прією дес фоаме * Скула
мівою ши мівою діче ла ТА
тгуль мі8 , ши бію зіче ёзі :
ТАтуз , грешнітамь ла Черю ши
фнанітг та * Ши номан саніт
Харнікъ амз кема фіюль тэ8
фімз ка оўніль динъ аргачні
тзін * Ши скулжндусе ёз ве
нітъ ла татгуль . Гарз єль
фіз десарте фіннідь вазутула8
пре єль Татгуль ёзі ши юса8
фквутъ мілз : ши алергжнда ёз
казутъ пре грумазін ёзі ши
ла8 сафутатъ пре єль * Ши
їз зісь ёзі феочоруль : Татгуз
грешнітамь ла Черю ши фнанітг
та , ши дес алергм зімай саніт
Харнікъ амз кема фіюль тэ8 *
Ши ёз зісь татгуль ктгз слав
ніле сале : адучеци ханна чѣ
динъ тжн , ши ліл фрікаки пре
єль : ши дачні йнель фмжна
ёзі , ши фквлзмніт фпичоа
ре * Ши адучеци вицейдуль чѣ
брасе з дель жнгілци : ши мжн

кжнда сане весялии * Кз фію
мі8 ачеста єра мортъ ши ёз
їїжть : ши піердзутъ єра , ши
са8 афлатъ . Ши ёз ючепутъ
асъ весяли * Гарз феочоруль лін
чель ман мэрє єра ла кжмпъ ,
ши дїка ёз венитъ , ши са8 а
пропіатъ дескас , ёз ёзітъ
кжнтие ши јокбори * Ши ке
мжнда оўнъ феочоруль ла8 ютре
сатъ : че саніт аткітг ; *
Гарз єль ёз зісь ёзі : кз фрі
теле тэ8 ёз венитъ , ши ёз жн
гіжть татгуль вицейдуль чель
брасе , кажні ла8 вазутъ сане
тоіс * Ши са8 мжнілть ши
ні8 врѣ сз фіре . Гарз татгуль
ёзі єшиндь ла8 югать пре
єль * Гарз єль рзепунзжнда ёз
зісь татжуест8 : ітг аткітг
ані сложескъ ціс ши нічи сода
тг пороніка та наимъ кзакатъ ,
ши міе нічи содатъ ну міан
датъ мзкарз оўнъ єдь з ка сані
веселескъ ши єзі к8 пріјтепі
міен * Гарз кжнда вені фіюль
тэ8 ачеста з кареле ёз мжніл
к8 кбрвеле , жнгілш ёзі вище
чель братъ * Гарз єль ёз
зісь ёзі : фіюль тэ8 ютре
врѣмѣ єши к8 міне , ши той
те але мѣлез але тале саніт
Чи сз кздѣ ане весяли , ши ане
вокбора : кажні фрітеле тэ8 ач
їїжть : ши піердзутъ єра
ши са8 афлатъ *

ЛОНІ І СПІГМАНА АЗІА
ПЕЙ СІКУЛІЙ ДЕ КАРНЕ> ДЕЛА
Мáркш, Кáпь; А.

Брѣмѣкъ лѣтѣлъ ѿпро
пїлѣтъ 818 ІС кнѧзь
Іерасимъ, ши а8
бенітъ фѣндфа
гїлъ ши фѣнданіа.
Масліннлоръ, ши
ої динъ Оучемічї
въ зиць лѡръ. Мѣръ
чель саѣть, кáре бѣ
лестръ: ши фѣдатъ
жнѣвль, вѣцн ггсн
легатъ, пре кáреле
аменъ на8 ше88тъ,
8ль, сълъ а8чечї
нче вѣасу чинеба
а8честа; зицей въ
тревѣлше: ши п8
фль ва прѣмѣтѣ пре
Ши а8 мѣръ, ши
изъль легатъ лжнѣ
ла рѣспѣхитѣ: ши
* * * Іеръ оунї
тѣ акошъ, а8 зиць
чечї де дѣзлегачї
Ей а8 зиць лѡръ:
внѣчїтѣ ІС, ши а8
* * * Де а8 а8тъ
ІС: ши ша8 п8съ
нїтеле саље, ши
де джнѣвль * Ши
вешмѣтеле саље
въ аланѣ тѣлѣ стжал
опачи, ши ле ашер
* Ши ченѣ че мѣртѣ

ФИАННІТЕ \diamond ШІ ЧЕЙ ЧЕ ВЕІЇ \diamond ПРЕ ОУР
МЗ СТРИГА \diamond ЗНІЖНДЬ: СІЛАННА
БЛГОСЛОВІТЬ ЧЕЛЬ ЧЕ ВІН ФРГ8 Н8
МЕЛЕ ДМН8Л8Н \diamond БЛГОСЛОВІТЬ
Е АПГРЦІЯ КАРК ВІНЕ ФРН8МЕЛЕ
ДМН8Л8Н АЛВ ПЗРНІГЕЛ8Н НОСТР8
ДАВНДЬ: СІЛАННА ФРГ8 ФРН8Л
ЦІМЕ \diamond ШІ А8 ФРТРІТЬ ІС Ф
ІЕРУСАЛІМ \diamond ШІ Ф БІГЕБРНІС: ші
ВІЗЖНД8ЛЕ ТОЛІТЕ \diamond ФІННД ВРК
МЕ ДЕКЗІГР СТБР: А8 ЕШНІТЬ Ф
БІДАННЯ \diamond К8ЧЕЙ ДОНІ СПРЕЗБЧЕ \diamond

Ма́цци ۳ СПГЗМЖНА ЛСА
Тен СЕКУЛУИ ДЕ КАРНЕ ДЕЛА
Ма́ркш, Капъ: А.

Брѣмѣ ачѣк 18 да
Іскарію тѣпъль оу
и вѣль динъ чен дон
тре зѣчесъ тѣрьзъ
ла май марай попи
кѣнъ пре ІС лѣръ *
и ндъ са8 бѣгърѣтъ:
Унть лѣи ка си дѣ
зѣтѣ прїлѣжъ къмъ
е єль * Ши фѣзъша
а ѕѣнмелсъръ кънд
щеле зънъ сътѣрѣ
лѣи : оуңдѣ вѣи ,
съ гатимъ ка си
ашиле ; * Ши
дои динъ Оу
ши лѣ8 зицъ
еци фѣчѣтѣ зънъ
пре бой оуңдѣ сомъ
ни вѣи къ ѕѣнъ :
е єль * Ши сори
а зи чеци стѣзъ

нълънъ касій, къ фрѣцѣтъ оръль
зіче: оўнде ѹстѣ слашъль,
фѣтъ каре вѣю мжнка Пашнле
къ Оученичий тѣй; * Ши єль
ва дрѣтъ вѣшъ оўнъ фойшоръ
таре, дѣнернѣтъ гата: акою
гатици нѣасо * Ши ѡвъ тѣрсъ
Оученичий лънъ, ши ѡвъ венитъ ф
четате, ши ѡвъ гситъ аша з
къмъ зинге лъръ: ши ѡвъ г
тигъ Пашнле * Ши фскжнду
и сѣръ, венитъ къ чен дон
спредѣчъ * Ши ше жандъ єи,
ши мжнжандъ, ѡвъ зинъ Іс: а
девъръ зикъ вѣшъ къ оўнъль
днъ вѣнъ вѣнъль з, чель
чѣ мжнкъ къ міне * Гаръ єи
ѡвъ дрѣпътъ асъ фрѣнѣтъ, ши
а зіче лънъ, оўнъль кахте оў
нъль: дѣаръ сѣнть єу; ши
а дѣръ: ѡвъ дѣаръ сѣнть єу;
Гаръ єль рѣпънѣжандъ, ѡвъ зинъ
лъръ: оўнъль днъ чен дон спре
зѣчъ, кареле дрѣнїце къ міне
блѣдъ * Чи Фіюль соменескъ вѣ
мѣръ, къмъ є скриє дѣ джн
сълъ: гаръ амаръ сомъль ю
лънъ, прихъ кареле Фіюль ѿже
некъ сълъ вѣндѣ: манъ єнне аро
фо: гтъ лънъ, дѣ нарфи нѣсътъ
сомъль ючела * Ши мжнжандъ
єи, ѡвъ лънть Іс пажнне, ши
блогословнѣдъшъ сълъ фрѣнѣтъ,
ши ѡвъ датъ лъръ, ши ѡвъ зинъ:
лънци, дѣ мжнкаци: ючеста є
тѣпъль тѣвъ * Ши лънжандъ
Пухаръль, мълцѣмнндель, лън
датъ лъръ: ши ѡвъ вѣтъ днъ
тѣпъль гоци: Ши ѡвъ зинъ

лъръ: ючеста є Сажнелъ тѣвъ
лълъ лѣцін чен нѣшъ кареле пен
тѣпъ мълцѣ съ вѣръ * Адевъръ
зикъ вѣшъ: дѣ акоумъ нѣсон
май вѣдъ днъ вѣдъ вѣцій з
пажъ лъзіа дѣтъ, каждъ
вѣю етъ къ вѣнъ нѣшъ фрѣтъ Ага
рѣція лънъ Димитръ * Ши джн
лънду з, ѡвъ єшнѣтъ фрѣнѣтъ
Масліннлъръ * Гаръ Іс ѡвъ зинъ
лъръ: къ тѣци вѣ вѣцій фрон
дѣ міне фрѣнѣтъ ючеста: Къ
скриє ѹстѣ вѣтъ вѣдъ пгѣтъ оръль
ши сълъръ ржнїи сънъ * Гаръ
дѣръ чѣ вѣю фрѣтъ, вѣю тѣръ
май наинїе дѣ вѣнъ ф Галілѣа *
Гаръ Пѣтъ ѡвъ зинъ лънъ: дѣ
саръ ши тѣци фрон дѣ тѣнѣ з
мѣръ єу ѡвъ * Ши ѡвъ зинъ Іс
лънъ: дѣвъръ зикъ ціе з къ л
етѣнѣ фрѣнѣтъ ючеста: манъ
наинїе пажъ нѣшъ кажтъ коко
шъль дѣ дѣшъ сѣръ з дѣ тѣнѣ
шѣнъ вѣнъ сълъ лѣпѣнѣ дѣ міне *
Гаръ єль манъ вѣртъ зинѣ дѣ
тѣарфи съ морю къ тѣнѣ з нѣ
мѣбою лѣпѣда дѣ тѣнѣ: ашнжадѣ
рѣ ши чѣлъ лалци тѣци зинѣ *
Ши ѡвъ венитъ ф сатъль чѣ съ
кѣлъ Гедсіманн: Ши ѡвъ зинъ
кѣтъ Оученичий сънъ: шедеци
лѣнѣтъ з пажъ мѣбою рѣтъ * Ши
ѡвъ лънть пре Пѣтъ, ши пре
Іїкшвъ, ши пре Ішаннъ къ синѣ:
ши ѡвъ дрѣпътъ асъ спгѣмннта,
ши асъ мжнн * Ши ѡвъ зинъ
лъръ: фрѣнѣтъ ѹстѣ съфле
тѣпъль тѣвъ пажъ ла морте, рѣ
мжнѣцій лѣнѣтъ з ши привѣтъ *
Ши

Ши месржіндь пүчинеель з а8 къ
зоть ла пімжнгъ з. ши из р8га:
ка де сарп п8тѣ з с2 прѣкъ дела
ель ачель часъ * Ши а8 зинъ :
Абва Празните з тоалте с2 по т
цие, дегртѣз з дела міне па
харзль ачеста: біз п8 к8мъ вон
е8, чи к8мъ вен врѣ т8 * Ши
а8 венитъ з ши т8 генитъ пре
ен дорміндь. Ши а8 зинъ лвн
Петръ: Сімоне дорміз п8 п8
т8ши оғнъ часъ приветъ; *
Приветъ ци з ши из р8гаци: ка
з п8 фтракъ фнспитъ. Къ
а8х8ль місте дешептатъ з Ірз
т8п8ль славъ * Ши Іршъ а8
мерс де газ р8гатъ з ачелаш к8
важть зижнандъ * Ши Ірор
жнандъ, т8 генитъ пре бій Ірш
дорміндъ: (къ бра скін лвръ
грешакъ:) ши п8 шіл чевшръ
р8п8нде лвн * Ши а8 венитъ
атрел сэлръ з ши а8 зинъ лвръ:
дорміцъ ши из соднхнци: Со
нта8 сфершнп8ль з веніт8
часъ: т8з с2 д2 Фіюль соме
некъ ф мжннлеккгшнлвръ *
ск8л8цъ: С2 мѣщемъ: т8з
чель че т8з важндути с28 апро
шілтъ *

Міерк8ри ф с8п7мжна а8
тапен сік8л8н де карн з
дела Маркъ, Капъ: д2
Замалш: з6.



Богомѣ ачѣл, грѣ
нандъ ІС к8 Оучені
чи Сзи: веніт8
оўн8ль дінь че
допрѣзѣче з ши
к8 єль м8лжнме м8лгтъ з к8 армѣ
ши к8 с8нице з дела Ірхіерей ши
Крп8рарій ши езп8ржн * Ши
дедѣе чель че сажндути пре єль
Семи, лвръ з зижнандъ: пре ка
реле вон с2р8т8ль з ачела т8стѣ
пріндеци пре єль з ши лвчецъ
к8 п8зъ * Ши вінандъ з нумай
де к8тъ с28 апропілтъ де єль
ши т8 зинъ лвн: Б8к8р8гтъ ф
взцѣт8рнледъ ши лв8 с2р8т8ль
пре єль * Ірз єй ши лв8 п8съ
т8ннпле пре єль, ши лв8 прінсъ: *
Ірз оўн8ль дінь че ста
лжнгъ єль скоцжнандъ савіл, з
а8 ловитъ пре Слуга Ірхіерев8н,
ши т8 т8лтъ лвн оўрѣкѣ *
Ши р8п8нзжнандъ ІС з а8 зинъ
лвръ: а8 ка ла оғнъ т8лжарн
ацъ єшнитъ з к8 армѣ ши к8 с8
нице с2мъ пріндеци: * А т8л
т8 зижнеле амъ фостъ фтре вон
ф Бисѣркъ фвзцжнандъ, ши п8
маци прінсъ. Ши лгжнандъ
пре єль з а8 ф8цнитъ т8цн *
Ірз оўнъ т8нгъ меруѣ. А8п8
єль з фр8к8тъ к8 цюлшю пре
т8р8п8ль голъ: ши а8 прінсъ пре
ачель т8нгъ: * Ірз єль л2
сажнандъ цюлшюль з голъ а8 ф8цнитъ
дела єй * Ши а8 а8съ пре ІС
ла Ірхіерев8ль: ши с28 а8н8тъ
ла джн8ль т8цн, Ірхіерей, ши
Крп8рарій * Ірз Петръ де д8

пáрте мерцѣ А8пz єль з пжн
лгвнтр8 ла квртѣ Йрхїе8
л8и: ши шедѣ ѣпре8нз кв сл8
цил, ши из фквлзїл ла фокъ *
Іарз май тарїн попншоръ, ши
тотъ сфат8ль, кв8т8а ѣпро
тива л8и ІС мрт8ріе, ка изл
сомоарз ши н8 А8г8нть * Кв
м8лци мрт8рнсїл минчнкz
протиба л8и: ши н8 єра асѣ
мене мрт8рнсїл л8оръ * Ши оу
нїй сквлжнпд8се мрт8рнсїл мин
чнкz асѣпра л8и, зикжндь *
Кв ной ламъ А8з8нть пре єль,
зикжндь: кв є8 бою спарце
часиа Бисѣрнкz фкк8тг кв мж
на, ши ѣпрїен зиле алт8а не фз
квтг кв мжна бою зиди * Ши
нїчъ ѡшада н8 єра, асѣмене мр
т8рнсїл л8оръ * Ши сквлжн
д8се Йрхїе8ль ѣрмжлокъ, А8
ѣпребатъ пре ІС, зикжндь:
дафz н8 рзсп8нзи нимкz чемз
т8рнсїл ач8пѣлѣ асѣпра та; *
Іарз єль тгчѣ, ши нимкz н8
рзсп8нзѣ. Ши ѣпрїш Йрхїе
р8ль ла8 ѣпребатъ пре єль, ши
н8 зинъ л8и: А8 т8 єши ХС,
Фиулъ ч8л8и влгословнть; *
Іарз ІС А8 зинъ є8 ск8нть.
Ши в8ци ведѣ пре Фиулъ соме
н8скъ шеджндь дѣ дрѣпта п8т8
рїи, ши виннди кв норїи ч8рю
л8и * Іарз Йрхїе8ль ѹмпжн
д8ши хайнеле сале, А8 зинъ че
не май преб8екъ нобаш мрт8
рїи; * А8з8птацн х8ла: че вин
пари волаш; Іарз єни тоци л8
ж8декатъ пре єль афи виноватъ

м8рцїи * Ши А8 ѣпеп8тъ оуїн
аль ск8нпа пре єль, ши акоperi
фаца л8и: ши аль вате престе
собр8зъ, ши а зине л8и з профо
ч8ще; ши ск8нпле фль в8т8
кв палме престе собр8зъ * Ши
фїнндь Пётръ жонъ ѣркврт8
венит8л8 оуна динъ ск8нпнчи
Йрхїе8ль * Ши в8з8ндь пре
Пётръ фквлзїннд8се, кв8т8ндь
спре єль А8 зинъ: ши т8 єри
кв ІС Назарин8п8ль * Іарз
єль сале лепздатъ, зикжндь:
н8ци8, нїчъ прич8пъ, че гр8еци
т8, ши А8 єшнть афарз фнайн
т8к8 кврїи, ши А8 кжнгатъ ко
кош8ль * Ши ск8нпика в8з8н
д8ль пре єль ѣпрїш, А8 ѣпеп8тъ
А8 зине ч8лаша честа аколѣ: кв
ачеста динъ тгжншии м8ст8 *
Іарз єль ѣпрїш сале лепздатъ:
Ши престе в8ци8 ѣпрїши ч8и че
ст8, А8 зинъ л8и Пётръ: аде
взратъ динт8р8 джншии єши:
кв Галіл8и єши, ши грануль
т88 м8ст8 асѣмене * Іарз єль
А8 ѣпеп8тъ асѣ блестгема, ши ат8
ж8рїа: кв н8ци8 пре сом8ль ач8
ла, кареле зинеци * Ши адо
ворз А8 кжнгатъ кокош8ль.
Ши шале А8 зинъ амните Пётръ
де квбжнп8ль, кареле ѣрн зин8с8
ІС л8и: кв май пайните пжн
н8в8 кжнгатъ кокош8ль де д8ло
шрїи, вей с8т8е л8пези де м8нте
де тг8и шрїи. Ши А8 ѣпеп8тъ
плажнце * Ши адош зи ф8л
тгши фкк8ндь сфатъ май ма
рии попншоръ, кв Бетр8нн ши

«8 Кафтърарий, ши к8 т0атъ а
адънртъ, ши лгжидъ пре ІС ла8
д8съ, ши ла8 д4ть а8и Піл4тъ
Жи8 ф8сп7м8на лг8тъ
с8к8ль, д8 к8рн8, д8ла
М8рк8, К8п8: є8.
Зачало: є8.



Брѣмѣ ачѣлъ, ф2
к8т48 с8ф4тъ А8
Х8р8тъ, к8 Б8р8ж,
нин ши к8 Кафтър
рий, ши к8 т0атъ
адънртъ, ши лгжидъ пре ІС
ла8 д8съ, ши ла8 д4ть пре єль
л8и Піл4тъ* Ши ла8 ф8реватъ
пре єль Піл4тъ: т8 є8п8 ф8р8а
т8ль Ж8довншоръ; І8р8 єль р8
т8п7м8идъ, т8 з8съ л8и: т8
з8чъ* Ши д8 м8л8тъ п8р8ж
пре єль май м8р8и П8пншоръ*
Піл4тъ ѹр8ши ла8 ф8реватъ
пре єль з8к8идъ: д8р8 нимка
т8 р8п7м8и, в8з8 к8т8е м8р8т8
н8еекъ ф8р8т8ва та;* І8р8
ІС май м8л8тъ нимка т8 а8
май р8п7м8и, к8тъ с8 м8р8а ши
Піл4тъ* Ши ф8т8тъ п8з8ни
к8ль а8т8 с8бнч8ю д8 ле с8лово
з8к8 к8т8е оу8и в8новатъ, пре
к8р8еле ч8р8* Ши єр8 оу8и в8ль
ч8ль к8м8а В8р8в8а к8 Соц8и л8и
пр8н8е, к8р8еле ф8з8р8 оу8идер8
ф8к88е* Ши ст8р8жидъ нор8
д8ль, а8 ф8р8тъ а8т8ре, пре
к8м8 п8р8тъ ле ф8ч8 л8р8*
І8р8 Піл4тъ л8 з8п7м8и л8р8
з8к8идъ: в8ци із с8лово8екъ
коаш пре ф8р8тъ в8ль Ж8довн

л8р8; (К8 щ8к8 к8 п8нг8 п8з8
ма ф8л8 д8д8е пре єль май м8р8и
П8пншоръ)* І8р8 май м8р8и
П8пншоръ а8 ф8емн8тъ м8л8тъ
м8тъ, ка май в8р8т8а пре В8р8в8а
с8 с8лово8екъ л8р8* І8р8
Піл4тъ р8п7м8идъ, ѹр8ши
л8 з8съ л8р8: д8р8 ч8в8ецъ, с8
ф8акъ ф8р8тъ в8ль Ж8довншоръ; *
І8р8 єль ѹр8ши а8 ст8р8тъ:
р8ст8н8ешель пре єль* І8р8 Пі
л4тъ л8 з8съ л8р8: д8р8 ч8
р8 а8 ф8к88е; І8р8 єль май
в8р8т8а ст8р8г8, р8ст8н8ешель
пре єль* І8р8 Піл4тъ в8ж8идъ
с8 ф8акъ пре б8м8 нор8д8ль, а8
с8лово8и8тъ л8р8 пре В8р8в8а:
ши пре ІС в8п7м8ид8ль ла8
д4ть з8 к8сл8 р8ст8н8ешель*

В8н8р8 ф8сп7м8на лг8тъ
с8к8ль, д8 к8рн8 д8ла
М8рк8, К8п8: є8.
Зачало: є8.



Брѣмѣ ачѣлъ, а8
д8идъ с8т8аш8и пре
ІС, ла8 ск8и пре
єль ка із8 р8ст8н8
н8екъ* Ши ла8
ад8съ ла л8к8уль Голг8д8и: к8р8
ле із т8л8к8м8и, л8к8уль к8п8
ц8ж8и8оръ* Ши єр8 час8ль а8
т8р8ел8, к8идъ ла8 р8ст8н8иг8
пре єль* І8р8 к8идъ а8 ф8ост8
ла а8 ш8асел8 час8, ф8р8т8р8екъ
са8 ф8к88тъ пре8те т0отъ па
м8н8т8ль, п8н8 ла а8 н8аш8ел8
час8* Ши ф8ас8ль а8 н8аш8ел8,

Стригатав Іс къ глаесъ мадре,
Зиежидь: (єлши, єлши, лам
ма саваудані:) че съ зиче:
Дімнезеуль тієвъ, Дімнезеуль
тієвъ, къчи мз лгасаш; * Ільз
оўній динъ ченъ че ста акољѣ
аузіндь зиичѣ: Ільз пре Іліе
стриг * Ши алергжидь оўніуль
ши сїмплажидь оўнъ боргѣте къ съ¹
цѣть, ши пынндуль фрѣвъ ѿ прѣ
стїе въ датъ съ вѣтъ, зи
кжидь: лгасаш съ ведемъ, доарг
ва вени, Іліе сазъ погоадре пре
Ель * Ільз Іс словозіндь глаесъ
мадре, аузрпосатъ * Ши кати
петрѣзма Бисѣрній сав румть
а долш, де съсь пажъ жось *
Ши възжидь сугашуль чель че
ста днаниптѣ вънъ, къ аша
стригжидь, аузрпосатъ. Зи
гау: адвѣрать сомвль ачеста,
Фіюль вънъ Дімнезеуль аузфостъ *
Ши єра ши мдери, де приеїл де
департъ: фрѣре карене єра Марія
Магдаліна, ши Марія вънъ
такшвъ челвъ мікъ, ши мдма
вънъ Іштіе, ши Саломія * Ка
реле ши кжидь аузфостъ фрѣ Галі
леа: мерцѣ аузв єль, ши сав
жіл вънъ: ши алтеле мдлте,
кареле мерцѣ къ єль фрѣ Іеруса
лімъ *

Сїмвітъ фрѣ спитамжна ав
ватвади сїквади декарне
деля Лукіа, Капъ: ка
Зачало: єв.



Нсау дмнгуль, пз
зіцивъ съ нвекъ ф
шеляци: къ мдлци
вашъ вени фрѣвъ нв
мелемеувъ, зиежидь:
къ въ сажитъ, ши врѣмѣ сав
апропіялъ: чи съ нв атѣрцеци
дупъ єнъ * фрѣ кжидь вени аузн
сїши ши фрѣврѣри, нввъ прѣ
маци: къ лекаутъ съ фіе ачѣ
стїе фрѣлъ фрѣ нвла фи нвмай
декжть сфершитъ * Ши
вашъ фи сѣмне фрѣвнъ ши ф
бодре, ши фрѣсле: ши пре па
мжнти мжхніре лимбншвъ, пен
прѣвъ фрѣврѣрѣ сїнетвади мжрін
ши авалврншвъ * Ши ман мв
рінди сїменій де фрікъ, ши
де ащептѣрѣ челшвъ че вашъ вени
фрѣвнъ: къ погрѣнле Черюрилшвъ
сгеваръ клати * Ши атѣнчѣ
вашъ ведѣ пре Фіюль сїменескъ
вїннди фрѣ нори, къ погрѣре ши
къ славъ мдлти * Черюль ши
пзмжнтуль вашъ прѣчѣ, фрѣ къ
вїнтелье мѣле нвсиръ прѣчѣ *
Чи въ фернци, ка пз кумба съ
те фрѣрешлже нннмнле волстре къ
мжнкарѣ ши къвсціл ши къ гри
жиле лвмій: ши съ нв віе фрѣ
вѣчїе асѹпра волстргъ зіша а
чѣлъ * Ка ка оўнъ лацъ ва вени,
престе тоцні карій шедъ пре фіца
пзмжнтуль * Прибеглци дарз,
фрѣлатъ врѣмѣ югжндувъ, ка
тѣвъ фрѣдннчнци аскпіа де
толате ачѣстїе кареле вашъ
съ фіе, ши аста днаниптѣ
Фіюль сїменескъ *

Дмінекъ фріша де пасатъ
Сікльй де карне, Гласъ в.
Егліж Оу́треи а.в. Іерз
ла Ду́трге дела Матдінъ
Кань: ке. Зачало: рѣ.



Ніаф Діноль кіндъ
ба веній фіюль со
менескъ фріръ слá
ва са, ши тóцн
сфіцн щіцерій кв
ажнєуль: атчнукъ ва шедѣ пр
скáчнуль слáвей сáле * Ши
счеваръ адчнà фнайнгъ лвнъ тóа
те дімбнле: ши ва деспраци пр
оу́нуль де атчнуль, квмъ атчн
пгеторюль соніле. дннь кáпре *
Ши вапчн соніле дѣ дріпта са
ірз кáпределе дѣ стжнга * А
тчнукъ ва зіче Апзртчнуль чé
лою че вшоръ фіт дѣ дріпта лвнъ.
веніцн елгословицн Пздннгелвн
міе, де мощеніцн Апзрція
каръ є гзгнітъ волш дела фт
мечнръ лвній * Кz амъ фостъ
фламжнде, ши міацн дать де
амъ мжнкнгъ: амъ фсеношатъ,
ши міацн дать де амъ бефть:
стгенин амъ фостъ, ши мацн
прїмнть * Голь, ши мацн ф
бркнть; болнавъ, ши мацн кв
тать: фтемнцн амъ фостъ,
ши ацн венітъ ла міне * Атчн
нукъ вшоръ рзспчнде лвнъ дрепцн зи
кіндъ: Дмнн, кіндъ прїмн в
зчнде фламжнде, ши прїмн хр
нитъ; саф фсеношатъ, ши цамъ
дать де амъ бефть; * Саф кіндъ

прїмн взчнде, стгенин, ши
прїмн прїмнть; саф голъ, ши
прїмн фркнть; * Саф кіндъ
прїмн взчнде болнавъ, саф ф
темнцн, ши амъ венітъ ла
тіне; * Ши рзспчнде фпз
ратчнуль, ва зіче лвръ: Адевзръ
грзескъ волш, кічи ацн фзкн
оу́нвла дннгра аческн фрлцн ман
мічн амъ міен, міе ацн фзкн *
Атчнукъ ва зіче ши чолоръ че воръ
фн дѣ стжнга лвнъ: дчечнв
дела міне влестгемацнлу ффо
кнуль тель вччнкъ, кареле є гз
тінть діжнолвнши ши слвчнлу фр
лвнъ * Кz амъ фламжнзнтъ,
ши нчмілцн дать са мжнкъ:
амъ фсеношатъ, ши нчмілцн
датъ Стгенин амъ
фостъ ши нчмаци прїмнть:
голь, ши нчмаци фркнть:
болнавъ, ши фтемнцн, ши
нчмаци черчегнть * Атчнукъ
вшоръ рзспчнде ши єнъ, зи кіндъ:
Дмнн: кіндъ прїмн взчнде фл
мжнде; саф фсеношатъ, саф
стгенин, саф голъ, саф бол
навъ, саф фтемнцн, ши намъ
слвжнть ціе; * Атчнукъ ва
рзспчнде лвръ, зи кіндъ: аде
взръ грзескъ волш, пентръ кічи
нацн фзкнде оу́нвла дннгра а
ческн ман мічн, мічн міе нч
ацн фзкн * Ши вшоръ
мѣрце аческн фтмнка де
вччн: ірз дрепцн ф
вілца вччнлу фр
вілца вччнлу фр

ЛУНІ ФІОЛАМЖНА ВРЖИ
ЗІЙ ДЕЛА ЛУКА, КАПЬ: АІО
ШІ КВ. ЗАЧАЛШ: ЧІО.



ВРЖІМІ АЧІБА, АПРО
ПІННДУСС ІС ДЕ ВІДА.
ФАГИ ШІ ВІДАНІА,
КІГРZ МОНТЕЛЕ ЧЕ
ІЗ КІАМЗ АЛЬ МА
ЛІННІЛШР ТРИМІСАВ ДОЙ ДИНЬ
ОУЧЕНІЧІЙ СІЙ * ЗІКЖНДЬ :
МЕРЦЕЦІЙ ФІ САТУЛЬ ЧЕЛЬ ДИНЬ НА
ІНГІБ ВОАСТРZ ФІТР8 КАРЕЛЕ ФІ
ТРЖНДЬ, ВЕЦІ ГІСІ ОУНЬ МЖНЗ
ЛЕГАТЬ, ПРЕ КАРЕЛЕ НІМЕНІБ ДИНЬ
САЛМЕНІ НІЧИ СОДАРZ НА8 ШЕ
З8ТЬ: ДЕЗЛЕГАЦІЛЬ ПРЕ ЄЛЬ :
ШІЛЬ АД8ЧЕЦІЙ *, ШІ ДЕ ВА ФІТР
ВА ЧІНЕВА ПРЕ ВОИ, ПЕНТР8 ЧЕЛЬ
ДЕЗЛЕГАЦІ; ЙША ЗІЧЕЦІ Л8Й :
КZ ДМН8Л8Н ТРЕБ8ЛЩЕ *. ШІ
МЕРГЖНДЬ ТРИМІШІЙ, А8 АФЛАТ,
К8МЬ ЗІСБСЕ Л8РБ *, ШІ ДЕЗ
ЛЕГЖНДЬ ЕІ МЖНЗУЛЬ, ЗІСАВ
СТЗПЖНІЙ Л8Й КІГРZ ЕІ :
ЧЕ ДЕЗЛЕГАЦІ МЖНЗУЛЬ; * ЕІРZ
ЕІ А8 ЗІСЬ, КZ ДМН8Л8Н ТРЕБ8
ЛЩЕ *. ШІ л8 АД8СЕ ПРЕ
ЄЛЬ ЛА ІС: ші АРДНІЖНДУШИ
ВЕШМІНТЕЛЕ САЛЕ ПРЕ МЖНЗ, А8
П8СЕ ПРЕ ІС АФІУПРА *. ШІ МЕР
ГЖНДЬ ЕЛЬ, АШЕРНБ ВЕШМІНТЕЛЕ
САЛЕ ПРЕ КАЛЕ *. ШІ АПРОПІНД8
ІЕ ЕЛЬ ЛА ПОГОРЖРБ МОНТЕЛ8Н
МАЛІННІЛШР, ФІЧЕР8ТАВ ТОАЛZ
М8ЛЦІМІБ ДЕ ОУЧЕНІЧІ, ВІК8РЖН
А8СЕ АЛZУДА ПРЕ ДМН8Е8 К8ГЛАСЬ
МАРЕ ПЕНТР8 ТОАТЕ ПОГЕРНЛЕ КА
РЕЛЕ ВЗ8СЕ *. ЗІКЖНДЬ: БЛГО

СЛОВІТЬ є АПРДГУЛЬ ЧЕЛЬ ЧЕ
ВІНЕ ФІТР8 НІМЕЛЕ ДМН8Л8Н,
ПАЧЕ ФІЧЕРЮ, ШІ СЛАЕЗ ФІТР8
ЧЕЙ ДЕ С8СЕ * ЕІРZ САДЕ КАРІЙ
ФАРІЕСІ ДИНЬ ВОРОДЬ А8 ЗІСЬ КZ
ТРZ ЄЛЬ: ФІВЦІГОРЮЛЕ: ЧАРГЦІ
ОУЧЕНІЧІЙ * ШІ РЕСПІНДУЗЖНДЬ :
А8 ЗІСЬ Л8РБ: ЗІКЬ ВОАСУ КZ ДЕ
ВІВРЬ ТГЧЕ АНГРІБ, ПІЕГРНЛЕ
ВІВРЬ СТРІГА *, ШІ ВЕНИТЕ ЗІША
АДІНМЕЛШР, ФІТР8 КАРБ САКЕДБ
СА ІЕ ЖАРТВІДІКZ ПАЦНЛЕ *, ШІ
А8 ТРІМІСЬ ПРЕ ПЕТРЬ ШІ ПРЕ
ІСААНІЙ, ЗІКЖНДЬ: МЕРЦЕЦІЙ АЕ
ГІГІЦІЙ ВОАШ ПАЦНЛЕ, КА ІЗ
МЖНКЕМЬ * ЕІРZ ЕІ А8 ЗІСЬ
А8: ОУНДЕ ВЕН СЗ ГАГІМЬ; *
ЕЛЬ А8 ЗІСЬ Л8РБ: ІТЗ ФІТРД
ВОИ ФІ СОРАШЬ, СВЛА ФІТІМІНН
К8 ВОИ ОУНЬ С3МЬ ПУРТЖНДЬ ОУНЬ
ОУРХОФ, К8 А8: МЕРЦЕЦІЙ А8
ЕЛЬ ФІКАС, ФІКРБ ВА ФІТР *,
ШІ ВЕЦІ ЗІЧЕ СТЗПЖНДУН КА
ІІН: ФІВЦІГОРЮЛЬ ЗІЧЕ ЦІЕ: ОУН
ДЕ ІСТЕ СЛАШУЛЬ ДЕ САЛПЕЦІ
ОУНДЕ СЗ МЖНКЕМЬ ПАЦНЛЕ К8
ОУЧЕНІЧІЙ МІЕЙ; * ШІ ЕІ ВА
АРГІГА ВОАСУ ОУНЬ ФОЙШОРЬ МАРЕ
АШЕРНБГТБ, АКОЛОШ ГІГІЦІ *, ШІ
МЕРГЖНДЬ А8 АФЛАТЬ К8МЬ ЛЕ ЗІ
ГБСЕ Л8РБ, ШІ А8 ГАГІТЬ ПА
ЦНЛЕ *. ШІ КЖНДЬ А8 ВЕНИТЬ
ЧАСУЛЬ, А8 ШЕЗ8ТЬ, ШІ ЧЕЙ ДОИ
ІПРЕ ЗІЧЕ АПОСТОЛН К8 ЕЛЬ *

ШІ А8 ЗІСЬ Л8РБ: К8 ПОФІГУ АМ
ПОФІТЬ АЧІБІГЕ ПАЦІЙ СЗ МZ
МЖНКЬ К8 ВОИ, МАЙ НАЙНІЕ ПЖН
ЧЕ Н8БОЮ Л8А М8НЧИ * КZ ЗІКЬ
ВОАШ: КZ ДЕ АКУМА Н8ГОЮ МЖНКА

дннгра 8 ач'єткъ , пажи нысеворь
иумпакъ фтгра 8 фпзрціл лвн
дмнзёв * Ши лвнди Пхаръ
мвлцмнндъ , а8 зиc : ачеста
ачеста , ши въ фпзрцицъ волю *
Кз зиc въаш : кз нвбодо вѣ
дннъ рд8ль вицій , пажи нвба
кени фпзрціл лвн дмнзёв *
Ши лвжнди Пхине , ши мвлц
мнндъ , сол8 фржнть : ши лв8
датъ лвръ , зицжнди : ачеста є
тр8п8ль мїе8 , кареле съ дз пен
тгра вол : ачеста фачецъ фтгра
поменіркъ мѣ * Ашиждеркъ
ши Пхар8ль д8пз чинъ , зи
жнди : ачеста Пхаръ т8тте лв8
мѣ нолю ф сжнцеле мїе8 , каре
ле съ варез пептгра вол * Че т8
тз жна ачел8ж че мз винде ,
к8 мїне т8тте ламасъ * Ирз
Фюль соменескъ мѣрце д8пз к8м
є соржнду8тъ : чи амаръ сом8
лвн ачел8ж , прннъ кареле съ вин
де * Ирз єи а8 фчеп8тъ асъ
фтгровъ фтгра 8 єиши , чине аро
дннгра 8 ажнишн чель че въ съ фа
къ ачеста * Ши а8 фостъ ши
прнче фтгра 8 єи , кареле саръ пз
рѣ афи ман маф фтре єи ; *
Ирз єи лв8 зиc лвръ : фпз
рціи лимвишоръ донескъ пре
йле : ши чей че стзпжнекъ пре
йле , фзк8тгоръ де вине съ кѣ
мз * Ирз вол нв аша : чи чел
ман маф дннгра вол , съ фіе
ка чель ман ман : ши чель ман
дe чинстте , ка сол8гз * Кз чине
е ман маф ; чела че шаде , а8
чела че слвжаше ; а8 нв т8тте чел

чеде ; ирз єи сжнти фтре
вон , ка чела че слвжаше * Ирз
вон сжнти чеде че ачн ргмасъ
к8 мїне фтгра 8 нзп8цил мѣл
Ши єи въ соржнду8тъ въаш ,
пре к8мъ мїл8 соржнду8тъ мѣ
Татгаль мїе8 , фпзрціл * Ка
та мжнкацъ ши съ вгбци ламаса
мѣ , фтгра 8 фпзрціл мѣ : ши
съ шадеци пре ск8лне , жудекжн
доаш спрзгчч въ мѣмурѣ але лвн
Гранль * Ши а8 зиc дмн8л :
Симоне Симоне , ирз сатана
вал черв8тъ пре вол , ка съвъ чар
ни ка грж8ль * Ирз єи мамъ
р8гатъ пептгра т8нне , ка съ нв
ск8лз креднца та : ши т8
соларе кжнди фторжнду8тъ , ф
тгра 8 фржнти таи * Ирз єи
и8 зиc лвн : дмн , к8 т8нне
тата сжнти , ши фтгемнцъ ,
ши ламадртъ амѣрце * Ирз
єи єи зиc : зиc цие Петре ,
нвба кжнта астгзж . Кокош8л ,
пажи нвтгевен лепзда де тран сори
к8 нвмз ши пре мїне * Ши а8
зиc лвръ : кжнди амѣ транмис
пре вол фпзр де п8нгз , ши фп
зр де транитъ , ши фпзр де фкзл
цзмните : а8 ав8тгаци липсъ де
чевъ : ирз єи а8 зиc : ба де ни
мнка * Дечи лв8 зиc лвръ :
ирз лк8ма чине аре п8нгз , съ
шіш ж : ашиждеркъ ши тран
стъ : ирз чела че наре , сашн
вжнзж ханна са , ши сашн
к8мпере армз * Кз зиc въаш :
к8 фкз скрипт8рїи ачеша нез
каде съ се плинн8къ фтгра мїне :

ка́рѣ зи́че: ши кв че́й фрѣ дѣ
лѣце са́в сокоти́ть. пентрѣ кв
чѣле че схінть пентрѣ ми́не,
сфірашнть а́в*. Гарѣ єи а́в
зи́сь: дмнѣ, ітгѣ до́лаш а́рме
анчѣ. Ши єль а́в зи́сь лѡ́ры;
десетъ вѣ́ль ітгѣ*. Ши єши́ндь;
а́в мѣ́ре, ду́пз сбінчѣю фмнпте
ле Маслінилашь: ши а́в мѣ́ре,
ду́пз єль ши Оученійн а́в*.

**Марії Іспити́жна врѣ́
зі́н деля Лука, Капъ: кв.**

Зачало: рд.

Лбрѣмѣ а́тѣлѣ з є
ши́ндь ІС, мѣ́ре а́в
ду́пз сбінчѣю фмнпте Масліни
лашь: ши а́в мѣ́ре,
ду́пз єль ши Оученійн а́в*. Ши
согіндь ла́локъ а́в зи́сь
лашь; руга́цивъ ка из нв квде́цн
фнпнитъ*. Ши єль са́в десетъ
татъ деля єи, кжть є ѿ а́рѣн
каре десетъ: ши фченікнди
сз руга́*. Зи́кнди: Пзрнпте
де венъ, сз прѣкъ пз харѣль а́чѣ
стга деля ми́не: фрѣ нв болѣ тѣ
чи а́тѣ сз фіе*. Ши сквлахнди
се деля руга́чионе: ши ві́ндь ла
Оученійн а́в а́флатъ пре єи
дорміндь дѣ фрннітъ*. Ши
а́тѣ зи́сь лѡ́ры: че дорміци;
сквлацивъ ши ві́нди, ка га
нв квде́цн фнпнитъ*. Гарѣ
лкъ грѣнди єль: ітгѣ веніл
мвлцимѣ з ши че́ль че сз кіемъ
Івда, оўпвль динъ че́й дой спре
згѣче, мерцѣ фнанітѣ лѡ́ры:

ши са́в а́пропілть дѣ ІС ка
сврѣте пре єль*. (Пентрѣ кв
есть се́мнѣ дедѣс лѡ́ры, пре
каре ле вою срѣтѣ а́в, а́ела
ітгѣ*) Гарѣ ІС а́в зи́сь
а́в: Івдо з кв срѣтѣ пре
Фіюль сбінчѣю ві́нди; * Ши
взг҃нди з че́й че́рѣ пре лжнгѣ
єль че врѣ из фіе з а́в зи́сь а́в:
дмнѣ з лови́сомъ кв а́рма; *
Гарѣ бу́нвль динъ тра́ншн а́в
лови́тъ пре слѹгѣ а́рхіерѣвъ з
ши а́в тзать а́в оўрѣкѣ че
десетъ*. Гарѣ ІС рзгнпзжнди,
а́в зи́сь: лгсацн пжнг а́тчн;
ши а́тннгжнди а́в дѣ оўрѣкѣ а́в:
ла́в ви́ндекать пре єль*. Ши
а́в зи́сь ІС кгтгѣ че́ль че веніс
ла джннвль, таи марії Попн
лашь, ши неправнчн Бесѣди
чнї з ши Бзтржнї: а́в ка ла ду́п
тжлхарю а́ци єшиль з кв а́рме
ши кв Свлице; * А́тбайтѣ зи
леле фінди єв кв болѣ фннѣ
кв з ши наци тінс мжннае а
івпра лѣ: чи а́чегта є чагъль
вострѣ, ши пзтѣрѣ фтвнѣ
кв а́в: Ши пригнди пре єль
ла́в дѣс з ла каса а́рхіерѣвъ.
Гарѣ Пе́тгѣ мерцѣ десетъ ду́пз
джннвль*. Ши фкжнди фокъ
фмнжлوكъль кврїн з ши ше́жнди
єи фрѣвнз з а́в ше́жутъ ши Пе
тгѣ фмнжлокъль лѡ́ры*. Ши
взг҃нди зи́ль пре єль сбінчѣни
ше́жнди ла фокъ: ши квтжнди
спре єль а́в зи́сь: ши а́честа
кв єль а́в фо́стъ*. Гарѣ єль
са́в лепидать дѣ джннвль зи

жандь: мълре, нъль щів пре
ѣль * Ши престе пъцинель ал
тъль възжандъль пре єль, аль
зісь: ши тѣ днитъль єй єши *
Ихр Пётръ аль зісь: сомъле,
нъгънть * Ши прекжандь ка
оуъ чайсъ э алтъль фртъръ, зи
жандь: адевзратъ ши ачеста къ
ѣль аль фостъ: къ мѣсте Галіе
жнъ * Ихр Пётръ аль зісь:
сомъле, нъгънть че зічи. Ши ф
атгънть фкъ грындь єль, аль
жангатъ кокошъль * Ши ф
торжандъсе Дмънъль аль къгътъ
спре Пётръ: ши ша8 аль а
мните Пётръ де къвжитъль Дмънъ
жнъ, къмъ фи зисъсе лънъ: къ
май наинте де чевя жанга коко
шъль, де трей соръ чеви лепъ
да де міне * Ши єшиндь афаръ
Пётръ аль плѣнь къ амарь *
Ихр соменій чел че циѣтъ пре
ІС, батжокоръ, пре єль, ез
тъндъль * Ши акоперніндъль
пре єль, фль езтѣ пре сте събразъ:
зикжандь: споне къреле мѣсте чел
че тѣ8 ловитъ; * Ши алтеле
мълте хъліндь, зиѣтъ фпротіва
жнъ * Ши фжандъсе зіш, са8
аль альнатъ вътжній породъ
жнъ, ши май марій Попилоръ
ши Кртърарій, ши ла8 дъсъ пре
єль ла събродъ съ8 * Зикжандь:
де єши тѣ8 ХС, споне ніаш.
Ши лѣ8 зісь лѣръ: де бою іп8
не болш, нъкецъ крѣде * Ихр
де въбою фтърѣа, нъмъ веци ръ
спонде: ніучи мъвѣци слогози *
Де акума ва фи Фіюль соменескъ

шежандь дѣ фрѣита погрѣїй лънъ
Дмнегъ * Ши аль зісь тоцъ,
адръ тѣ єши Фіюль лънъ Дмнъ
зъ8; Ихр єль аль зісь кътъ
єи: болъ зічици, къ є8 сактъ *
Ихр єи аль зісь: чене май пре
вълаще фкъ мартъріе, къ ной ин
търъ альзимъ днинъ Гора лънъ *
Ши скължандъсе тоатъ мълцимѣ
лѣръ: ла8 дъсъ пре єль ла Пілать *
Жи ѿ езтѣжна вржн
зій, деля Лъка, Капъ кг.
Зачалъ: ѿ.



Врѣмѣ атѣа, аль
ла8 пре ІС май ма
рий Попилоръ, ши
Кртърарій ши въ
тъжній породъ лънъ
ла Пілать * Ши аль фчептъ
аль вжръ пре єль, зикжандь: пре
ачеста амъ афлатъ ръзврѣтній
нѣмъль постъ: ши сопріндь съ
нъ дѣ аджде фпзратъ лънъ, зи
кжандь, къ мѣсте єль ХС Апъ
ратъ * Ихр Пілать ла8 фтре
батъ пре єль, зикжандь: тѣ
єши фпзратъ лънъ жидовніоръ;
єль ръспонзжандь, аль зісь лънъ:
тѣ зічи * Ихр Пілать аль
зісь кътъ май марій Попилоръ
ши кътъ породъ: ніучи съ вѣнѣ
нъ афлъ фтъ8 ачеста сомъ *
Ихр єи май вжртось съ фтърѣа,
зикжандь: къ тѣрѣръ породъ лънъ,
лѣвцжандь престе тоатъ Гудеа,
лѣчежандь днинъ Галіеа, пжн
лічнѣ * Ихр Пілать альзіндь
де Галіеа, аль фтре батъ: аль

Галілеїв істте * Ши діце
гіндь къ динь цин'гуль лв'я
Іршадь істте: лав пріміс пре
єль ла Іршадь, фін'дь ши єль
їр Іерусалімъ лт'я лт'я зілє *
ірз Іршадь вг'жіндь пре ІС *
са8 вг'хратъ фоарте: къ доріг
де м'лтг вр'бме сз ваг' пре єль
пенгр'я къ лв'я м'лтг де єль:
ши сз паджад'я сз ваг' ве
о'нъ с'єм'я дела єль фк'жінд'я
се * Ши лав лт'я лт'я пре єль
къ к'вн'нте м'лтг: ірз єль ни
м'ка нв' ѹ'я р'сп'н'я лв'я * Ши
ста ман' м'ар'я Попилашь ши
К'рт'яр'я къ д'я д'як'яль п'яр'я
д'яль пре єль * ірз Іршадь къ
с'єт'яш'я с'єи ват'жокор'я д'яль
ши р'з'ж'ядаш'я де єль: лав лт'
бр'як'я ф'яр'я вешиж'я лв'
м'н'яп'я: ши лав пріміс ірз'я
ла Піл'я: Ши са8 фк'ж'я
п'ял'я: Піл'я ши Іршадь лт'
п'я лт'я зі о'н'яль къ лт'я:
къ ман' п'яниш'я єр'я в'яже лт'я
єн'я * ірз Піл'я к'єм'яндь пре
ман' м'ар'я Попилашь, ши Бож
р'я ши с'амен'я * лв'я зіс'я къ
п'я єн': лв'я см'яц'я пре с'ом'яль
ак'єст'я: ка пре о'н'я т'яр'яр'я
де с'амен'я: ши лт'я є8 ф'яни
п'я б'яст'я лт'яр'яж'я д'яль, н'ч'и
с'ом'яль п'яль аф'ял'я лт'я с'ом'яль
ак'єст'я: де к'ар'я п'яр'я пре єль
ши п'яч'и Іршадь, къ в'яль пріміс
пре в'яль ла єль: ши лт'я в'яни
о'н'я лв'яр'я в'яж'яник'я де м'яр'я
истте фк'ж'я лт'я де д'як'яль * Д'еч'и
фк'ж'ядаш'я че'р'яре, л'ль вою гло

бо'я * Ши єк'є с'єб'яю с'я
словоз'як'я л'яр'я ла п'яниче
о'н'я в'янов'я * Ши лв'я стрі
г'я: ір'я пре ак'єст'я ши не
словоз'яще п'яш'я пре в'ярав'я
к'ар'я єр'я пенгр'я с'єф'я с'ясе
кар'я ши о'ч'ид'я, че с'я фк'ж'я
ф'яраш'я, л'яр'як'я лт'ям'я
Ши ір'яши Піл'я лв'я гр'я: къ
п'я єн': в'яж'я с'я словоз'як'я
пре ІС * ірз єн' С'єрг'я, зі
к'яндь: р'єт'яг'як'яш'я, р'єт'яг'
н'яш'я пре єль * ірз єль лт'я
с'яш'я, лв'я зіс'я к'яп'я єн': д'яр'я
ч'я р'я лв'я фк'ж'я лт'я ак'єст'я; н'ч'и
с'ом'яль де м'яр'я нв' л'ял'я лт'я
єль: д'еч'и че'р'ядаш'я пре єль,
л'ль вою словоз'я * ірз єн' с'я
н'в'ю, къ г'ял'я м'ар'я че'р'я
д'яль пре єль с'я р'єт'яг'як'я
ши с'я л'яр'я г'ял'я, л'яр'я, зі
ши л'я м'ар'я м'ар'я Попилашь
ірз Піл'я лв'я ж'яд'як'я с'я с'я
ф'як'я д'яп'я ч'яр'я л'яр'я * Ши
лв'я словоз'я л'яр'я пре ч'яль л'
яр'як'я лт'ям'я п'яп'я с'я
да ши о'ч'ид'я, пре к'ар'я л'ль
ч'яр'я: ірз пре ІС лав д'ял'я д'яп'я
б'я л'яр'я * Ши к'яндь л'ль
д'ял'я пре єль, пр'яниш'я пре
о'н'я С'им'я К'р'яне: че в'яни
дела с'яль, п'ял'я пре єль К'р'я
ч'я ка с'я д'ял'я д'яп'я ІС * ши
д'яп'я єль м'яр'я м'ял'я м'ял'я
де с'амен'я, ши де м'яр'я:
к'ар'я п'яж'я, ши с'я т'ян'я
де д'як'яль * Ши лт'яр'я
ІС к'яп'я л'яль, лв'я зіс'я: ф'яг'я

Іерусалимъ вѣдѣ, и въз плахнѣціи пре
мино: чи пре вѣнѣ плахнѣціи, ши
пре фетоюи вѣфрии * Къ йѣтѣ
вѣрь вении зѣле, фѣкаре вѣрь
зѣче; фернте дѣ чѣле Ст҃ѣрпѣ э
ши плахнѣчеле каре на вѣкѹть:
ши цицеле з кареле на вѣрнѣтии
Апѹтии вѣрь фѣтпѣ, зѣче мѣн
цилии: квдѣци пре нон: ши мѣ
гѣрилии, акопернци пре нон *
Къ дѣ факъ Атѣтѣ фѣ лѣмнъ
вѣрде, дарѣ фѣ чѣль оуисатѣ че
ва фи; * Ши вениндѣ ла ло
куль, че съ кїлмъ алъ Кеппци
ниашъ, алкошъ ла вѣрнѣтии
пре єль * Ши єра ка ла алъ ша
иатѣ часъ: ши Апѹтии сал
факѹть преите тотъ пъмжн
пѹль, пънъ ла алъ поашатѣ часъ;
Ши сал фѣтнекатѣ соаделе э
ши Капапетѣ зма Кистѣрній сал
рѹть пре мѣжлокъ * Ши Ст҃ѣ
гѣндѣ ІС кѹ гласъ марѣ ла
зисъ: Прѣните з фѣтнѣнии та
лѣ сал фелтѹль тїе. Ши Атѣ
стѣ зицѣндѣ, ла вѣрнѣтии
Иерѣ вѣжѣндѣ суташѹль че сал
факѹть, ла славнѣтии пре Дѣн
зѣ, зицѣндѣ: алдевратѣ с
мѹль Ачеста дрѣпти єра * Ши
тоатѣ мѹциимѣ карѣ вениссе ла
Атѣ привѣре, вѣжѣндѣ чѣле че
из факѹсъ, вѣтжѣндѣши пїептѹри
ле сале, сал фѣрпѣ * Ши
стѣ тоцѣ кѹноскуции ла дѣпар
пте, ши мѹрии кареле вениссе дѹпѣ
єль динъ Галілѣя, привѣндѣ Атѣ
стѣ * Ши йѣтѣ оуи вѣрбатѣ
алѹме Йѡнѣфъ, сфергнисъ

Фїнндѣ, сомъ вѣнь ши дрѣпти *
(Ачеста мѹрии фроции фѣтпѣ
пѹль ши фѣтнѣрие лишь)
динъ Аромадѣя чѣтѣтѣ Жидови
лишь: кареле ши очела алшепти
фѣтпѣція ла вѣнѣдѣ Дѣнзѣ * Ачѣ
тѣта вениндѣ ла Плѣтѣ, ла вѣ
шѹть фѣтѹль ла вѣнѣдѣ ІС * Ши
погоржнѣдѹль пре дѣнѣдѹль ла вѣ
фѣтнѣдѹль фїюлцио, ши ла вѣ
пѹсь фѣтнѣдѹль, че єра іспатѣ
фїпѣтпѣ: фѣтѹль кареле на вѣ
шѹть пѹсь нічи содатѣ німенѣ *
Ши зіша єра вѣнѣдѣ, ши из ла
минѣ спре сїмѣтпѣ * Ши мер
тѣндѣ дѹпѣ єль ши мѹрии кар
еле вениссе кѹ дѣнѣдѹль динъ Галі
лѣя, ла вѣзѹть мѹрии дѹль:
ши кѹмъ ла вѣпѹль фѣтѹль ла вѣ
Ши фѣтпѣжнѣдѹль ла гетитѣ й
рѹматѣ ши оуисори, ши сїм
етпѣ ла содихнѣдѹль дѹпѣ по
рѹнкѣ *

Сїмѣтпѣ фїтнѣдѹль
Брѣзїй, дѣла Матдѣй,
Капъ: б., Зачаиш: б.,



Исаиа Дѣнѹль, ла
ацїи алмнїти мило
стенїя волстпѣ съ
на вѣтпѣ сїаменииашъ
ка из вѣ кагъ єи: Иерѣ дѣнѹ,
плѣтпѣ мѹрии Атѣ дѣла Татѣль
востпѣ, кареле таите фѣтпѣ
Дѣчїи кѣндѣ фачеци милостенїе,
на вѣтпѣ фїтпѣжнѣдѹль та: пре
кѹмъ чеи фїцарничї, факъ пріи
алѹмѣри, ши пріи оулице, ка

Сън ла⁸де съламеній : Адевъръ зи^к
бояш , къши ѿ⁸ пла^{та} са^{*} и^рз
т⁸ фокжидъ мило^{ст}ене^е съ н⁸
щие стажна та^з че фаче дрѣп-
та та^з Съ фіе мило^{ст}енія
та^з и^рт⁸ аскунес : ши^и Пари^нго-
ле т⁸ чель че вѣ^де и^рт⁸ аскунес
анчела ва да^з ціе ла^з артагре^{*} Ши^и
кжидъ те ро^{чи} н⁸ п⁸фіи ка^з
царничий , къ юбесикъ принъ съ-
боарг , ши^и принъ о^ун⁸юриле о^ули
целшръ стажидъ съ се^и ро^аце , ка-
съ се^и арате шаменнашръ . Адевъръ
зи^к бояш : къши ѿ⁸ пла^{та} са^{*}
и^рз т⁸ кжидъ т⁸ро^{чи} н⁸ и^рт⁸
ак^мара та^з ши^и и^рк⁸идъ о^уша
та^з ро^{аг}ите Пари^нтельи т⁸
и^рт⁸ аскунес : ши^и Пари^нтелье т⁸
чель че вѣ^де и^рт⁸ аскунес , ва-
да^з ціе ла^з артагре^{*} Ши^и угжин
а^укъ , н⁸грнци^и м⁸лите , ка^з
тжній : къ ле паре къ и^рт⁸ м⁸лите
борга л⁸ръ : съ в⁸оръ а^уз^и^{*}
Дечи^и н⁸в⁸ а^уемжн^ираец^и л⁸ръ :
къ ціе Пари^нтелье вост⁸ че вѣ^д
трев⁸в⁸аше бояш , май наинте^и де-
ч^ирет⁸ бояст⁸ и^р Дрепти^и а^укл
аша съез^и углаци^и : Тат⁸ль н⁸
ст⁸ , кареле є^ши^и ф⁸Черюри^и
с^иф⁸ц⁸ес^и н⁸мел^и т⁸^и в⁸е^и ф⁸
пог⁸ц⁸ла^з : Фіе бояш та^з к⁸м⁸
ф⁸Черю^и , ашаши^и пре^ик⁸м⁸нти^и
Пак⁸и^и н⁸ас⁸ ч^и де^ит⁸о^ите^и зи-
леле д⁸неш н⁸ол^и а^ут⁸з^и^{*} Ши^и
не^ир⁸т⁸ н⁸ол^и п⁸к⁸ат⁸е^и н⁸ас⁸р⁸
к⁸м⁸ є^рт⁸м⁸ ши^и н⁸ой^и грешн^ици^и
л⁸ръ н⁸ощри^{*} Ши^и н⁸не^и д⁸че
пре^ин⁸ой^и ф⁸ис⁸ит⁸а чи^и не^и н⁸ез⁸в⁸аше
де^ичель р⁸^и . Къ а^ут⁸а^зи^ите^и и^рп⁸

ѹзїл ши пѹтєрѣ, ши слава,
жвѣрунъ; аминъ.

Дъмнекъ фъ зіша дѣлгѣтъ
Секулъ дѣ Брѣдъ галъ.
Енлил Оўпреній, аг. иръ
ла Дѣтъгъ дѣла Магден
Капъ: а. Зачало: з.



Иса́я Дми́тре́в де
вёци єрта съамени
люсь грешалеле лю́
єртала ши вóаш
Татзль вострв чéл
Черескъ * Ерз де нёвени єрта
съаменилюсь грешалеле лю́
ничи Татзль вострв нёва єрта
грешалеле вóасире * Ши кандъ
постици, нё фи́реци ка чéй фз
цáрничи траици: кзши смолé
ись фéцеле сáле, ка се ѿрати
съаменилюсь постиндусе, йде
взрь грэескъ вóаш, кзши нё
плата са * Ерз тв8 постинду
ти, оүнвеци кáпуль тв8, ши
фáца та со спáлз * Ка се нёте
арзци съаменилюсь кз постéци,
чи Пэрнителвч тв8 чéлвч че та
исте ѿтв8 аскунись: ши Пэрните
ле тв8 чéль че вбдe ѿтв8 аскунись,
дáва цие ла ѿртаге * Нёвз ѿд8
нареци вóаш комоарз пре пzmжнгз
оүнде молиile ши рвчнна со стри
кz: ши оүнде фврий со сáлз ши
ѡ фврз * Чи вz ад8наци вóаш
комоарз ѿ Чёрю, оүнде начи
молиile, ничи рвчнна нё штри
кz, ши де оүнде фврий нё вóаш

нічъ ѿ фурз * Къ оўнде істѣ
комоара волсторз , акою ѿ
истѣ ши анима волсторз *

ВУЛІНЛЕ КАРЕ СЗ ЧИТІСКЬ АД
ПАВЕЧЕРНІЦЕ „ Ѳ СЗПГМЖНА
ЧЕ ДННВ ТЖЮ „ А ПЗ
РБІНМНЛАРС „

Дѹни Ст҃бра ла Пасечернїцѧ
дела Дѹка , Кáпъ : кáо
Зачáлш : рé.



БІЛЫКІСТІНІ
Ісаіи Амвлюль кз
тәңкә Сыннәт амб
үнди : кз мұлды
вәрь вені фіннелде
тіеіл . Занжанды :
кз ёк сәнть : ши брѣмѣ олаі
пропїлть , дәренть ачѣа нытѣр
пецій дұлғын * Ши кәндь веци
алын сөшті ши размирице , нын
спози жарасы : кз из каде ачѣ
тігѣ алғи фітжю , чи нына фи ны
май де кәнть Сфаршитуль *
Атчунтѣ алғын сөзі ләрь : скылласы
ва лымбз пре лымбз : ши фіпз
ціе пре фіпзціе * Ши вәрь фи
күтремдай пре алօкұртѣ , ши фоа
метте ши чюме : спаниме ши сѣм
не мәрій дине Черю вәрь фи *
Гарз май наиніге де ачѣстігѣ тола
те , пуневаръ пре вон мажиниле
сале , ши взваръ гони : джанды
бз прине съебарз , ши фітемни
це , дұлжан збз пре ла фіпзціи ,
ши пре мни пенитір 8 нынелде

мїєв * Ши съва Ѳтажмпла бояш
Ѳтр8 мартбріе * Пъненци дрепт
ѧчка Ѳтр8 иинимиле боястре
съ нѣз Ѳвгцацн Ѳтакю къмъ
вѣцн ргспонде * Къ єв бой да
бояш тѣрз ши Ѳцелепчиен : къ
риа нѣзваръ погѣк грии Ѳпроти
въ , пічн нѣзваръ погѣк ста Ѳ
протику з тѣцн , карій съзваръ
пън Ѳпротику з волш * Ши въ
вѣцн да дѣ пгриици ши дѣ фраци
ши дѣ рѣдѣнти ши дѣ прѣжени :
ши въ въръ соморж пре оүннй днн
вой * Ши въ въръ оүрж пре вон
тѣцн , пентр8 нѣмел е мїєв *
Ши пѣръ днн кѣпъль боястре
нѣва перн * Ѳтр8 редарѣ въл
стрг , вѣцн дбжиди съфлете
боястре * Гирз кѣндъ вѣцн ведѣк
Герусалимъль Ѳпрежъратъ дѣ съ
сташн : Ѳгѹнчк шици з къ сав
ѧпропіѧть погѣтире лѣни * Ѳтѹн
чк чѣл че въръ фи ѲІадѣя , съ
фѹгъ ла мѹнци : ши чѣл че въръ^и
фи Ѳміжлокъль єнъ з съ йис :
ши карій въръ фи принъ цѣрн з
съ нѣ Ѳтре Ѳтражнсъль * Къ
зѣлеле нѣзбжидирии сѫнть Ѿчѣ
лѣ з кѣз се оўмпле Ѳбоате каре
са8 скрісь * Гирз ван дѣ чѣлѣ
че въръ ѿвѣ Ѳпжнтеу , ши чѣ
лѣ че въръ ѿлека Ѳтр8 ѿчѣле
зїле : Къ ба фи небоє мѣре пре
памѣнть , ши мжнє пре норо
дѹль ѿчѣта * Ши въръ кѣдѣ
Ѳтр8 ѿкѹнитъль сабѣен , ши съ
въръ ѿчѣ робн Ѳбоате пѣмъ
рнле , Ши Герусалимъль съва
кѣлка дѣ пгжни : пажа съзваръ

卷之三

оұмплѣкъ времише лімбнашре *
Ши вшѣ фи сѣмнѣ ұ солре ши
ұ лѹнѣ ши ұ ст҃ѣле: ши пре
пzmжнти тажи үнре лімбнашре
де гуруе үрарѣ Сынегула үн мәрін *
ши ә балурилшре * Ман моринда
саменій де фынкъ ши де ацеп
тарѣ челюра че вшѣ съ віе ұ
лѹме къ пугернле Черирилшре съ
вашре клагти * Ши әт үнти вшѣ
ведѣ пре Фиоль саменескъ віннад
ұ нори, къ пугерѣ ши къ славѣ
мѹлгъ * Дечи ұчепжнди әтѣ
итѣ, әфи, қадтацъ ши рждика
ци қапетеле болстргъ къ съ апро
пие рескѹмпзрарѣ болстргъ * Ши
лѣ ү зись яшре пілдз: ведену
смоқинула, ши тоци копачи է
Кжнди ұ фи үнзикъ է езжнди ұ
шикъ шици է къ апро апе ө сене
рншуль * Йша ши вонъ է Кжнди
векъ ведѣ әтѣстѣ фи жнди үссе է
съ шици է къ апро апе ө Апгрція
лѹні Димезе * Йдевъръ зикъ
боаш: къ нуба прѣче нѣмнль
әтѣстїа է пажи нубашре фи тоалте
әтѣстїа * Чериоль ши пzmжн
туль вашре прѣче, әрз къеинтѣ
ле мѣле нубашре прѣче * Чи въ
фернци է ка съ нуба ұгрешжде
нннмнле болстре къ сацъуль тжн
кѣрїн ши къ веци է ши къ грижн
ле лѹмнй: ши фэрз вѣстѣ ба бени
аे үпра болстргъ зиса әтѣа *
Ка оүнъ лацъ ба бени, ае үпра
пугершре челюра че пугерекъ пре
файда әтота пzmжнтуль *
Дрѣпти әтѣа въ пугернци է ұтойа
ти үрбмѣ рескѹмндуз է ка съ въ

әтредннчнци әкспа де атѣстї
тоалте каре вшѣ съ фигъ ши
аста ұнанитѣ Фиольн соме
нескъ *

Марцъ сѣра дега Матрѣн
Капъ: 5. Зачало: 51



Нсау Димузль է лв
ацъ әмннте мило
лостенія болстргъ,
съ нод фатеци ұ
нанитѣ самени
шре қа съ възз 61: әрз до
пъ, плата пугеци әвѣ дела Пз
рннтеле болстргъ Каоле әстѣ ұ
чесори * Дечи кжнди фати ми
яостеніе нв вчнна ұнанитѣ
та: пре къмъ факъ фицарннчи
нина әдунърн, ши принъ оўлице
ка сън ладе самени: әдевъръ
зикъ боаш է кашн 68 плата са *
Ерз тъ фекжнди милостеніе,
съ нв ши спажига та: че фате
әтѣстїа та * Съ фи милосте
ния та ұтргъ акшнсь: ши Пз
рннтеле тъ 68 чель че вѣде ұтргъ
аскѹнсь, ачела ұци බа да ціе ла
әрзгаре * Ши кжнди те роци
нв фи қа фицарннчи է къ ювени
принъ Сыбоярз է ши принъ оўнгю
риле оўлицилшре спажиде съ
роаце, ка съ се әрате самени
шре. Йдевъръ зикъ боаш: каш
68 плата са * Ерз тъ кжнди
те роци, ұтргъ ұквмары та,
ши ұкижнди оуша та, те
роагъ Пзрннтелуи тъ 68 ұтргъ а
скѹнсь: ши Пзрннтеле тъ 68 чель
че вѣде ұтргъ аскѹнсь, ка да ціе

ла ѿртъре **Ши** ѿгъндъвъз, пъ
гънрецъ мълтъе **ка** пъгжнй: къ
лъръ ле паре **къ** ѿтъръ мълтъ
борба лъръ съвъръ ѿгънъ ***** Ди
рептъ **лъчъл** нъвъз **асемжнареци**
лъръ: **къ** ціе **Пърнителе** ѿтъръ
че въ **предълъже** **боаш**, **май** **нанъ**
те **де** **чѣретъ** **боастъръ** ***** **Дѣчъ**
лъшъ **къ** **ѹгъци** **вой**: **Татълъ** **но**
и **търъ** **кареле** **ѣшъ** **ѣ** **Черюри**: **сфѣ**
цъкъзъ **тъмелъ** **тъзъ** ***** **Віе** **търъ**
цълъ **тъ**: **Фіе** **боаш** **тъ**, **къмъ**
ѣ **Черюри**, **лъшъ** **ши** **пре** **пъмънъ**:
Пъннѣ **ноаистъръ** **чѣ** **динъ** **тълтъ**
зълелъ **дъненъ** **ноаш** **асъзъ** *****
Ши **и** **търъ** **ноаш** **пъкътеле** **ноа**
и **търъ**, **къмъ** **ши** **нои** **ე** **търъ** **гра**
шицилъръ **ношънъ** ***** **Ши** **нъвъ**
нъвъ **пре** **нои** **ѣ** **нъпътъ**: **чи** **не** **и**
съвѣщъ **пре** **нои** **де** **чель** **ръзъ**: **Къ**
лъшъ **и** **стъ** **ѣ** **пъръцълъ**, **ши** **пътъ**
ръ, **ши** **слѣба** **ѣ** **бѣчъ**: **амънъ**
Міръкъръ сѣра, **дела** **Маркъ**
Капъ: **ї.** **Зачалъ**: **ї.**



Неса⁸ дънъль **а** вѣ
ци **кредынца** **лънъ**
дънъзъ⁸: **А**девъръ
зъкъ **боаш**, **къ** **чи**
не **лъръ** **зъче** **мънте**
лънъ **лъчъстъ**: **Р**адънкътъ, **ши**
те **брънкъ** **ѣ** **мъре**: **ши** **нъсаръ**
ѣ **донъ** **ѣ** **търъ** **нънма** **лънъ**, **чи** **ва**
къбъде, **къ** **съръ** **че** **ва** **зъче**
съ **фіе**, **фіва** **лънъ** ***** **Ди**
рептъ **лъчъста** **зъкъ** **боаш**:
тълтъ **кътъ** **чѣретъ** **ѹгъндъвъз**:
къбъдъ **къ** **вѣци** **лъшъ**, **ши** **ва** **фи**
боаш ***** **Ши** **къндъ** **стъци** **лъвъ**

ѹгълъ: **ე** **րтъци**, **мъкаръ** **че** **лъвъци**,
лъвъпълъ **кънъба**: **ка** **шъ** **Пърнителе**
ютъръ **чель** **динъ** **Черюри**, **съ** **бо**
те **боаш** **грашълеле** **боастъръ** ***** **Чѣ**
ретъ **ши** **съва** **да** **боаш**: **къвътъ**
ци, **ши** **вѣци** **гънъ**: **бѣчъ**, **ши**
съва **дешкидѣ** **боаш** ***** **Къ** **тотъ**
чель **че** **ва** **чѣретъ** **ва** **лъшъ**: **ши** **чель**
че **ва** **къвътъ** **ва** **лъшъ**: **ши** **чель**
че **ва** **бѣчъ** **нъсва** **дешкидѣ** *****

Жънъ сѣра, **дела** **Матдѣй**
Капъ: **3.** **стъхъ**, **3.**
Зачалъ: **ї.**



Неса⁸ дънъль: **чѣ**
ретъ, **ши** **съва** **да**
боаш: **къвътъци**, **ши**
вѣци **лъфла**: **ва**
тѣци **ши** **съва** **деш**
кидѣ **боаш** ***** **Къ** **тотъ** **чель** **че**
чѣретъ **ва** **лъшъ**: **ши** **чель** **че** **къ**
тъ: **ва** **лъшъ**: **ши** **чель** **че** **бѣчъ**
нъсва **дешкидѣ** ***** **С**а⁸ **къре** **съмъ**
мънте **дънътъръ** **вой**, **кареле** **де** **ва**
чѣретъ **Фіоль** **лънъ** **пънъ**, **лънъ** **дънъ**
лънъ **пълтъ**; ***** **Ши** **де** **ва** **чѣретъ**
пънъ, **лънъ** **шаръ** **ѣ** **ва** **да** **лънъ**;
Дѣчъ **Фійнъ** **вой** **рънъ**, **къмъ**
шици **да** **дънъръ** **бънъ** **Фійнъ** **бо**
шънъ: **къ** **кътъ** **май** **мълтъ** **Пъ**
рънителе **ютъръ** **чель** **динъ**
Черюри, **ва** **да** **чѣретъ** **бънъ**
чѣлсара **че** **чѣрь** **дела**
дънъоль; *****

Бънъръ сѣра, **дела** **Ішанъ**
Капъ: **ї.** **Зачалъ**: **ї.**



Іса8 Дмѹль Оуче
нічнашъ съи, є8
сѫпть вица чѣ а
деврѣтъ, ши Та
туль міе8 лвєртго
юль істѣ * Тоатъ младица
карѣ н8 адуче фрѣтъ міне роадъ, со
лѣпдъ афарз: ши тоатъ карѣ
адуче роадъ, со кврдцѣще пре
жъ, ка мань мвлатъ родъ из аду
къ * Гатъ бой квраци сѫпте
ци, пентр8 кважитъль караде
амъ грѣтъ боло * Петрѣчецн
фрѣтъ міне, ши є8 фрѣтъ бой:
Къмъ н8 поатъ младица адуче
роадъ де сасеби, де н8ва фи фвн

цъ: аша нічъ бой, де н8веци
рмжнѣ фрѣтъ міне * В8 сѫпти
вица, тѣз бой младица: ка
ле лжкваже фрѣтъ міне, ши є8
фрѣтъ єлъ: ачела адуче роадъ
мвлатъ: къ фрѣтъ деміне н8 п8
тгѣцѣ фаче нимнка * Де н8ва
лжквн чиневѣ фрѣтъ міне, съва
лепдъ афарз ка младица, ши
съва оуика, шиль вшръ адуна
пре єлъ, ши ффокъ тль вшръ^в
взгѣ, ши вл арде * Девеци р8
мжнѣ фрѣтъ міне, ши гравише
мѣле фрѣтъ бой вшръ рмжнѣ:
мккарь чевеци врѣ чѣреци, ши
вафи болаш *



BCU Cluj / Central University Library Cluj



Софії Глїнська Енглійській, пжн фрѣтъ, сиквальн де сел
мжна Брандзій, де Посталь чиль таре.

Іѣз де ани фнайнтъ съ фчепъ Енглійле лвн Маркю, дннн
Самегла Софії Глїнська Фендоръ фнайнтъ, пжн ла Софії
ши Дмѹль Глїнська зи а Пачнлашъ, къмъ істѣ
жемнать тоатъ пре фнайдъ фнайнтъ.

